# Bedienungsanleitungen

## WASCHVOLLAUTOMAT




**DE** Deutsch,1

**ES** Español,13

**PT** Português,25

**GR** Ελληνικά,37

**BG** Български,49

**TR** Türkçe,61

**PL** Polski,73


**XWA 71252**

## INHALTSVERZEICHNIS


### Installation, 2-3
Auspacken und Aufstellen
Wasser- und Elektroanschlüsse
Erster Waschgang
Technische Daten

### Reinigung und Pflege, 4
Abstellen der Wasser- und Stromversorgung
Reinigung des Gerätes
Reinigung der Waschmittelschublade
Pflege der Gerätetür und Trommel
Reinigung der Pumpe
Kontrolle des Wasserzulaufschlauchs

### Vorsichtsmaßregeln und Hinweise, 5
Allgemeine Sicherheit
System zur Auswuchtung der Wäscheladung
Entsorgung

### Beschreibung des Waschvollautomaten und Starten eines Waschprogramms, 6-7
Bedienblende
Kontrollleuchten
Starten eines Waschprogramms

### Waschprogramme, 8
Push & Wash
Programmtabelle

### Personalisierungen, 9
Temperatureinstellung
Schleudereinstellung
Funktionen

### Waschmittel und Wäsche, 10
Waschmittelschublade
Bleichen
Vorsortieren der Wäsche
Besondere Wäscheteile

### Störungen und Abhilfe, 11

### Kundendienst, 12

# Aufstellung

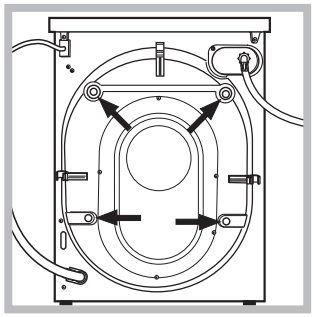
DE

**!** Es ist äußerst wichtig, diese Bedienung-sanleitung sorgfältig aufzubewahren, um sie jederzeit zu Rate ziehen zu können. Sorgen Sie dafür, dass sie im Falle eines Umzugs oder einer Übergabe an einen anderen Benutzer das Gerät stets begleitet, damit auch der neue Inhaber die Möglichkeit hat, diese zu Rate zu ziehen.
**!** Lesen Sie bitte folgende Hinweise aufmerksam durch: sie liefern wichtige Informationen hinsichtlich der Installation, des Gebrauchs und der Sicherheit.

## Auspacken und Aufstellen

### Auspacken

1. Gerät auspacken.
2. Sicherstellen, dass der Waschvollautomat keine Transportschäden erlitten hat. Schließen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung bitte nicht an und kontaktieren Sie Ihren Händler.

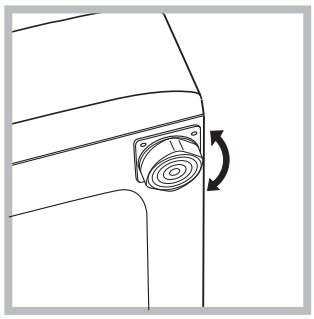


3. Die 4 Transportschutz-schrauben ausschrauben und das an der Rückwand befindliche Gummiteil und das entsprechende Abstandsstück abnehmen (*siehe Abbildung*).

4. Die Löcher mittels der mitgelieferten Kunststoffstöpsel schließen.
5. Sämtliche Teile aufbewahren: Sollte der Waschvoll-automat erneut transportiert werden müssen, müssen diese Teile wieder eingesetzt werden.
**!** Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder.

### Nivellierung

1. Der Waschvollautomat muss auf einem ebenen, festen Untergrund aufgestellt werden, ohne diesen an Wände, Möbelteile oder ähnliches anzulehnen.

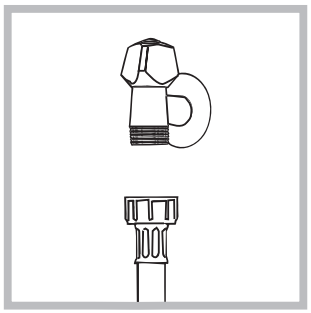


2. Sollte der Boden nicht perfekt eben sein, müssen die Unebenheiten durch An- bzw. Ausdrehen der vorderen Stellfüße ausgeglichen werden *(siehe Abbildung)*, der auf der Arbeitsfläche zu ermittelnde Neigungsgrad darf 2° nicht überschreiten.

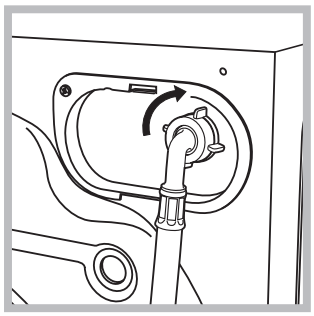
Eine präzise Nivellierung verleiht dem Gerät die erforderliche Stabilität, durch die Vibrationen, Betriebsgeräusche und ein Verrücken des Gerätes vermieden werden. Bei Teppichböden müssen die Stellfüße so reguliert werden, dass ein ausreichender Freiraum zur Belüftung unter dem Waschvollautomaten gewährleistet ist.

## Wasser- und Elektroanschlüsse

### Anschluss des Zulaufschlauches



1. Schrauben Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit ¾-Zoll-Gewindeanschluss an *(siehe Abbildung)*.
Lassen Sie das Wasser vor dem Anschluss so lange auslaufen, bis klares Wasser austritt.



2. Das andere Ende des Schlauches an den oben rechts am Rückteil des Waschvollautomaten befindlichen Wasseranschluss anschließen *(siehe Abbildung)*.

3. Der Schlauch darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

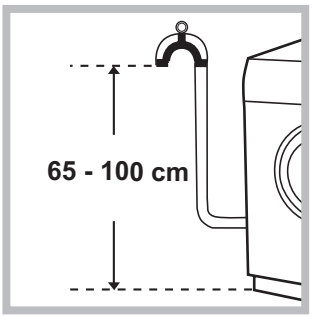
**!** Der Wasserdruck muss innerhalb der Werte liegen, die in der Tabelle der Technischen Daten angegeben sind *(siehe nebenstehende Seite).*

**!** Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Fachmann.

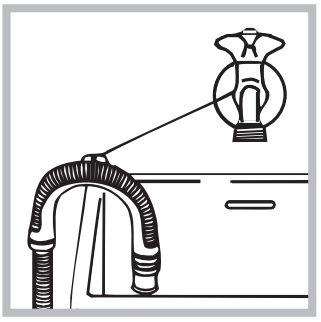
**!** Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.

**!** Verwenden Sie die Schläuche, die mit dem Gerät geliefert wurden.

### Anschluss des Ablaufschlauches




Schließen Sie den Ablaufschlauch, ohne ihn dabei zu knicken, an eine Ablaufleitung, oder an einen in der Wand, in einer Höhe von 65cm bis 100cm an;



oder hängen Sie diesen in ein Becken oder eine Wanne ein; befestigen Sie den Schlauch in diesem Falle mittels der mitgelieferten Führung an dem Wasserhahn (*siehe Abbildung*). Das freie Ablaufschlauchende darf nicht unter Wasser bleiben.

**!** Verlängerungsschläuche sollten nicht eingesetzt werden, sollte dies jedoch absolut unvermeidlich sein, muss die Verlängerung denselben Durchmesser des Originalschlauchs aufweisen und darf eine Länge von 150 cm nicht überschreiten.

### Elektroanschluss

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:
- die Steckdose über eine normgerechte Erdung verfügt;
- die Steckdose die in den Technischen Daten angegebenen Höchstlast des Gerätes trägt *(siehe nebenstehende Tabelle);*
- die Stromspannung den in den Technischen Daten angegebenen Werten entspricht (*siehe nebenstehende Tabelle*);
- die Steckdose mit dem Netzstecker des Waschvollautomaten kompatibel ist. Andernfalls muss der Netzstecker (oder die Steckdose) ersetzt werden.

**!** Der Waschvollautomat darf nicht im Freien installiert werden, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten Platz handelt. Es ist gefährlich, das Gerät Gewittern und Unwettern auszusetzen.

**!** Die Steckdose muß jederzeit zugänglich sein.

**!** Verwenden Sie bitte keine Verlängerungen oder Mehrfachstecker.

**!** Das Netzkabel darf nicht gebogen bzw. eingeklemmt werden.

**!** Das Versorgungskabel darf nur durch autorisierte Fachkräfte ausgetauscht werden.

Achtung! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

## Erster Waschgang

Lassen Sie nach der Installation bzw. vor erstmaligem Gebrauch erst einen Waschgang (mit Waschmittel) ohne Wäsche durchlaufen. Stellen Sie hierzu das Waschprogramm „AUTO REINIGEN“ ein (*siehe „Reinigung des Gerätes“*).

| **Technische Daten** | |
|---|---|
| **Modell** | XWA 71252 |
| **Abmessunge** | Breite 59,5 cm<br>Höhe 85 cm<br>Tiefe 54 cm |
| **Fassungsvermögen** | 1 bis 7 kg |
| **Elektroanschlüsse** | siehe das am Gerät befindliche Typenschild |
| **Wasseranschlüsse** | Höchstdruck 1 MPa (10 bar)<br>Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar)<br>Trommelvolumen 52 Liter |
| **Schleudertouren** | bis zu 1200 U/min. |
| **Prüfprogramme gemäß der Richtlinien 1061/2010 und 1015/2010** | Programm 8;<br>Standard Baumwolle 60°C.<br>Programm 9;<br>Standard Baumwolle 40°C. |
| CE | Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:<br>- 2004/108/CE (elektromagnetische Verträglichkeit)<br>- 2012/19/EU<br>- 2006/95/CE (Niederspannung) |

# Reinigung und Pflege

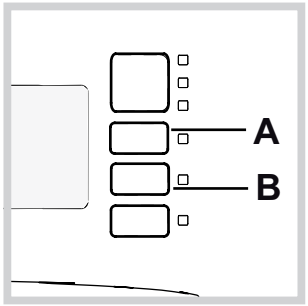
DE

## Abstellen der Wasser- und Stromversorgung

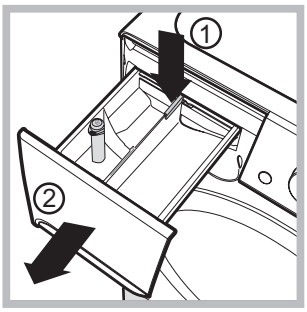
- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Waschvorgang zu. Hierdurch wird der Verschleiß der Wasseranlage verringert und Wasserlecks vorgebeugt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihren Waschvollautomaten reinigen.

## Reinigung des Gerätes

- Die Gehäuseteile und die Teile aus Gummi können mit einem mit warmer Spülmittellauge angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie den Einsatz von Löse- und Scheuermitteln.
- Die Waschmaschine verfügt über ein „AUTO REINIGEN"-Programm der inneren Teile, das **gänzlich ohne Wäsche** durchgeführt werden muss. Als Hilfsmittel können bei diesem Waschgang Waschmittel (10 % von der für gering verschmutzte Kleidungsstücke empfohlenen Menge) oder spezifische Zusatzstoffe für die Reinigung von Waschmaschinen verwendet werden. Es wird empfohlen, das Reinigungsprogramm alle 40 Waschgänge durchzuführen.
Um das Programm zu aktivieren, drücken Sie fünf Sekunden lang gleichzeitig die Tasten **A** und **B** *(siehe abb.*). Das Programm startet automatisch und dauert etwa 70 Minuten. Um den Zyklus anzuhalten, drücken Sie die Taste START/PAUSE.




## Reinigung der Waschmittelschublade




Drücken Sie auf den Arretierhebel (1) und ziehen Sie die Waschmittelschublade nach vorne hin heraus (2) *(siehe Abbildung).*
Spülen Sie sie regelmäßig unter fließendem Wasser gründlich aus.

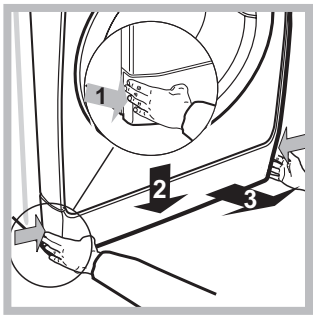
## Pflege der Gerätetür und Trommel

- Lassen Sie die Gerätetür stets leicht offen stehen, um die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

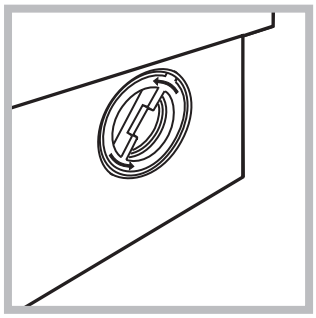
## Reinigung der Pumpe

Ihr Gerät ist mit einer selbstreinigenden Pumpe ausgerüstet, eine Wartung ist demnach nicht erforderlich. Es könnte jedoch vorkommen, dass kleine Gegenstände (Münzen, Knöpfe) in die zum Schutz der Pumpe dienende Vorkammer (befindlich unter der Pumpe) fallen.
**!** Vergewissern Sie sich, dass der Waschgang abgeschlossen ist und ziehen Sie den Netzstecker heraus.

Zugang zur Vorkammer:




1. Nehmen Sie die Abdeckung an der Gerätefront ab, indem Sie zur Mitte hin drücken, dann drücken Sie beide Seiten nach unten und ziehen sie heraus *(siehe Abbildungen).*



2. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab (*siehe Abbildung*)*:* es ist ganz normal, wenn etwas Wasser austritt.

3. Reinigen Sie das Innere gründlich;
4. Schrauben Sie den Deckel wieder auf.
5. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Stellen Sie hierbei sicher, dass die Haken in die Schlitze eingreifen, bevor Sie die Abdeckung fest andrücken.

## Kontrolle des Wasserzulaufschlauchs

Kontrollieren Sie den Zulaufschlauch mindestens einmal im Jahr. Weist er Risse bzw. Brüche auf, muss er ausgetauscht werden. Der starke Druck während des Waschprogramms könnte zu plötzlichem Platzen führen.

**!** Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.

# Vorsichtsmaßregeln und Hinweise

INDESIT

DE

**!** Der Waschvollautomat wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften entworfen und gebaut. Nachstehende Hinweise werden aus Sicherheitsgründen geliefert und sollten aufmerksam gelesen werden.

## Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Einsatz im privaten Haushalt konzipiert.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden überwacht oder sie haben eine ausreichende Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten und haben die damit verbundenen Gefahren verstanden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Wartung und Reinigung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Der Waschvollautomat darf nur von Erwachsenen und gemäß den Anleitungen dieses Handbuchs bedient werden.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind, und auch nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Ziehen Sie den Gerätestecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern nur am Netzstecker selbst.
- Öffnen Sie die Waschmittelschublade nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie nicht das Ablaufwasser, es könnte sehr heiß sein.
- Öffnen Sie die Gerätetür nicht mit Gewalt: Der Sicherheits-Schließmechanismus könnte hierdurch beschädigt werden.
- Bei etwaigen Störungen versuchen Sie bitte nicht, Innenteile selbst zu reparieren.
- Halten Sie Kinder stets von dem in Betrieb befindlichen Gerät fern.
- Während des Waschgangs kann die Gerätetür sehr heiß werden.
- Muss das Gerät versetzt werden, sollten hierfür zwei oder drei Personen verfügbar sein. Versetzen Sie es niemals allein, das Gerät ist äußerst schwer.
- Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass die Wäschetrommel leer ist.

## System zur Auswuchtung der Wäscheladung

Um zu starke Vibrationen, die durch Unwucht beim Schleudern entstehen, zu vermeiden, sorgt das Gerät für eine gleichmäßige Verteilung der Wäscheladung durch Rotationen der Trommel. Sollte die Wäscheladung nach Ablauf mehrerer Versuche immer noch nicht korrekt verteilt sein, schleudert das Gerät die Wäsche bei einer niedrigeren Geschwindigkeit als die der vorgesehenen Schleudergeschwindigkeit. Sollte die Wäsche extrem ungleichmäßig verteilt sein, führt das Gerät anstelle des Schleudergangs einen Wäscheverteilungs-Zyklus durch. Um eine optimale Verteilung der Wäscheladung und somit eine korrekte Auswuchtung zu begünstigen, sollten große und kleine Wäscheteile gemischt eingefüllt werden.

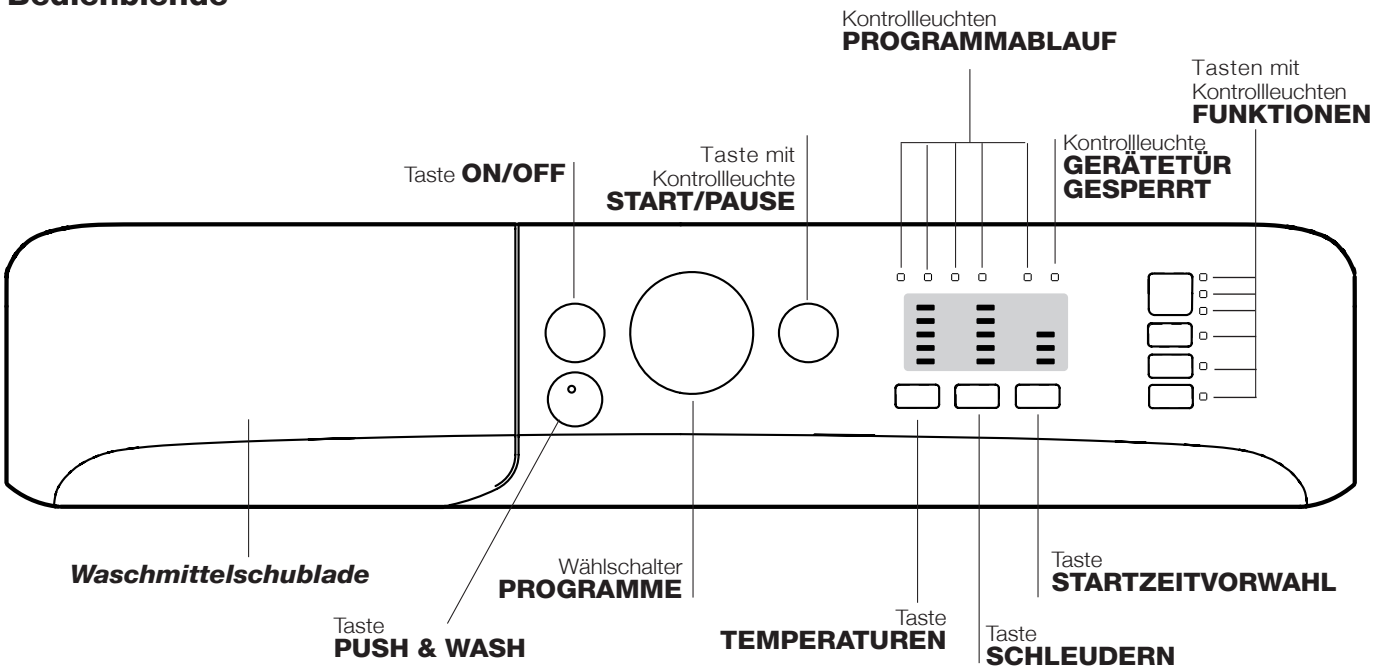
## Entsorgung

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Befolgen Sie die lokalen Vorschriften, Verpackungsmaterial kann wiederverwertet werden.
- Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden.
  Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren. Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen. Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

# Beschreibung des Waschvollautomaten und Starten eines Waschprogramms

DE

## Bedienblende




***Waschmittelschublade:*** für Waschmittel und Zusätze (*siehe „Waschmittel und Wäsche“*).

Taste **ON/OFF:** zum Ein- und Ausschalten Ihres Waschvollautomaten.

Taste **PUSH & WASH:** *(siehe “Waschprogramme”).*

Wählschalter **PROGRAMME:** zur Wahl der Waschprogramme. Während des Programmablaufs bleibt der Schalter feststehend.

Tasten mit Kontrollleuchten **FUNKTIONEN:** zur Einstellung der verfügbaren Funktionen. Die der gewählten Einstellung entsprechende Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet.

Taste **TEMPERATUREN:** zur Einstellung der Waschtemperatur oder einer Kaltwäsche (*siehe „Personalisierungen“*).

Taste **SCHLEUDERN:** oder um das Schleudern auszuschliessen *(siehe „Personalisierungen“*).

Taste **STARTZEITVORWAHL:** der Start des Waschprogramms kann bis zu 9 Stunden verschoben werden. Drücken Sie die Taste mehrmals, bis die der gewünschten Zeitverschiebung entsprechende Kontrollleuchte aufleuchtet. Ein vierter Tastendruck deaktiviert die Funktion.
N.B.: Ist die Taste START/PAUSE einmal gedrückt, kann der gewählte Zeitverschiebungswert nur noch herabgesetzt werden bis zum Start des eingestellten Programms.
**!** Obiges gilt für alle Programme.

Kontrollleuchten **PROGRAMMABLAUF:** zur Kontrolle des Waschprogrammablaufs.
Die eingeschaltete Kontrollleuchte zeigt die laufende Programmphase an.

Kontrollleuchte **GERÄTETÜR GESPERRT:** diese Taste zeigt an, ob die Gerätetür geöffnet werden kann oder nicht *(siehe Nebenseite)*.

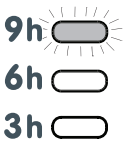
Taste mit Kontrollleuchte **START/PAUSE:** mittels dieser Taste werden die Waschprogramme gestartet oder kurz unterbrochen.
**NB:** Durch Drücken dieser Taste, kann das Waschprogramm zeitweilig unterbrochen werden (Pause). Die entsprechende Kontrollleuchte schaltet auf orangefarbenes Blinklicht, die Kontrollleuchte der bestehenden Programmphase dagegen schaltet auf Dauerlicht. Sobald die Kontrollleuchte GERÄTETÜR GESPERRT erlischt, kann die Gerätetür geöffnet werden (etwa 3 Minuten).
Um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen, drücken Sie diese Taste erneut.

**Funktion Standby**
Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Waschmaschine mit einem automatischen Ausschaltsystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie kurz die Taste ON-OFF und warten Sie, bis sich die Maschine wieder einschaltet.

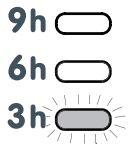
## Kontrollleuchten

Die Kontrollleuchten liefern wichtige Hinweise.
Sie signalisieren:

**Startzeitvorwahl**
Wurde die Funktion „Startzeitvorwahl" (siehe *„Personalisierungen")* aktiviert, und das Programm in Gang gesetzt, schaltet die Kontrollleuchte, die der eingestellten Zeitverschiebung entspricht, auf Blinklicht:




Nach und nach wird die bis zum effektiven Start noch verbleibende Zeit eingeblendet, die entsprechende Kontrollleuchte blinkt:




Nach Ablauf der eingestellten Verzögerungszeit startet das ausgewählte Programm.

**Laufende Programmphase**
Wurde das Waschprogramm gewählt und gestartet, leuchten die Kontrollleuchten nach und nach auf, und zeigen so den jeweiligen Programmstand an.

| | |
|---|---|
| Hauptwäsche | |
| Spülen | |
| Schleudern | |
| Abpumpen | |
| Ende des Waschgangs | **END** |

**Funktionstasten und entsprechende Kontrollleuchten**
Nach der Wahl einer Funktion leuchtet die entsprechendeTaste auf. Ist die gewählte Funktion nicht vereinbar mit dem eingestellten Programm, schaltet die entsprechende Kontrollleuchte auf Blinklicht und die Funktion wird nicht aktiviert. Ist die gewählte Funktion nicht mit einer zuvor ausgewählten vereinbar, schaltet die entsprechende Kontrollleuchte auf Blinklicht, es ertönt ein akustisches Signal (3 Signaltöne) und nur die zweite Funktion wird aktiviert (die entsprechende Kontrollleuchte schaltet sich ein).

**Kontrollleuchte Gerätetür gesperrt:**
Ist diese Kontrollleuchte eingeschaltet, bedeutet dies, dass das Bullauge gesperrt ist; warten Sie, bis die Leuchte erlischt, um das Bullauge zu öffnen (etwa 3 Minuten). Um während eines laufenden Programms das Bullauge zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE; ist die der GERÄTETÜR GESPERRT entsprechende Kontrollleuchte ausgeschaltet, kann das Bullauge geöffnet werden.

## Starten eines Waschprogramms

### Schnellprogrammierung

1. **EINFÜLLEN DER WÄSCHE.** Öffnen Sie die Gerätetür. Füllen Sie die Wäsche ein. Achten Sie hierbei bitte darauf, die in der Programmtabelle (auf der nächsten Seite) angegebene Wäschemenge nicht zu überschreiten.
2. **DOSIERUNG DES WASCHMITTELS.** Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus und füllen Sie das Waschmittel in die entsprechenden Kammern (*siehe "Waschmittel und Wäsche"*).
3. **SCHLIESSEN SIE DIE GERÄTETÜR.**
4. Drücken sie die taste "PUSH & WASH", um das Waschprogramm zu starten.

### Herkömmliche Programmierung

**1.** Schalten Sie das Gerät über die ON/OFF-Taste ein. Sämtliche Kontrollleuchten leuchten für einige Sekunden auf, dann bleiben die Kontrollleuchten der Einstellungen des ausgewählten Programms eingeschaltet und die Kontrollleuchte START/PAUSE schaltet auf Blinklicht.

**2.** Füllen Sie die Wäsche ein, und schließen Sie die Gerätetür.

**3.** Stellen Sie mittels des Wählschalters PROGRAMME das gewünschte Programm ein.

**4.** Stellen Sie die Waschtemperatur ein (*siehe „Personalisierungen").*

**5.** Stellen Sie die Schleuderstufe ein *(siehe „Personalisierungen").*

**6.** Füllen Sie Waschmittel und Zusätze ein *(siehe „Waschmittel und Wäsche").*

**7.** Wählen Sie die gewünschten Funktionen.

**8.** Setzen Sie das Programm mit der Taste START/PAUSE in Gang. Die entsprechende Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet (grün Dauerlicht). Um die Waschprogramm-Einstellung rückgängig zu machen, muss das Gerät auf Pause geschaltet werden. Drücken Sie hierzu die Taste START/PAUSE. Wählen Sie daraufhin das neue Programm.

**9.** Nach Ablauf des Waschprogramms leuchtet die Kontrollleuchte **END** auf. Sobald die Kontrollleuchte GERÄTETÜR GESPERRT erlischt, kann das Bullauge geöffnet werden (etwa 3 Minuten). Nehmen Sie die Wäsche aus der Maschine und lassen Sie die Gerätetür leicht offen stehen, damit die Trommel trocknen kann. Schalten Sie den Waschvollautomaten durch Drücken der ON/OFF-Taste aus.

# Waschprogramme

DE

## Push & Wash

Mit dieser Funktion kann ein Waschzyklus auch bei ausgeschalteter Maschine gestartet werden, ohne zuerst die EIN/AUS-Taste zu drücken oder ohne, nach dem Einschalten der Maschine, weitere Tasten und/oder Drehschalter zu drücken (wird doch eine Taste gedrückt, wird das Programm Push & Wash deaktiviert). Zum Starten des Zyklus Push & Wash halten Sie die Taste 2 Sekunden gedrückt. Die eingeschaltete Kontrollleuchte zeigt an, dass der Zyklus gestartet ist. Der Waschzyklus ist ideal für Baumwolle und Synthetik, da er mit einer Temperatur von 30° und einer maximalen Schleuderumdrehung von 1200 U/Min. arbeitet. Max. Wäschefüllung 3,5 kg. (Programmdauer 50').

**Wie funktioniert das?**

1. Wäsche einfüllen (Baumwolle und/oder Synthetik) und Gerätetür schließen.
2. Waschmittel und Zusätze einfüllen.
3. Das Programm starten (die Taste Push & Wash 2 Sekunden lang gedrückt halten). Die zugehörige Kontrollleuchte schaltet auf grünes Dauerlicht und die Gerätetür sperrt (Symbol GERÄTETÜR GESPERRT leuchtet).

**N.B.:** Der Programmstart mit der Taste Push & Wash aktiviert einen automatischen Zyklus für Baumwolle und Synthetik, der nicht weiter individualisiert werden kann. Bei diesem Programm können keine weiteren Optionen eingestellt werden.
Um während eines laufenden Programms die Gerätetür zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE; wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erloschen ist, kann die Gerätetür geöffnet werden. Drücken Sie die Taste START/PAUSE erneut, um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen.

4. Nach Ablauf des Waschprogramms leuchtet die Kontrollleuchte END auf.

## Programmtabelle

| Waschprogramme | Beschreibung des Programms | Max. Temperatur (°C) | Max. Schleuder Geschwindigkeit (U/min) | Waschmittel | | | | Max. Beladungsmenge (kg) | Restfeuchtigkeit % | Energieverbrauch kWh | Wasser gesamt lt | Programmdauer |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Vorwäsche | Hauptwäsche | Weichspüler | Bleichen | | | | | |
| | **Spezial** | | | | | | | | | | | |
| 1 | **Sport** | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 55' |
| 2 | **Dunkles** | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 4 | - | - | - | 70' |
| 3 | **Anti-Geruch** (Baumwolle) | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 110' |
| 3 | **Anti-Geruch** (Synthetik) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 100' |
| 4 | **Feine Wäsche** | 30° | 0 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 80' |
| 5 | **Wolle:** wolle, Kaschmir usw. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 70' |
| 6 | **Bettdecken:** wäsche- bzw. Kleidungsstücke mit Daunenfüllung. | 30° | 1000 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 110' |
| | **Standard** | | | | | | | | | | | |
| 7 | **Weiße Baumwolle 90°** (mit Vorwäsche)**:** stark verschmutzte Kochwäsche. | 90° | 1200 | ● | ● | ● | - | 7 | 53 | 2,15 | 77 | 170' |
| 8 | 60°C **Standard Baumwolle 60° (1):** stark verschmutzte Weiß- und farbechte Buntwäsche. | 60° (Max. 90°) | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,07 | 52,5 | 205' |
| 9 | 40°C **Standard Baumwolle 40° (2):** leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche. | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,03 | 75 | 195' |
| 10 | **Synthetik:** stark verschmutzte, farbechte Buntwäsche. | 60° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,79 | 46 | 110' |
| 10 | **Synthetik (3):** stark verschmutzte, farbechte Buntwäsche. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,56 | 46 | 100' |
| 11 | **Bunte Wäsche** | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 0,89 | 70 | 100' |
| | **Eco & Schnell** | | | | | | | | | | | |
| 12 | **Eco Baumwolle 20°:** leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche. | 20° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 170' |
| 13 | **20' Refresh** | 20° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 20' |
| 14 | **Schnell 60'** | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 60' |
| | **Teilprogramme** | | | | | | | | | | | |
| | Spülen/Bleichen | - | 1200 | - | - | ● | ● | 7 | - | - | - | 50' |
| | Schleudern + Abpumpen | - | 1200 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 25' |

*Die auf dem Display und in der Bedienungsanleitung genannte Zyklusdauer wird ausgehend von Standardbedingungen berechnet. Die effektiv benötigte Zeit kann aufgrund zahlreicher Faktoren wie Temperatur und Druck des Zulaufwassers, Raumtemperatur, Waschmittelmenge, Art, Menge und Verteilung der Waschladung sowie der gewählten Zusatzfunktionen variieren.*

**1) Prüfprogramm gemäß 1061/2010: Das Programm 8 mit einer Temperatur von 60°C.**

*Dieser Zyklus ist für den Waschvorgang von normal schmutziger Baumwollwäsche geeignet; es ist der wirksamste in Bezug auf den kombinierten Energie-Wasser-Verbrauch; für bei 60°C. zu waschende Wäsche zu verwenden. Die effektive Waschtemperatur kann von der angegebenen abweichen.*

**2) Prüfprogramm gemäß 1061/2010: Das Programm 9 mit einer Temperatur von 40°C.**

*Dieser Zyklus ist für den Waschvorgang von normal schmutziger Baumwollwäsche geeignet; es ist der wirksamste in Bezug auf den kombinierten Energie-Wasser-Verbrauch; für bei 40°C. zu waschende Wäsche zu verwenden. Die effektive Waschtemperatur kann von der angegebenen abweichen.*

**Für alle Testinstitute:**
**2) Langes Baumwollprogramm: Das Programm 9 mit einer Temperatur von 40°C.**
**3) Langes Synthetikprogramm: Programm 10 und eine Temperatur von 40°C einstellen.**

# Personalisierungen

INDESIT

DE

## Temperatureinstellung

Durch Drücken der Taste „TEMPERATUREN“, um die Waschtemperatur einzustellen (siehe *Programmtabelle*).
Die Temperatur kann bis auf Kaltwäsche ❄ herabgesetzt werden. Der Waschvollautomat verhindert automatisch die Einstellung einer höheren Schleuderstufe, sollte diese die für das jeweilige Programm vorgeschriebene Höchstgeschwindigkeit übersteigen.
**!** Ausnahme: Wird das Waschprogramm 8 eingestellt, kann die Temperatur bis auf 90° erhöht werden.

## Schleudereinstellung

Durch Drücken der Taste SCHLEUDER wird die Schleudergeschwindigkeit des gewählten Waschprogramms eingestellt.
Folgende Höchstgeschwindigkeiten sind für die einzelnen Programme vorgesehen:

| **Waschprogramme** | **Höchstgeschwindigkeit** |
|---|---|
| Baumwolle | 1200 U/min |
| Kunstfasern | 800 U/min |
| Wolle | 800 U/min |

Die Schleudergeschwindigkeit kann herabgesetzt werden. Durch Wahl des Symbols ⌀ kann die Schleuder gänzlich ausgeschlossen werden. Der Waschvollautomat verhindert automatisch ein stärkeres Schleudern, sollte dieses die für das jeweilige Programm vorgeschriebene Höchstgeschwindigkeit übersteigen.

## Funktionen

Die verschiedenen Waschfunktionen, die Ihnen Ihr Waschvollautomat bietet, ermöglichen es Ihnen, hygienisch saubere und weiße Wäsche zu erhalten, die Ihren Wünschen entspricht.
Aktivierung der Funktionen:
1. Drücken Sie die Taste, die der gewünschten Funktion entspricht.
2. Das Aufleuchten der entsprechenden Kontrollleuchte zeigt an, dass die Funktion aktiviert wurde.

**Anmerkung**:

- Ist die gewählte Funktion nicht vereinbar mit dem eingestellten Programm, schaltet die entsprechende Kontrollleuchte auf Blinklicht und die Funktion wird nicht aktiviert.
- Ist die gewählte Funktion nicht mit einer zuvor ausgewählten vereinbar, schaltet die entsprechende Kontrollleuchte auf Blinklicht, es ertönt ein akustisches Signal (3 Signaltöne) und nur die zweite Funktion wird aktiviert (die entsprechende Kontrollleuchte schaltet sich ein).

### Antiflecken

Mit dieser Option kann die Art der Verschmutzung eingestellt werden, um den Waschzyklus optimal auf die Entfernung der Flecken einzustellen. Die auswählbaren Verschmutzungsarten sind:
- **Lebensmittel**, beispielsweise für Flecken durch Lebensmittel und Getränke.
- **Arbeit**, beispielsweise für Fett- und Tintenflecken.
- **Outdoor**, beispielsweise für Schlamm- und Grasflecken.

### ⏭ Zyklus schnell beenden

Wird diese Taste während eines Waschprogramms und bei bestimmten Bedingungen gedrückt, kann das Programm bei Bedarf in nur 20’ abgeschlossen werden, wobei ein kurzer Spülgang und ein Schleudergang bei maximal 800 Umdrehungen oder weniger, wenn manuell während der Einstellungsphase des Programms reduziert, ausgeführt wird. In diesem Fall sind die Wasch- und Spülqualität etwas geringer. Nach Drücken der Taste schalten sich sowohl die entsprechende Kontrollleuchte als auch die Kontrollleuchte der Spülphase ein. Ist die ausgewählte Temperatur über oder gleich 40° und/oder die Taste wird während der Anfangsphase des Programms gedrückt, erhöht sich die Dauer der Option “Zyklus schnell beenden”, um das Auflösen des Waschmittels zu ermöglichen, damit die Fasern nicht beschädigt werden. In diesem Fall blinkt die Kontrollleuchte der Spülphase und die Kontrollleuchte des Waschgangs bleibt eingeschaltet bis die für die Aktivierung notwendigen Bedingungen eintreten. Ist die Restdauer des Programms geringer als 20’ Minuten, ist diese Option deaktiviert.

### Bügelleicht

Wird diese Funktion eingestellt, werden Waschgang und Schleuder entsprechend geändert, um Knitterbildung zu vermeiden. Am Ende des Waschgangs erfolgen langsame Umdrehungen der Trommel; die Kontrollleuchte der Option BÜGELLEICHT und die von START/PAUSE blinken und die Kontrollleuchte **END** schaltet sich ein. Um den Waschgang abzuschließen, drücken Sie die Taste START/PAUSE oder die Taste BÜGELLEICHT.

### Extra Spülen

Wählen Sie diese Zusatzfunktion, wird die Spülwirkung erhöht und somit ein optimales Ausspülen des Waschmittels garantiert. Dies ist besonders angezeigt bei sehr empfindlicher Haut bzw. Waschmittelallergien.

# Waschmittel und Wäsche

DE

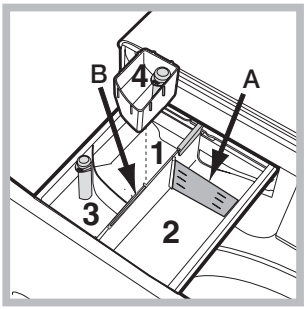
## Waschmittelschublade

Ein gutes Waschergebnis hängt auch von einer korrekten Waschmitteldosierung ab: Eine zu hohe Dosierung bedeutet nicht unbedingt reinere Wäsche, sie trägt nur dazu bei, die Maschineninnenteile zu verkrusten und die Umwelt zu belasten.

**!** Verwenden Sie keine Handwaschmittel, sie verursachen eine zu hohe Schaumbildung.

**!** Waschmittel in Pulverform für Baumwollweißwäsche, für die Vorwäsche und für Waschprogramme bei Temperaturen über 60°C verwenden.

**!** Bitte befolgen Sie den auf der Waschmittelverpackung angegebenen Anweisungen.




Schublade herausziehen und Waschmittel oder Zusätze wie folgt einfüllen:

**Kammer 1: Waschpulver für die Vorwäsche (Waschpulver)**
Vergewissern Sie sich vor Einfüllen des Waschmittels, dass die Zusatzkammer 4 nicht eingesetzt wurde.

**Kammer 2: Waschmittel für die Hauptwäsche (Waschpulver oder Flüssigwaschmittel)**
Falls Sie ein Flüssigwaschmittel verwenden, wird empfohlen, die mitgelieferte Trennwand **A** zu benutzen, um eine korrekte Dosierung zu gewährleisten. Wenn Sie ein Pulverwaschmittel verwenden, geben Sie die Trennwand in die Kammer **B**.

**Kammer 3: Zusätze (Weichspüler usw.)**
Der Weichspüler darf den auf dem Zentralstift mit "max" gekennzeichneten Höchststand nicht überschreiten.

**Zusätzliche Kammer 4: Bleichmittel**

### Bleichen

Setzen Sie die mitgelieferte, zusätzliche Kammer **4** in Kammer **1** ein. Bei der Dosierung des Bleichmittels darf der auf dem Zentralstift mit "max" gekennzeichnete Höchststand nicht überschritten werden. Zur Durchführung des Programms Nur Bleichen geben Sie das Bleichmittel in die Zusatzkammer **4** und stellen Sie das Programm ein.

**!** Normale Bleichmittel sind für strapazierfähige Weißwäsche zu verwenden, milde Bleichmittel dagegen für Buntwäsche, Feinwäsche und Wolle.

### Vorsortieren der Wäsche

- Sortieren Sie die Wäsche nach:
  - Gewebeart / Waschetikettensymbol
  - Farben: Buntwäsche von Weißwäsche trennen.
- Entleeren Sie alle Taschen.
- Das angegebene Gewicht, das sich auf die maximale Ladung an Trockenwäsche bezieht, sollte nicht überschritten werden: siehe "*Programmtabelle*".

### Wie schwer ist Wäsche?

1 Betttuch 400-500 gr
1 Kissenbezug 150-00 gr
1 Tischdecke 400-500 gr
1 Bademantel 900-1200 gr
1 Handtuch 150-250 gr

### Sonderprogramme

**Sport** (programm **1**) ist speziell für wenig verschmutzte Sportkleidung (Trainingsanzüge, Sporthosen; für beste Resultate empfehlen wir, die in der *"Programmtabelle"* angezeigte maximale Füllmenge nicht zu übersteigen. Verwenden Sie ein Flüssigwaschmittel und nur die Menge für eine halbe Gerätefüllung.

**Dunkles:** Verwenden Sie das Programm **2** für die Reinigung von dunklen Kleidungsstücken. Das Programm wurde konzipiert, damit dunkle Farben lange Zeit erhalten bleiben. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird bei der Reinigung von dunklen Kleidungsstücken die Verwendung von Flüssigwaschmittel empfohlen.

**Anti-Geruch:** verwenden Sie das Programm **3** für das Waschen von Kleidung mit unangenehmen Gerüchen (z.B. Zigarettenrauch, Schweiß, Frittiertes). Das Programm ist speziell für die Entfernung von Gerüchen ausgerichtet und schont die Fasern. Wir empfehlen, Synthetik oder Mischwäsche bei 40°, widerstandsfähige Baumwolle bei 60° zu waschen.

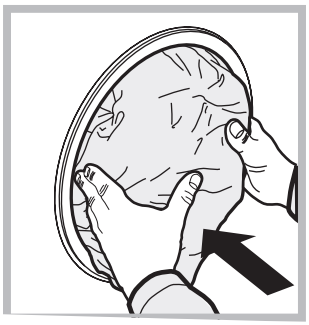
**Feine Wäsche:** verwenden Sie das Programm **4** für das Waschen von feiner Wäsche. Wir empfehlen, die Teile vor dem Waschen auf links zu ziehen. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird für die Reinigung von Feinwäsche die Verwendung von Flüssigwaschmittel empfohlen. Für das Waschen von Seide und Gardinen wählen Sie den Zyklus **4** und aktivieren Sie die (in diesem Fall kann auch die Option „Extra Spülen" aktiviert werden); die Maschine beendet den Zyklus mit der Wäsche im Spülwasser und die Kontrollleuchte blinkt. Zum Abpumpen des Wassers und um die Wäsche herausnehmen zu können muss die Taste START/PAUSE gedrückt werden oder Option .

**Wolle - *Woolmark Apparel Care - Blue***

Das Waschprogramm „Wolle" dieser Waschmaschine wurde von der Woolmark Company für die Wäsche von mit „Handwäsche" gekennzeichneten Wollkleidungsstücken anerkannt, vorausgesetzt die Wäsche erfolgt gemäß der Anweisungen auf Etikett des Kleidungsstück und den Angaben des Herstellers dieser Waschmaschine. (M1126)

WOOL HAND WASH SAFE

**Bettdcken:** zum Waschen von Wäschestücken mit Daunenfüllung wie Federbetten für Einzelbetten (die ein Gewicht von 2 kg nicht überschreiten), Kissen, Anoraks wählen Sie das Spezialprogramm **6**. Wie empfehlen, die Federbetten mit nach innen gefalteten Ecken *(siehe Abbildung)* in die Wäschetrommel zu füllen und **¾** des Fassungsvermögens der Trommel nicht zu überschreiten. Für optimale Waschergebnisse empfiehlt es sich, Flüssigwaschmittel zu verwenden und dieses in die Waschmittelkammer einzufüllen.



**Bunte Wäsche:** verwenden Sie das programm **11** für die Reinigung von hellen Kleidungsstücken. Das Programm wurde konzipiert, um die Leuchtkraft der Farben lange zu erhalten.

**Eco Baumwolle 20°** (programm **12**) ideal für normalverschmutze Baumwolle. Die auch mit kaltem Wasser erreichten Leistungen, vergleichbar mit einer Wäsche bei 40°, werden mechanisch erzielt. Die Trommel arbeitet mit wiederholten, kurz auf einander folgenden Beschleunigungen.

**20' Refresh** (programm **13**) ideales Waschprogramm zum Auffrischen und Waschen von wenig verschmutzter Wäsche in kurzer Zeit. Das Programm dauert nur 20 Minuten und spart Zeit und Energie. Es können Gewebe unterschiedlicher Art (mit Ausnahme von Wolle und Seide) bei einer maximalen Füllmenge von 1,5 kg zusammen gewaschen werden.

**Schnell 60'** (programm **14**) Dieses Programm ist für widerstandsfähige, durchschnittlich verschmutzte Baumwolle, die in einer Stunde bei 60° mit guten Waschergebnissen gewaschen werden kann. Für Synthetik oder Mischwäsche senken Sie die Temperatur auf 40°.

# Störungen und Abhilfe

INDESIT

DE

Bei Funktionsstörung: Bevor Sie sich an den Technischen Kundendienst wenden (siehe *„Kundendienst“*), vergewissern Sie sich zuerst, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können. Ziehen Sie hierzu nachstehendes Verzeichnis zu Rate.

| Störungen: | Mögliche Ursachen / Lösungen: |
|---|---|
| **Der Waschvollautomat schaltet sich nicht ein.** | • Der Stecker steckt nicht in der Steckdose, oder nicht so, dass der Kontakt hergestellt wird.<br>• Der Strom ist ausgefallen. |
| **Der Waschgang startet nicht.** | • Die Gerätetür wurde nicht vorschriftsmäßig geschlossen.<br>• Die ON/OFF-Taste wurde nicht gedrückt.<br>• Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt.<br>• Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht.<br>• Es wurde ein verzögerter Start gewählt. |
| **Der Waschvollautomat lädt kein Wasser. Die Kontrollleuchte der ersten Waschphase blinkt (rasches Blinklicht).** | • Der Zufuhrschlauch ist nicht am Wasserhahn angeschlossen.<br>• Der Schlauch ist geknickt.<br>• Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht.<br>• Es ist kein Wasser da.<br>• Der Druck ist unzureichend.<br>• Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt. |
| **Der Waschvollautomat lädt laufend Wasser und pumpt es laufend ab.** | • Der Ablaufschlauch befindet sich nicht auf der vorgeschriebenen Höhe, d.h. 65 – 100 cm vom Boden (*siehe „Installation“)*.<br>• Das Schlauchende liegt unter Wasser (*siehe „Installation”*).<br>• Der Abfluss der Hausinstallation wurde nicht mit einer Entlüftungsöffnung versehen.<br>Konnte die Störung durch diese Kontrollen nicht behoben werden, dann drehen Sie den Wasserhahn zu, schalten das Gerät aus und fordern den Kundendienst an. Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es vorkommen, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet, und der Waschvollautomat ständig Wasser ansaugt und wieder abpumpt. Zur Lösung dieser Probleme bietet der Handel spezielle Syphonventile. |
| **Der Waschvollautomat pumpt nicht ab und schleudert nicht.** | • Das Programm siehe kein Abpumpen vor: Bei einigen Programmen muss es von Hand eingestellt werden (*siehe „Starten eines Waschprogramms“).*<br>• Die Option ⍁ wurde eingestellt: zur Beendung des Programms Taste START/PAUSE drücken (*siehe “Personalisierungen”*).<br>• Der Ablaufschlauch ist geknickt (*siehe „Installation“)*.<br>• Die Ablaufleitung ist verstopft. |
| **Der Waschvollautomat vibriert zu stark während des Schleuderns.** | • Die Trommel wurde bei der Installation nicht korrekt befreit (*siehe „Installation“)*.<br>• Der Waschvollautomat steht nicht eben (*siehe „Installation“)*.<br>• Der Waschvollautomat steht zu eng zwischen der Wand und einem Möbel (*siehe „Installation“)*. |
| **Der Waschvollautomat ist undicht.** | • Der Zulaufschlauch wurde nicht ordnungsgemäß aufgeschraubt (*siehe „Installation“)*.<br>• Die Waschmittelschublade ist verstopft (zur Reinigung *siehe „Wartung und Pflege“)*.<br>• Der Ablaufschlauch ist nicht korrekt befestigt (*siehe „Installation“)*. |
| **Die Kontrollleuchten “Funktionen” und “Start/Pause” blinken und eine der Kontrollleuchten der “laufenden Programmphase” sowie die für “Gerätetür gesperrt” bleiben eingeschaltet.** | • Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker; warten Sie daraufhin ca. 1 Minute und schalten Sie es wieder ein.<br>Bleibt die Störung bestehen, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst. |
| **Es bildet sich zu viel Schaum.** | • Das Waschmittel ist für Waschmaschinen nicht geeignet (es muss mit der Aufschrift „Für Waschmaschinen“, „Für Handwäsche und Waschmaschinen“ usw. versehen sein.<br>• Es wurde zu hoch dosiert. |
| **Push & Wash lässt sich nicht aktivieren.** | • Nach dem Einschalten der Maschine wurde eine andere Funktion als Push & Wash ausgewählt Schalten Sie die Maschine aus und drücken Sie die Taste Push & Wash. |
| **Das Programm ist viel kürzer als vorgesehen.** | • Die Option “Zyklus schnell beenden” wurde ausgewählt. |

# Kundendienst

DE

**Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:**
- Sollten einige Kontrollen vorab selbst durchgeführt werden *(siehe „Störungen und Abhilfe“);*
- Starten Sie daraufhin das Programm erneut, um sicherzustellen, dass die Störung auch wirklich behoben wurde;
- Ist dies nicht der Fall, dann kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst unter der auf dem Garantieschein befindlichen Telefonnummer.

! Wenden Sie sich auf keinen Fall an nicht autorisierte Techniker.

**Geben Sie bitte Folgendes an:**
- die Art der Störung;
- das Maschinenmodell (Mod.);
- die Seriennummer (S/N).

Diese Daten entnehmen Sie bitte dem auf der Rückseite des Waschvollautomaten und auf der Vorderseite (Gerätetür öffnen) befindlichen Typenschild.

| DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. 1061/2010 DER KOMMISSION | |
|---|---|
| Marke | INDESIT |
| Modell | XWA 71252 W EU |
| Nennkapazität Baumwolle in kg | 7 |
| Energieeffizienzklasse (A+++ niedriger Verbrauch) bis D (hoher Verbrauch) | A++ |
| Energieverbrauch pro Jahr in kWh [1)] | 198 |
| Energieverbrauch Standardprogramm 60° C Baumwolle bei ganzer Beladung [2)] | 1.078 |
| Energieverbrauch Standardprogramm 60° C Baumwolle bei teilweiser Beladung [2)] | 0.705 |
| Energieverbrauch Standardprogramm 40° C Baumwolle bei teilweiser Beladung [2)] | 0.68 |
| Leistungsaufnahme im Aus-Zustand in W | 0.5 |
| Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand in W | 8 |
| Wasserverbrauch pro Jahr in Liter [3)] | 10600 |
| Schleudereffizienzklasse (A höchste Effizienz) bis G (geringe Effizienz) | B |
| Maximale Schleuderdrehzahl U/min [4)] | 1200 |
| Restfeuche in % [5)] | 53.0% |
| Programmdauer 60° Baumwolle bei ganzer Beladung in Minuten | 205 |
| Programmdauer 60° Baumwolle bei teilweiser Beladung in Minuten | 165 |
| Programmdauer 40° Baumwolle bei teilweiser Beladung in Minuten | 160 |
| Dauer des unausgeschalteten Zustandes in Minuten nach Programmende | 30 |
| Luftschallemissionen Waschen dB(A) re 1pW [6)] | 59 |
| Luftschallemissionen Schleudern dB(A) re 1pW [6)] | 80 |
| Einbaugerät | |

[1)] Die Angaben beziehen sich auf die Standardprogramme 60° C Baumwolle, volle und teilweise Beladung sowie 40° C Baumwolle teilweise Beladung. Diese Programme eignen sich für normal verschmutze Wäsche und sind die effizientesten Programme in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch. Unter teilweiser Beladung versteht man halbe Beladung.

[2)] Angabe auf Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C- Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab

[3)] Angabe auf Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C- Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

[4)] Für Programme Standard 60° Baumwolle bei ganzer und teilweiser Beladung oder für 40° Baumwolle bei teilweiser Beladung . Angabe des jeweils niegrigeren Wertes.

[5)] Für Programme Standard 60° Baumwolle bei ganzer und teilweiser Beladung oder für 40° Baumwolle bei teilweiser Beladung . Angabe des jeweils höheren Wertes.

[6)] Gemessen am Programme Standard 60° Baumwolle Vollast.

# Manual de instrucciones

**LAVADORA**



**ES**

**Español**

**XWA 71252**

## Sumario


### Instalación, 14-15
Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Primer ciclo de lavado
Datos técnicos

### Mantenimiento y cuidados, 16
Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la lavadora
Limpiar el cajón de detergentes
Cuidar la puerta y el cesto
Limpiar la bomba
Controlar el tubo de alimentación de agua

### Precauciones y consejos, 17
Seguridad general
Sistema de equilibrado de la carga
Eliminaciones

### Descripción de la lavadora y comienzo de un programa, 18-19
Panel de control
Pilotos
Poner en marcha un programa

### Programas, 20
Push & Wash
Tabla de programas

### Personalizaciones, 21
Seleccionar la temperatura
Seleccionar el centrifugado
Funciones

### Detergentes y ropa, 22
Contenedor de detergentes
Ciclo de blanqueo
Preparar la ropa
Prendas especiales

### Anomalías y soluciones, 23

### Asistencia, 24


INDESIT

# Instalación

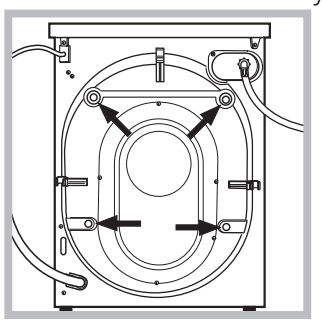
ES

**!** Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.
**!** Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

## Desembalaje y nivelación

### Desembalaje

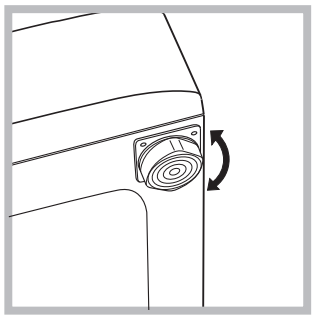
1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.



3. Quite los **4** tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (*ver la figura*).
4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.
**!** Los embalajes no son juguetes para los niños.

### Nivelación

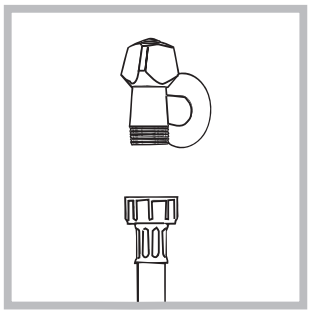
1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.



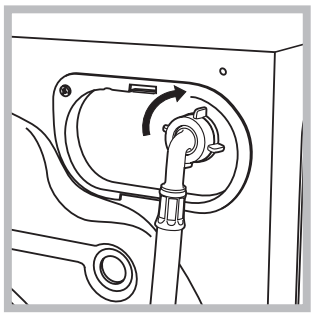
2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras *(ver la figura);* el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2°. Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

## Conexiones hidráulicas y eléctricas

### Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas *(ver la figura).*
Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté límpida.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) *(ver la figura).*

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

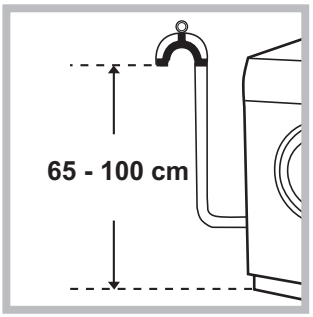
**!** La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos *(ver la página correspondiente).*

**!** Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

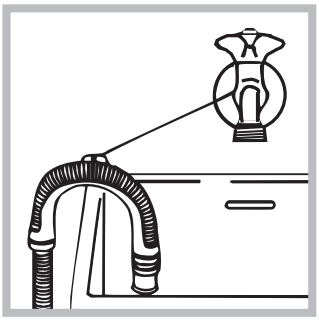
**!** No utilice nunca tubos ya usados.

**!** Utilice los suministrados con la máquina.

### Conexión del tubo de desagüe




Conecte el tubo de desagüe, sin plegarlo, a un conducto de desagüe o a una desagüe de pared ubicados a una distancia del piso comprendida entre 65 y 100 cm.;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (*ver la figura*). El extremo libre del tubo de desagüe no debe permanecer sumergido en el agua.

**!** No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

### Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:
- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos *(ver al costado);*
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (*ver al costado*);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

**!** La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

**!** Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

**!** No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

**!** El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

**!** El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

## Primer ciclo de lavado

Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa “Auto Limpieza” (*ver “Limpiar la lavadora”).*

| Datos técnicos | |
|---|---|
| **Modelo** | XWA 71252 |
| **Dimensiones** | ancho 59.5 cm<br>altura 85 cm<br>profundidad 54 cm |
| **Capacidad** | de 1 a 7 kg |
| **Conexiones eléctricas** | ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina |
| **Conexiones hídricas** | presión máxima<br>1 MPa (10 bar)<br>presión mínima<br>0,05 MPa (0,5 bar)<br>capacidad del cesto 52 litros |
| **Velocidad de centrifugado** | máxima 1200 r.p.m. |
| **Programas de control según las directivas 1061/2010 y 1015/2010** | programa 8;<br>Algodón Standard 60°C.<br>programa 9;<br>Algodón Standard 40°C. |
| CE<br> | Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad:<br>- 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética)<br>- 2012/19/EU<br>- 2006/95/CE (Baja Tensión) |

# Mantenimiento y cuidados

ES

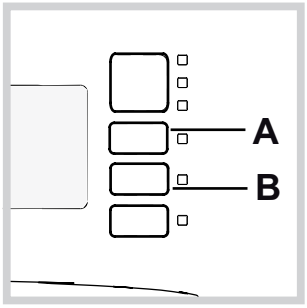
## Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.
- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

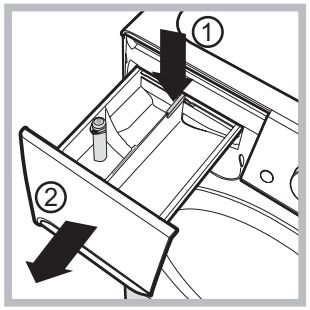
## Limpiar la lavadora

- La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.
- La lavadora posee un programa de "Auto Limpieza" de su interior que se debe realizar **sin ningún tipo de carga en el cesto.**

El detergente (en un 10% de la cantidad aconsejada para prendas poco sucias) o algunos aditivos específicos para la limpieza de la ropa se podrán utilizar como coadyuvantes en el programa de lavado. Se aconseja efectuar el programa de limpieza cada 40 ciclos de lavado.
Para activar el programa pulse simultáneamente los botones **A** y **B** durante 5 segundos *(ver la figura).* El programa comenzará automáticamente y tendrá una duración de 70 minutos aproximadamente. Para detener el ciclo presione el botón START/PAUSE.




## Limpiar el cajón de detergentes




Para extraer el cajón, presione la palanca (1) y tire hacia afuera (2) *(ver la figura).*
Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

## Cuidar la puerta y el cesto

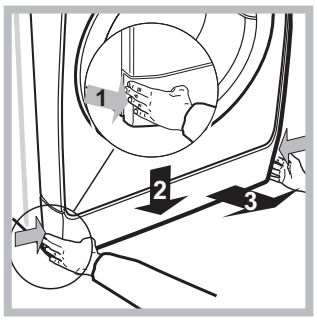
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

## Limpiar la bomba

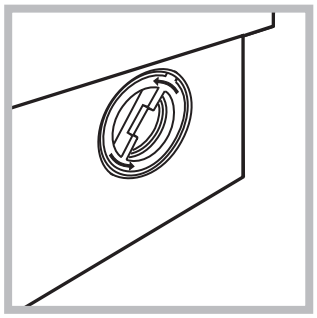
La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

**!** Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:




1. quite el panel de cobertura delantero de la máquina presionando hacia el centro, luego empuje hacia abajo desde ambos costados y extráigalo *(ver las figuras).*



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (*ver la figura*)*:* es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

## Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

**!** No utilice nunca tubos ya usados.

# Precauciones y consejos

INDESIT

ES

**!** La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

## Seguridad general

- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes siempre que sean supervisados o que hayan recibido una adecuada formación sobre el uso del aparato en forma segura y conozcan los peligros derivados del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. El mantenimiento y la limpieza no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La lavadora debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el cajón de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de descarga ya que puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

## Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

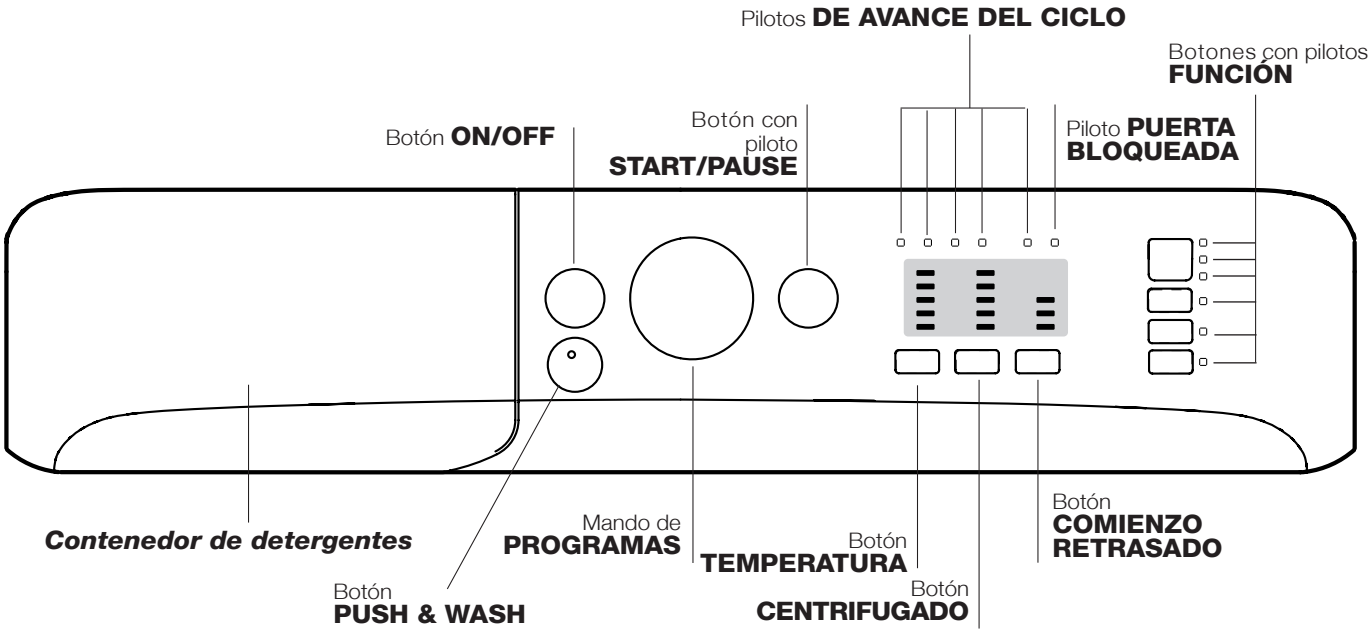
## Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje:
  respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- La norma Europea 2012/19/EU sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos.
  Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente. El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada. Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.

# Descripción de la lavadora y comienzo de un programa

ES

## Panel de control




***Contenedor de detergentes:*** para cargar detergentes y aditivos (*ver "Detergentes y ropa"*).

Botón de **ON/OFF:** para encender y apagar la lavadora.

Botón **PUSH & WASH:** (*ver "Programas").*

Mando de **PROGRAMAS:** para elegir los programas. Durante el funcionamiento del programa el mando no se mueve.

Botones con pilotos de **FUNCIÓN:** para seleccionar las funciones disponibles. El piloto correspondiente a la función seleccionada permanecerá encendido.

Botón **TEMPERATURA:** para seleccionar la temperatura o el lavado en frío (*ver "Personalizaciones").*

Botón **CENTRIFUGADO:** para seleccionar el centrifugado o excluirlo (*ver "Personalizaciones").*

Botón **COMIENZO RETRASADO**
Retrasa la puesta en marcha de la máquina hasta 9 horas. Presione varias veces el botón hasta hacer encender el piloto correspondiente al retraso deseado. La cuarta vez que se presione el botón, la opción se desactivará.
**Nota:** Una vez presionado el botón START/PAUSE, se puede modificar el valor del retraso sólo disminuyéndolo hasta que se ponga en marcha el programa seleccionado.
**!** Se puede utilizar con todos los programas.

Pilotos **DE AVANCE DEL CICLO:** para seguir el estado de avance del programa de lavado.
El piloto encendido indica la fase en curso.

Piloto **PUERTA BLOQUEADA:** para saber si la puerta se puede abrir *(ver la página correspondiente)*.

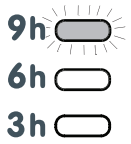
Botón con piloto **START/PAUSE:** se utiliza para poner en marcha los programas o interrumpirlos momentáneamente.
**Nota**: Presione este botón para poner en pausa el lavado en curso, el piloto correspondiente centelleará con color anaranjado mientras que el de la fase en curso permanecerá encendido en forma fija. Si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, se podrá abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente).
Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente este botón.

**Modalidad de stand by**
Esta lavadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón ON-OFF y esperar que la máquina se active.

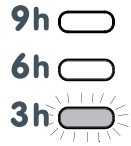
## Pilotos

Los pilotos suministran información importante.
He aquí lo que nos dicen:

**Comienzo retrasado**
Si se ha activado la función "Comienzo retrasado" (*ver "Personalizaciones")*, después de haber puesto en marcha el programa, comenzará a centellear el piloto correspondiente al retraso seleccionado:




Con el transcurrir del tiempo se visualizará el retraso residual con el centelleo de la luz testigo correspondiente:




Una vez transcurrido el tiempo de retraso seleccionado, comenzará el programa.

**Pilotos fase en curso**
Una vez seleccionado y puesto en marcha el ciclo de lavado deseado, las luces testigo se encenderán progresivamente para indicar su estado de avance:

Lavado
Aclarado
Centrifugado
Descarga
Fin del Lavado **END**

**Botones de función y pilotos correspondientes**
Seleccionando una función, el piloto correspondiente se iluminará. Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto correspondiente centelleará y la función no se activará. Si la opción seleccionada no es compatible con otra opción elegida anteriormente, la incompatibilidad se indicará con el centelleo del piloto y una señal sonora (3 sonidos) y se activará sólo la segunda opción, el piloto de la opción activada se iluminará.

**Piloto puerta bloqueada**
El piloto encendido indica que la puerta está bloqueada impidiendo su apertura; para poder abrir la puerta es necesario que dicho piloto esté apagado (espere 3 minutos aproximadamente). Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta.

## Poner en marcha un programa

**Programación rápida**

1. **CARGAR LA ROPA.** Abra la puerta. Cargue la ropa, cuidando no superar la cantidad de carga indicada en la tabla de programas de la página siguiente.
2. **DOSIFICAR EL DETERGENTE.** Extraiga el cajón y vierta el detergente en las cubetas correspondientes como se explica en "*Detergentes y ropa*".
3. **CERRAR LA PUERTA.**
4. Pulsar el botón "PUSH & WASH" para poner en marcha el programa de lavado.

**Programación tradicional**

**1.** Encienda la lavadora pulsando el botón ON-OFF. Todos los pilotos se encenderán durante algunos segundos, luego permanecerán encendidos sólo los pilotos correspondientes a las configuraciones para el programa seleccionado y centelleará el piloto START/PAUSE.
**2.** Cargue la ropa y cierre la puerta.
**3.** Seleccione el programa deseado con el mando de PROGRAMAS.
**4.** Fije la temperatura de lavado (*ver "Personalizaciones").*
**5.** Fije la velocidad de centrifugado *(ver "Personalizaciones").*
**6.** Vierta detergente y aditivos *(ver "Detergentes y ropa").*
**7.** Seleccione las funciones deseadas.
**8.** Ponga en marcha el programa presionando el botón START/PAUSE y el piloto correspondiente permanecerá encendido, fijo y de color verde. Para anular el ciclo seleccionado ponga en pausa la máquina presionando el botón START/PAUSE y elija un nuevo ciclo.
**9.** Al final del programa se iluminará el piloto **END**. Cuando el piloto PUERTA BLOQUEADA se apague, será posible abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente). Extraiga la ropa y deje la puerta semicerrada para permitir que el cesto se seque. Apague la lavadora presionando el botón ON/OFF.

# Programas

ES

## Push & Wash

Esta función permite poner en marcha un ciclo de lavado incluso con la máquina apagada sin tener que presionar anteriormente el botón ON/OFF o, después de encender la máquina, sin accionar ningún otro botón y/o mando (de lo contrario el programa Push & Wash será desactivado). Para poner en marcha el ciclo Push & Wash mantenga presionado el botón durante 2 segundos. El piloto encendido indica que el ciclo está en marcha. El ciclo de lavado es ideal para prendas de algodón y sintéticas, funcionando a una temperatura de lavado de 30° y una velocidad máxima de centrifugado de 1200 revoluciones al minuto. Carga máx. 3,5 kg. (Duración del ciclo 50').

**¿Cómo funciona?**

1. Cargue la ropa (prendas de algodón y/o sintéticas) y cierre la puerta.
2. Vierta el detergente y los aditivos.
3. Ponga en marcha el programa manteniendo presionado durante 2 segundos el botón Push & Wash. El piloto correspondiente se iluminará de color verde y la puerta se bloqueará (símbolo puerta bloqueada encendido).

**N.B.:** La puesta en marcha del lavado a través del botón Push & Wash activa un ciclo automático recomendado para algodón y sintéticos no personalizable. Este programa no permite seleccionar otras opciones.

Para abrir la puerta mientras el ciclo automático está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el símbolo puerta bloqueada está apagado, será posible abrir la puerta. Presione nuevamente el botón START/PAUSE para reanudar el programa a partir del momento en el que se había interrumpido.

4. Al final del programa se iluminará el piloto END.

## Tabla de programas

| Programas | Descripción del Programa | Temp. max. (°C) | Velocidad máx. (r.p.m.) | Detergentes | | | | Carga máx. (Kg.) | Humedad residual (%) | Consumo de energía (kWh) | Agua total (lt) | Duración del ciclo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Prelavado | Lavado | Suavizante | Blanqueador | | | | | |
| | **Programas Especiales** | | | | | | | | | | | |
| 1 | **Sport** | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 55' |
| 2 | **Oscuro** | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 4 | - | - | - | 70' |
| 3 | **Antiolor (Algodón)** | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 110' |
| 3 | **Antiolor (Sintético)** | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 100' |
| 4 | **Delicados** | 30° | 0 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 80' |
| 5 | **Lana:** para lana, cachemira, etc. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 70' |
| 6 | **Plumones:** para prendas rellenas con plumas de ánsar. | 30° | 1000 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 110' |
| | **Standard** | | | | | | | | | | | |
| 7 | **Prelavado Algodón:** blancos sumamente sucios. | 90° | 1200 | ● | ● | ● | - | 7 | 53 | 2,15 | 77 | 170' |
| 8 | 60°C **Algodón Standard 60° (1):** blancos y colores resistentes muy sucios. | 60° (Max. 90°) | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,07 | 52,5 | 205' |
| 9 | 40°C **Algodón Standard 40° (2):** blancos poco sucios y colores delicados. | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,03 | 75 | 195' |
| 10 | **Sintético:** colores resistentes muy sucios. | 60° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,79 | 46 | 110' |
| 10 | **Sintético:** colores resistentes poco sucios. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,56 | 46 | 100' |
| 11 | **De color** | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 0,89 | 70 | 100' |
| | **Eco & Rápido** | | | | | | | | | | | |
| 12 | **Algodón Standard 20°:** blancos poco sucios y colores delicados. | 20° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 170' |
| 13 | **20' Refresh** | 20° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 20' |
| 14 | **Rápido 60'** | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 60' |
| | **Programas Parciales** | | | | | | | | | | | |
| | Aclarado/Blanqueador | - | 1200 | - | - | ● | ● | 7 | - | - | - | 50' |
| | Centrifugado + Descarga | - | 1200 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 25' |

*La duración del ciclo que se indica en el visor o en el manual es una estimación calculada en base a condiciones estándar. El tiempo efectivo puede variar en función de numerosos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, el equilibrado de la carga y las opciones adicionales seleccionadas.*

**1) Programa de control según la directiva 1061/2010: seleccione el programa 8 con una temperatura de 60ºC.**
*Este ciclo es adecuado para limpiar una carga de algodón normalmente sucia, es el más eficiente en lo que se refiere al consumo combinado con la energía y la cantidad de agua y se usa con prendas lavables a 60ºC. La temperatura efectiva de lavado puede diferir de la indicada.*
**2) Programa de control según la directiva 1061/2010: seleccione el programa 9 con una temperatura de 40ºC.**
*Este ciclo es adecuado para limpiar una carga de algodón normalmente sucia, es el más eficiente en lo que se refiere al consumo combinado con la energía y la cantidad de agua y se usa con prendas lavables a 40ºC . La temperatura efectiva de lavado puede diferir de la indicada.*

**Para todos los Test Institutes:**
**2) Programa algodón largo: seleccione el programa 9 con una temperatura de 40ºC.**
**3) Programa sintético largo: seleccione el programa 10 con una temperatura de 40ºC.**

# Personalizaciones

INDESIT

ES

## Seleccionar la temperatura

Presionando el botón TEMPERATURA se selecciona la temperatura de lavado (ver la *Tabla de programas*).
La temperatura se puede disminuir hasta el lavado en frío (❄).
La máquina impedirá automáticamente seleccionar una temperatura mayor que la máxima prevista para cada programa.
**!** Excepción: cuando se selecciona el programa 8, la temperatura se puede aumentar hasta 90°.

## Seleccionar el centrifugado

Presionando el botón CENTRIFUGADO se selecciona la velocidad de centrifugado del programa seleccionado.
Las velocidades máximas previstas para los programas son:

| Programas | Velocidad máxima |
|---|---|
| Algodón | 1200 r.p.m. |
| Sintéticos | 800 r.p.m. |
| Lana | 800 r.p.m. |

Se puede disminuir la velocidad de centrifugado o excluirlo seleccionando el símbolo ⊘.
La máquina impedirá automáticamente efectuar un centrifugado a una velocidad mayor que la máxima prevista para cada programa.

## Funciones

Las distintas funciones de lavado previstas por la lavadora permiten obtener la limpieza y el blanco deseados.
Para activar las funciones:
1. presione el botón correspondiente a la función deseada;
2. el encendido del piloto correspondiente indica que la función está activa.

Nota:

- If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.
- If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.

### Antimancha

Esta opción permite seleccionar el tipo de suciedad para adaptar el ciclo de la manera mejor para eliminar las manchas. Los tipos de suciedad son:
- **Alimentos**, por ejemplo para manchas de alimentos y bebidas.
- **Trabajo**, por ejemplo para manchas de grasa y tinta.
- **Aire libre**, por ejemplo para manchas de barro y hierba.

### ▶▶| Fin ciclo rápido

Durante un programa de lavado, en presencia de determinadas condiciones, la pulsación de este botón permite finalizar el programa de lavado en sólo 20' en caso de necesidad, ejecutando un breve aclarado y un centrifugado máximo de 800 revoluciones o inferior en caso de reducción manual durante la fase de personalización del programa. En este caso la calidad del lavado y del aclarado se reducirá. Tras presionar el botón se enciende tanto el piloto correspondiente como el piloto que indica la fase de aclarado. En el caso de que la temperatura seleccionada sea mayor o igual a 40° y/o el botón se presione durante la fase inicial del programa, la duración de la opción "Fin ciclo rápido" es mayor para permitir la correcta disolución del detergente para no dañar los tejidos. En este caso centellea el piloto de la fase de aclarado y el piloto del lavado permanece fijo hasta que no se respeten las necesarias condiciones de activación. En el caso de que la duración residual del programa de lavado sea inferior a 20' minutos, la opción está desactivada.

### Plancha fácil

Cuando se selecciona esta función, el lavado y el centrifugado se modificarán oportunamente para disminuir la formación de arrugas. Al finalizar el ciclo, la lavadora realizará lentas rotaciones del cesto; el piloto de la opción PLANCHA FÁCIL y el de START/PAUSE centellearán y el piloto **END** se iluminará. Para finalizar el ciclo se deberá presionar el botón START/PAUSE o el botón PLANCHA FÁCIL.

### Aclarado Extra

Al elegir esta opción aumentará la eficacia del aclarado y se asegurará la máxima eliminación del detergente. Es útil para pieles particularmente sensibles.

# Detergentes y ropa

ES

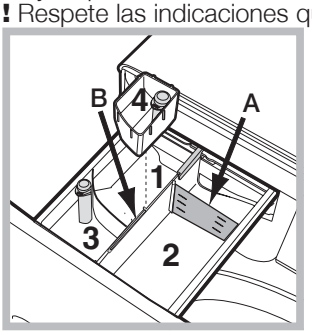
## Contenedor de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el medio ambiente.

**!** No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

**!** Utilice detergentes en polvo para prendas de algodón blancas, para el prelavado y para lavados con una temperatura mayor que 60ºC.

**!** Respete las indicaciones que se encuentran en el envase de detergente.




Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:

**Compartimento 1: Detergente para prelavado (en polvo)**
Antes de verter el detergente, verifique que no esté colocada la cubeta adicional 4.

**Compartimento 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)**
Si se utiliza detergente líquido, se aconseja colocar el tabique divisorio **A** suministrado con la máquina, para una correcta dosificación. Cuando utilice detergente en polvo, vuelva a colocar el tabique divisorio en la cavidad **B**.

**Compartimento 3: Aditivos (suavizante, etc.)**
El suavizante no debe superar el nivel "máx" indicado en el perno central.

**cubeta adicional 4: Blanqueador**

## Ciclo de blanqueo

Introduzca la cubeta adicional **4** suministrada con el aparato en el compartimento **1**. Al verter el blanqueador no debe superar el nivel "máx" indicado en el perno central.
Para realizar el blanqueo, vierta el blanqueador en la cubeta adicional **4** y seleccione el programa .

**!** El blanqueador tradicional debe utilizarse para los tejidos resistentes blancos, mientras que el delicado debe utilizarse para los tejidos coloreados y sintéticos, y para la lana.

## Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
  - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
  - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados, referidos al peso de la ropa seca: ver "*Tabla de programas*".

**¿Cuánto pesa la ropa?**

1 sábana 400/500 g
1 funda 150/200 g
1 mantel 400/500 g
1 albornoz 900/1.200 g
1 toalla 150/250 g

## Prendas especiales

**Sport** (programa **1**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) poco sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la *"Tabla de programas"*. Se recomienda utilizar detergente líquido y la dosis correspondiente a la media carga.

**Oscuro:** utilice el programa **2** para el lavado de prendas de color oscuro. El programa ha sido estudiado para mantener los colores oscuros. Para obtener mejores resultados, cuando lave prendas oscuras se recomienda utilizar detergente líquido.

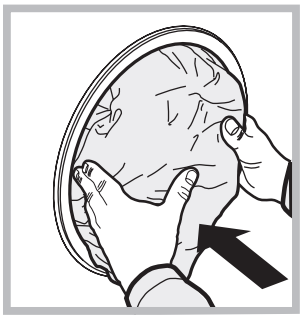
**Antiolor:** utilice el programa **3** para el lavado de las prendas para eliminar los olores desagradables (por ej. humo, sudor, fritos). El programa ha sido estudiado para eliminar los malos olores protegiendo las fibras de los tejidos. Se recomienda lavar a 40° las prendas sintéticas o las cargas mixtas y a 60° los tejidos en algodón resistente.

**Delicados:** utilice el programa **4** para el lavado de prendas muy delicadas. Se aconseja dar la vuelta a las prendas antes del lavado. Para obtener mejores resultados, se recomienda el uso de detergente líquido para prendas delicadas. Para el lavado de prendas de Seda y Cortinas, seleccione el ciclo **4** y active la función  (en este caso también será posible activar la opción "Aclarado Extra"); la máquina terminará el ciclo dejando la ropa en remojo y el piloto centelleará. Para descargar el agua y poder sacar la ropa, es necesario presionar el botón START/PAUSE o el botón .

**Lana:** el ciclo de lavado "Lana" de esta lavadora ha sido aprobado por Woolmark Company para el lavado de prendas de lana clasificadas como "lavables a mano", siempre que el lavado se realice siguiendo las instrucciones contenidas en la etiqueta de la prenda y las indicaciones suministradas por el fabricante de esta lavadora. (M1126)

WOOL HAND WASH SAFE

**Plumones:** para lavar prendas con relleno de pluma de ganso como edredones para camas individuales (que no excedan los 2 kg. de peso), cojines y anoraks, utilice el programa **6**. Se recomienda cargar los edredones en el cesto doblando sus bordes hacia dentro *(ver las figuras)* y no superar los **¾** del volumen de dicho cesto. Para lograr un lavado óptimo, se recomienda utilizar detergente líquido introduciéndolo en el contenedor de detergente.



**De color:** utilice el programa **11** para el lavado de prendas de color claro. El programa ha sido estudiado para mantener la vivacidad de los colores.

**Algodón Standard 20º** (programa **12**) ideal para cargas de prendas de algodón sucias. Los buenos rendimientos aún en frío, comparables con los de un lavado a 40º, están garantizados por una acción mecánica que trabaja con variación de velocidad con picos repetidos y cercanos.

**20' Refresh** (programa **13**) ciclo ideal para refrescar y lavar prendas ligeramente sucias en pocos minutos. Dura sólo 20 minutos y de esa manera permite ahorrar tiempo y energía. Es posible lavar juntas telas de distintos tipos (excepto lana y seda) realizando una carga máxima de 1,5 kg.

**Rápido 60'** (programa **14**) este programa ha sido estudiado para lavar a 60° en una hora prendas de algodón resistente con un nivel de suciedad medio, garantizando una buena prestación de lavado. Para las prendas sintéticas o mixtas se recomienda reducir la temperatura a 40°.

# Anomalías y soluciones

INDESIT

ES

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (*ver "Asistencia"*),controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

| Anomalías: | Posibles causas / Solución: |
|---|---|
| **La lavadora no se enciende.** | • El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto.<br>• En la casa no hay corriente. |
| **El ciclo de lavado no comienza.** | • La puerta no está correctamente cerrada.<br>• El botón ON/OFF no ha sido presionado.<br>• El botón START/PAUSE no ha sido presionado.<br>• El grifo de agua no está abierto.<br>• Se fijó un retraso de la hora de puesta en marcha. |
| **La lavadora no carga agua (centellea rápidamente el piloto de la primera fase de lavado).** | • El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo.<br>• El tubo está plegado.<br>• El grifo de agua no está abierto.<br>• En la casa no hay agua.<br>• No hay suficiente presión.<br>• El botón START/PAUSE no ha sido presionado. |
| **La lavadora carga y descarga agua continuamente.** | • El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (*ver "Instalación"*).<br>• El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (*ver "Instalación"*).<br>• La descarga de pared no posee un respiradero.<br>Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame a la Asistencia. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje. |
| **La lavadora no descarga o no centrifuga.** | • El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente.<br>• La función está activa: para completar el programa, presione el botón START/PAUSE.<br>• El tubo de descarga está plegado (*ver "Instalación"*).<br>• El conducto de descarga está obstruido. |
| **La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.** | • El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (*ver "Instalación"*).<br>• La máquina no está instalada en un lugar plano (*ver "Instalación"*).<br>• Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (*ver "Instalación"*). |
| **La lavadora pierde agua.** | • El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (*ver "Instalación"*).<br>• El contenedor de detergentes está obstruido (*para limpiarlo ver "Mantenimiento y cuidados"*).<br>• El tubo de descarga no está bien fijado (*ver "Instalación"*). |
| **Los pilotos de las "funciones" y el piloto de "START/PAUSE" parpadean y uno de los pilotos de la "fase en curso" y de "puerta bloqueada" quedan encendidos con la luz fija.** | • Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla.<br>Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica. |
| **Se forma demasiada espuma.** | • El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares).<br>• La dosificación fue excesiva. |
| **No se activa la función Push & Wash.** | • Tras encender la máquina se ha accionado un mando diferente de Push & Wash. Apague la máquina y presione el botón Push & Wash. |
| **El programa dura mucho menos de lo previsto.** | • Se ha activado la opción "Fin ciclo rápido". |

# Asistencia

ES

**Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:**
- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo *(ver "Anomalías y soluciones")*;
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia técnica autorizado, al número de teléfono indicado en el certificado de garantía.

**!** No recurra nunca a técnicos no autorizados.

**Comunique:**
- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N ).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

**La siguiente información es válida solo para España.**
**Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.**

**Ampliación de garantía**

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años.
Consiga una cobertura total adicional de
- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

**Servicio de asistencia técnica (SAT)**

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.
En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos.
ESTAMOS A SU SERVICIO

| REGLAMENTO DELEGADO (UE) N° 1061/2010 DE LA COMISIÓN | |
|---|---|
| Marca | INDESIT |
| Modelo | XWA 71252 W EU |
| Capacidad medida en kg de algodón | 7 |
| Clase de eficiencia energética sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a G (alto consumo) | A++ |
| Consumo anual de energía in kWh [1)] | 198 |
| Consumo de energía del programa de algodón estándar a 60°C a plena carga in kWh [2)] | 1.078 |
| Consumo de energía del programa de algodón estándar a 60° C a media carga en kWh [2)] | 0.705 |
| Consumo de energía del programa de algodón estándar a 40°C a media carga en kWh [2)] | 0.68 |
| Consumo de potencia en modo apagado en W | 0.5 |
| Consumo de potencia en modo encendido en W | 8 |
| Consumo de agua en litros/año [3)] | 10600 |
| Clase de eficacia de centrifugado sobre una escala de G (eficacia mínima) a A (eficacia máxima) | B |
| Velocidad máxima de centrifugado [4)] | 1200 |
| Humedad residual [5)] | 53.0% |
| Duración del programa algodón estándar a 60°C a plena carga en minutos | 205 |
| Duración del programa algodón estándar 60°C con media carga en minutos | 165 |
| Duración del programa algodón estándar a 40°C con media carga en minutos | 160 |
| Duración del modo encendido en minutos | 30 |
| Nivel de ruido en dB (A) re 1 pW lavado [6)] | 59 |
| Nivel de ruido en dB (A) re 1 pW centrifugado [6)] | 80 |
| Modelo de encastre | |

[1)] El ciclo "algodón estándar a 60°C" con carga total y parcial y el "ciclo algodón estándar a 40°C" con carga parcial son los programas de referencia en la información relacionada con las etiquetas y fichas energéticas. Los ciclos algodón estándar 60°C y algodón estándar 40°C son los indicados para lavar una colada de algodón y los más eficientes en términos de consumo combinado de agua y energía. La carga parcial representa la mitad sobre la carga medida.

[2)] Basado en 220 ciclos de lavado estándar de programas de algodón a 60°C y a 40°C a carga plena y parcial, y en el modo de bajo consumo. El consumo de energía dependerá de cómo el aparato es utilizado.

[3)] Basado en 220 ciclos de lavado estándar de programas de algodón a 60°C y a 40°C a carga plena y parcial. El consumo de agua dependerá de cómo el aparato es utilizado.

[4)] Para el ciclo estándar de 60°C con carga parcial y total o el de 40°C con carga parcial allí donde sea más bajo.

[5)] Obtenido para algodón 60°C con carga parcial y total o el de 40°C con carga parcial donde sea más alto.

[6)] Basado en fases de lavado y centrifugado para el programa estándar de algodón 60°C aq carga completa.

# Instruções para utilização

## MÁQUINA DE LAVAR ROUPA



PT

Português

XWA 71252

## Sumário


### Instalação, 26-27
Desembalar e nivelar
Ligações hidráulicas e eléctricas
Primeiro ciclo de lavagem
Dados técnicos

### Manutenção e cuidados, 28
Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica
Limpar a máquina de lavar roupa
Limpar a gaveta dos detergentes
Cuidados com a porta de vidro e o tambor
Limpar a bomba
Verificar o tubo de alimentação de água

### Precauções e conselhos, 29
Segurança geral
Sistema de balanceamento da carga
Eliminação

### Descrição da máquina de lavar roupa e como iniciar um programa, 30-31
Painel de comandos
Indicadores luminosos
Iniciar um programa

### Programas, 32
Push & Wash
Tabela dos programas

### Personalizações, 33
Seleccione a temperatura
Seleccione a centrifugação
Funções

### Detergentes e roupa, 34
Gaveta dos detergentes
Ciclo para branquear
Preparar a roupa
Peças especiais

### Anomalias e soluções, 35

### Assistência, 36


INDESIT

# Instalação

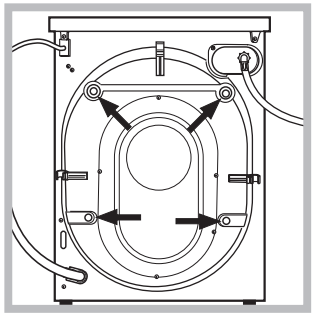
PT

**!** É importante guardar este livrete para poder consultá-lo a qualquer momento. Se a máquina for vendida, cedida ou transferida, certifique-se que este livrete permaneça com a máquina para informar o novo proprietário acerca do seu funcionamento e das respectivas advertências.
**!** Leia com atenção estas instruções: há importantes informações acerca da instalação, da utilização e da segurança.

## Desembalar e nivelar

### Desembalar

1. Tire a máquina de lavar roupa da embalagem.
2. Verifique se a máquina de lavar roupa sofreu danos no transporte. Se estiver danificada não efectue a sua ligação e contacte o revendedor.

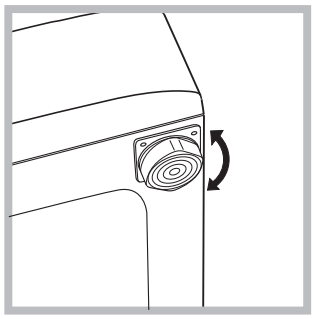


3. Tire os 4 parafusos de protecção para o transporte e a borrachinha com o respectivo calço, situados na parte traseira (*veja a figura*).

4. Tape os furos com as tampas em plástico fornecidas.
5. Guarde todas as peças: se for necessário transportar a máquina de lavar roupa, terão de ser montadas outra vez.
**!** Embalagens não são brinquedos para as crianças!

### Nivelamento

1. Instale a máquina de lavar roupa sobre um pavimento plano e rígido, sem encostá-la em paredes, móveis nem outro.

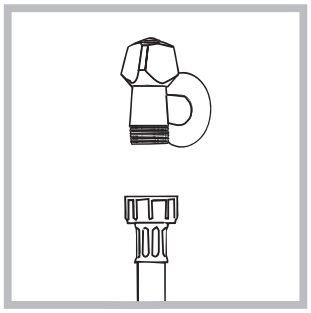


2. Se o pavimento não for perfeitamente horizontal, para compensar qualquer irregularidade, desatarraxe ou atarraxe os pés dianteiros *(veja a figura);* ; o ângulo de inclinação, medido no plano de trabalho, não deve ultrapassar 2°.

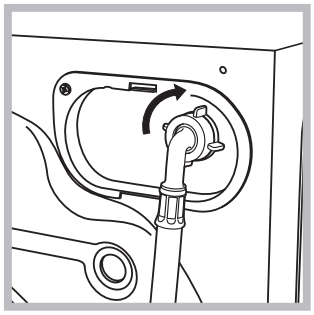
Um cuidadoso nivelamento dá estabilidade à máquina e evita vibrações, ruídos e deslocamentos durante o funcionamento. Se houver tapete ou alcatifa, regule os pés De modo a que debaixo da máquina de lavar roupa haja um espaço suficiente para ventilação.

## Ligações hidráulicas e eléctricas

### Ligação do tubo de alimentação da água



1. Realize a ligação do tubo de alimentação parafusando-o a uma torneira de água fria com bocal de rosca de 3/4 gás*(veja a figura)*. Antes de realizar esta ligação, haja a água escorrer até estar límpida.



2. Ligue o tubo de alimentação na máquina de lavar roupa atarraxando-o no apropriado fornecimento da água, na parte traseira, em cima à direita *(veja a figura)*.

3. Tome cuidado para o tubo não ser dobrado nem esmagado.

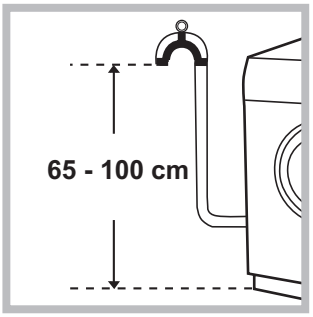
**!** A pressão hídrica da torneira deve ser entre os valores da tabela dos Dados técnicos *(veja a página ao lado).*

**!** Se o comprimento do tubo de alimentação não for suficiente, contacte uma oficina especializada ou um técnico autorizado.

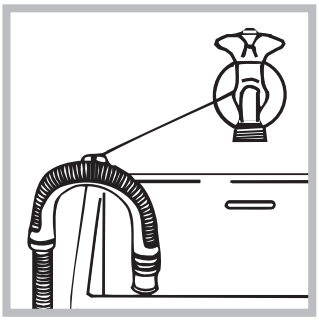
**!** Nunca utilize tubos já usados.

**!** Utilize aqueles fornecidos com a máquina.

### Ligação do tubo de descarga




Ligue o tubo de descarga, sem dobrá-lo, a uma conduta de descarga ou a uma descarga na parede situada entre 65 e 100 cm de altura do chão;



ou coloque na beira de um lavabo ou de uma banheira, prenda na torneira a guia fornecida (*veja a figura*). A ponta solta do tubo de descarga não deve permanecer emergida na água.

**!** É desaconselhado empregar tubos de extensão; mas se for indispensável, a extensão deve ter o mesmo diâmetro do tubo original e não medir mais de 150 cm de comprimento.

### Ligação eléctrica

Antes de ligar a ficha na tomada eléctrica, certifique-se que:
- a tomada tenha uma ligação à terra e seja nos termos da legislação;
- a tomada tenha a capacidade para suportar a carga máxima de potência da máquina, indicada na tabela dos Dados técnicos *(veja ao lado);*
- a tensão de alimentação seja entre os valores indicados na tabela dos Dados técnicos (*veja ao lado*);
- a tomada seja compatível com a ficha da máquina de lavar roupa. Se não for, substitua a tomada ou a ficha.

**!** Esta máquina de lavar roupa não deve ser instalada ao aberto, nem mesmo abrigada, porque é muito perigoso deixá-la exposta à chuva e às tempestades.

**!** Depois de ter instalado a máquina de lavar roupa, o acesso à tomada eléctrica deve ser fácil.

**!** Não empregue extensões nem fichas múltiplas.

**!** O cabo não deve ser dobrado nem apertado.

**!** O cabo de alimentação deve ser substituído somente por técnicos autorizados.

Atenção! O fabricante declina toda a responsabilidade se estas regras não forem respeitadas.

## Primeiro ciclo de lavagem

Depois da instalação, antes de usar, efectue um ciclo de lavagem com detergente mas sem roupa, defina o programa "Auto Limpeza" *(veja "Limpar a máquina de lavar roupa")*.

| Dados técnicos | |
|---|---|
| **Modelo** | XWA 71252 |
| **Medidas** | largura 59,5 cm<br>altura 85 cm<br>profundidade 54 cm |
| **Capacidade** | de 1 a 7 kg |
| **Ligações eléctricas** | veja a placa das características técnicas colocada na máquina |
| **Ligações hídricas** | pressão máxima<br>1 MPa (10 bars)<br>pressão mínima<br>0,05 MPa (0,5 bar)<br>capacidade do tambor 52 litros |
| **Velocidade da centrifugação** | até 1200 rotações por minuto |
| **Programas de controlo conforme as directivas 1061/2010 e 1015/2010** | programa 8; programas de lavagem normal de algodão 60°C.<br>programa 9; programas de lavagem normal de algodão 40°C. |
| CE<br> | Esta aparelhagem é em conformidade com as seguintes Directivas Comunitárias:<br>- 2004/108/CE (Compatibilidade Electromagnética)<br>- 2012/19/EU<br>- 2006/95/CE (Baixa Tensão) |

# Manutenção e cuidados

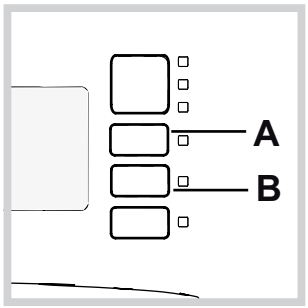
PT

## Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica

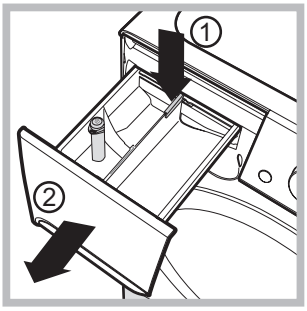
- Feche a torneira da água depois de cada lavagem. Desta maneira diminuiu-se o desgaste do sistema hidráulico da máquina de lavar roupa e elimina-se o risco de inundação.
- Tire a ficha da tomada eléctrica quando for limpar a máquina de lavar roupa e durante os trabalhos de manutenção.

## Limpar a máquina de lavar roupa

• A parte externa e as peças em borracha podem ser limpas com um pano molhado com água morna e sabão. Não empregue solventes nem abrasivos.
• A máquina de lavar roupa dispõe de um programa de "**Auto Limpeza**" das suas partes internas que **deve ser efectuado sem carga alguma dentro do tambor**.
O detergente (na quantidade equivalente ao 10% daquela recomendada para peças pouco sujas) ou aditivos específicos para a limpeza da máquina de lavar roupa, poderão ser utilizados como coadjuvantes no programa de lavagem. Recomenda-se efectuar o programa de limpeza a cada 40 ciclos de lavagem.
Para activar o programa, pressione contemporaneamente as teclas **A** e **B** por 5 segundos *(ver figura).* O programa iniciará automaticamente e terá uma duração de aproximadamente 70 minutos. Para terminar o ciclo, carregar no botão START/PAUSE button.




## Limpar a gaveta dos detergentes




Para extrair a gaveta, pressione a lingueta (1) e puxe para fora (2) *(veja a figura).*
Lave-a com água corrente; esta limpeza deve ser efectuada frequentemente.

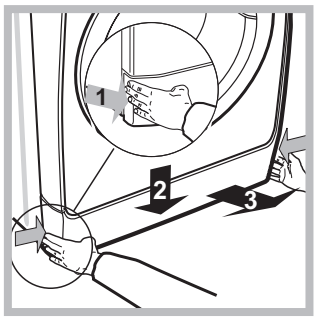
## Cuidados com a porta de vidro e o tambor

• Deixe a porta sempre entreaberta para evitar que se formem odores desagradáveis.

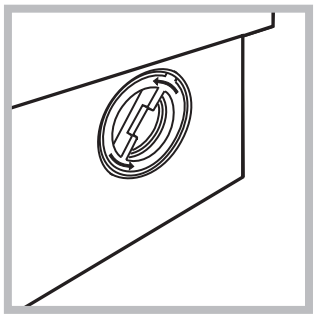
## Limpar a bomba

Esta máquina de lavar roupa é equipada com uma bomba com limpeza automática que não precisa de operações de manutenção. Entretanto pode acontecer que pequenos objectos (moedinhas, botões) caiam na pré-câmara que protege a bomba, situada na parte inferior da mesma.
**!** Certifique-se que o ciclo de lavagem tenha terminado e tire a ficha da tomada.

Para obter acesso à pré-câmara:




1. remova o painel de cobertura no lado anterior da máquina empurrando para o centro, em seguida empurre para baixo de ambos os lados e remova-o *(veja as figuras).*



2. desenrosque a tampa girando-a no sentido anti-horário (*veja a figura*). é normal que perca um pouco de água;

3. limpe o interior com cuidado;
4. enrosque outra vez a tampa;
5. monte outra vez o painel, certifique-se, antes de empurrá-la na máquina, que os ganchos foram colocados nas respectivas ranhuras.

## Verificar o tubo de alimentação de água

Verifique o tubo de alimentação pelo menos uma vez por ano. Se houver rachaduras ou fendas, será necessário substitui-lo: durante as lavagens as fortes pressões podem provocar repentinas quebras.
**!** Nunca utilize tubos já usados.

# Precauções e conselhos



**!** Esta máquina de lavar roupa foi projectada e fabricada em conformidade com os regulamentos internacionais de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser lidas com atenção.

## Segurança geral

- Este aparelho foi projectado exclusivamente para um uso doméstico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos insuficientes, caso sejam supervisionadas ou caso tenham recebido instruções adequadas em relação ao uso do aparelho de forma segura, compreendendo os perigos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Não toque na máquina com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não puxe o cabo eléctrico para tirar a ficha da tomada, pegue a ficha mesmo.
- Não abra a gaveta dos detergentes enquanto a máquina estiver a funcionar.
- Não toque a água de descarga, que poderá chegar a temperaturas altas.
- Em nenhum caso force a porta para abri-la: poderá danificar o mecanismo de segurança que a protege contra aberturas acidentais.
- Se houver avarias, em nenhum caso mexa nos mecanismos internos para tentar reparar.
- Verifique sempre que criança não se aproximem da máquina a funcionar.
- Durante a lavagem a porta de vidro tende a aquecer-se.
- Se for preciso deslocá-la, são precisas pelo menos duas ou três pessoas, com a máxima atenção. Nunca sozinho porque a máquina é muito pesada.
- Antes de colocar a roupa controle que o tambor esteja vazio.

## Sistema de balanceamento da carga

Antes de cada centrifugação, para evitar vibrações excessivas e para distribuir a carga em modo uniforme, o tambor efectua algumas rotações a uma velocidade levemente superior àquela de lavagem. Se no fim de repetidas tentativas a carga ainda não estiver correctamente balanceada, a máquina efectuará a centrifugação com uma velocidade inferior àquela prevista. No caso de um excessivo desequilíbrio, a máquina de lavar roupa efectuará a distribuição ao invés da centrifugação. Para favorecer uma melhor distribuição da carga e o seu correcto balanceamento, aconselha-se misturar peças grandes com peças pequenas.

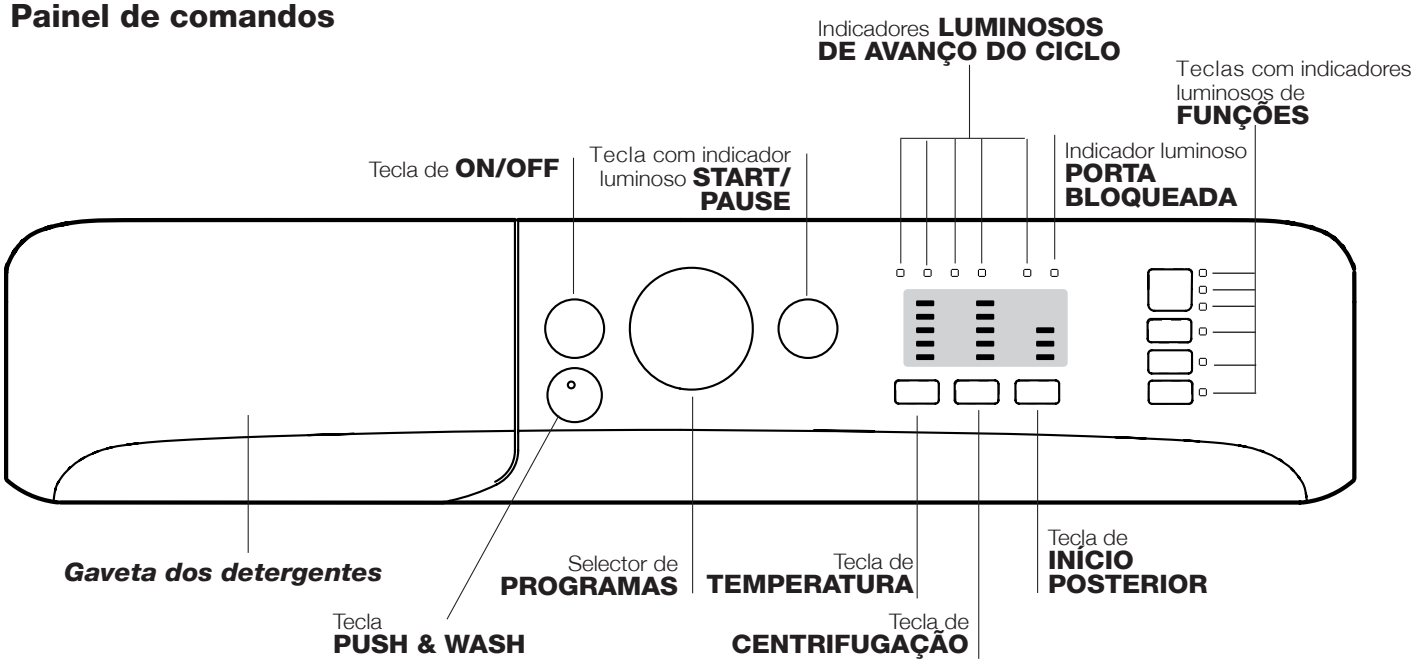
## Eliminação

- Eliminação do material de embalagem:
  obedeça os regulamentos locais, de maneira que as embalagens possam ser reutilizadas.
- A directiva Europeia 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente.
  O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva.
  Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.

# Descrição da máquina de lavar roupa e como iniciar um programa

PT

## Painel de comandos


Indicadores **LUMINOSOS DE AVANÇO DO CICLO**
Teclas com indicadores luminosos de **FUNÇÕES**
Tecla de **ON/OFF**
Tecla com indicador luminoso **START/ PAUSE**
Indicador luminoso **PORTA BLOQUEADA**
***Gaveta dos detergentes***
Selector de **PROGRAMAS**
Tecla de **TEMPERATURA**
Tecla de **INÍCIO POSTERIOR**
Tecla **PUSH & WASH**
Tecla de **CENTRIFUGAÇÃO**

***Gaveta dos detergentes:*** para colocar detergentes e aditivos (*veja "Detergentes e roupa"*).

Tecla de **ON/OFF**: para ligar e desligar a máquina de lavar roupa.

Tecla **PUSH & WASH:** *(veja "Programas").*

Selector de **PROGRAMAS:** para programar os programas. Durante o programa o selector permanece parado.

Teclas com indicadores luminosos de **FUNÇÕES:** para seleccionar as funções disponíveis. O indicador luminoso correspondente à função seleccionada permanecerá aceso.

Tecla de **TEMPERATURA:** para definir a temperatura ou a lavagem a frio (*veja "Personalizações").*

Tecla de **CENTRIFUGAÇÃO:** para seleccionar a centrifugação ou desactivá-la (*veja "Personalizações").*

Tecla de **INÍCIO POSTERIOR**
Atrasa o início da máquina de até 9 horas. Carregue várias vezes na tecla até acender-se o indicador luminoso correspondente ao atraso desejado. Ao carregar na tecla pela quarta vez, desactivará a opção.
**Obs.:** Depois de ter carregado na tecla START/PAUSE, será possível mudar o valor do atraso somente para diminui-lo até iniciar o programa configurado.
**!** É activo com todos os programas.

Indicadores **LUMINOSOS DE AVANÇO DO CICLO:** para seguir o estado do avanço do programa de lavagem.

Indicador luminoso **PORTA BLOQUEADA:** para saber se a porta de vidro pode ser aberta *(veja a página ao lado)*.

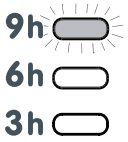
Tecla com indicador luminoso **START/PAUSE:** para activar os programas ou interrompê-los momentaneamente.
**Obs.**: para colocar em pausa a lavagem em curso, carregar nesta tecla, o respectivo indicador luminoso ficará intermitente com uma luz laranja enquanto aquele da fase em curso ficará aceso fixo. Se o indicador PORTA BLOQUEADA estiver apagado, será possível abrir a porta de vidro (aguarde aproximadamente 3 minutos).
Para fazer iniciar a lavagem do ponto em que foi interrompida, carregar novamente nesta tecla.

**Modalidade de Stand by**
Esta máquina de lavar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Carregue brevemente no botão ON-OFF e aguarde até a reactivação da máquina.

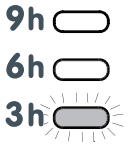
## Indicadores luminosos

Os indicadores luminosos fornecem informações importantes.
Vejamos o que significam:

**Início posterior**
Se tiver sido activada a função "Início posterior" (*veja "Personalizações")* depois de ter iniciado o programa, começará a lampejar o indicador luminoso relativo ao atraso seleccionado.




Com o passar do tempo será mostrado a atraso restante, mediante o respectivo indicador luminoso aceso intermitente:




Depois de ter passado o tempo de atraso seleccionado, começará o programa estabelecido.

**Indicadores luminosos fase em curso**
Uma vez seleccionado e iniciado o ciclo de lavagem desejado, os indicadores luminosos se acenderão progressivamente para indicar o estado de avanço:

Lavagem
Enxaguamento
Centrifugação
Descarga
Final da Lavagem **END**

**Teclas função e respectivos indicadores luminosos**
Ao seleccionar uma função o respectivo indicador luminoso se acenderá.
Se a função seleccionada não for compatível com o programa definido, o indicador luminoso se acenderá intermitente e a função não será activada.
Se a opção selecionada não for compatível com a opção configurada anteriormente, a incompatibilidade será indicada com a intermitência do indicador luminoso junto com um sinal sonoro (3 bips) e será ativada apenas a segunda opção; o indicador luminoso da opção ativada ilumina-se.

**Indicador luminoso porta bloqueada**
O indicador luminoso aceso indica que a porta está trancada para impedir a aberturas; para abrir a porta é necessário que o indicador luminoso se apague (aguarde aproximadamente 3 minutos). Para abrir a porta durante a realização de um ciclo, carregar no botão START/PAUSE; se o indicador luminoso PORTA BLOQUEADA estiver apagado será possível abrir a porta.

## Iniciar um programa

**Programação rápida**

1. **COLOCAR A ROUPA** Abrir a porta de vidro. Coloque a roupa dentro da máquina prestando atenção para não superar a carga máxima indicada na tabela dos programas na página seguinte.
2. **DOSAGEM DO DETERGENTE.**Extrair a gaveta e deitar o detergente nos específicos recipientes como explicado no parágrafo "*Detergentes e roupa*".
3. **FECHAR A PORTA DE VIDRO.**
4. Pressionar a tecla "PUSH & WASH" para iniciar o programa de lavagem.

**Programação tradicional**

**1.** Ligue a máquina de lavar roupa, carregando na tecla ON/OFF. Todos os indicadores luminosos se acenderão por alguns segundos, em seguida ficarão acesos os indicadores relativos às configurações do programa seleccionado e o indicador luminoso START/PAUSE ficará intermitente.
**2.** Coloque a roupa dentro da máquina e feche a porta.
**3.** Seleccione mediante o selector de PROGRAMAS o programa que desejar.
**4.** Seleccione a temperatura de lavagem (*veja as "Personalizações").*
**5.** Seleccione a velocidade de centrifugação *(veja as "Personalizações").*
**6.** Colocar detergentes e aditivos (*veja "Detergentes e roupa").*
**7.** Seleccionar as funções desejadas.
**8.** Iniciar o programa carregando na tecla START/PAUSE e o respectivo indicador luminoso permanecerá aceso fixo de cor verde. Para anular o ciclo programado, colocar a máquina em pausa carregando na tecla START/PAUSE e escolher um novo ciclo.
**9.** No fim do programa, irá iluminar-se o indicador **END** . Quando o indicador PORTA BLOQUEADA estiver apagado, será possível abrir a porta de vidro (aguarde aproximadamente 3 minutos). Retire a roupa lavada de dentro e deixe a porta entreaberta para deixar o tambor enxugar-se. Para desligar a máquina de lavar roupa, mete na tecla de ON/OFF.

# Programas

PT

## Push & Wash

Esta função permite iniciar um ciclo de lavagem mesmo com a máquina desligada, sem ter de pressionar a tecla ON/OFF ou, depois de ligar a máquina, sem ter de acionar nenhuma outra tecla e/ou botão (caso contrário, o programa Push & Wash será desativado). Para iniciar o ciclo Push & Wash manter pressionado o botão durante 2 segundos. O indicador luminoso aceso indica que o ciclo foi ativado. O ciclo de lavagem é ideal para peças em algodão e sintéticos, funcionando com uma temperatura de lavagem de 30° e uma velocidade máxima de centrifugação de 1200 rotações por minuto. Carga máx. 3,5 kg. (Duração ciclo 50').

**Como funciona?**

1. Carregue a roupa (peças em algodão e/ou sintéticos) e feche a porta.
2. Coloque o detergente e os aditivos.
3. Inicie o programa mantendo pressionada a tecla Push & Wash durante 2 segundos. O respetivo indicador luminoso ficará verde e a porta irá bloquear-se (símbolo porta bloqueada aceso).

**Obs.:** No início da lavagem, a tecla Push & Wash ativa um ciclo automático para algodão e sintéticos não personalizável. Este programa não permite a possibilidade de configurar opções adicionais.

Para abrir a porta durante a realização de um ciclo automático, pressione o botão START/PAUSE; se o símbolo porta bloqueada estiver apagado, será possível abrir a porta. Pressione novamente o botão START/PAUSE para reiniciar o programa a partir do ponto em que foi interrompido.

4. No final do programa, irá acender-se o indicador END.

## Tabela dos programas

| Programas | Descrição do Programa | Temp. max. (°C) | Velocità max. (rotações por minuto) | Detergentes e aditivos | | | | Carga max. (Kg) | Humidade residual % | Consumo de energia kWh | Água total lt | Duração ciclo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Pré-lavagem | Lavagem | Amaciador | Água de Javel | | | | | |
| | **Especiais** | | | | | | | | | | | |
| 1 | **Sport** | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 55' |
| 2 | **Escuros** | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 4 | - | - | - | 70' |
| 3 | **Anti-odor** (Algodão) | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 110' |
| 3 | **Anti-odor** (Sintéticos) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 100' |
| 4 | **Delicados** | 30° | 0 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 80' |
| 5 | **Lã:** Para lã, cashmere, etc. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 70' |
| 6 | **Edredões:** para peças com anchimento em plumas de ganso. | 30° | 1000 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 110' |
| | **Standard** | | | | | | | | | | | |
| 7 | **Algodão com pré-lavagem:** Peças brancas extremamente sujas. | 90° | 1200 | ● | ● | ● | - | 7 | 53 | 2,15 | 77 | 170' |
| 8 | 60°C **Programas de lavagem normal de algodão 60° (1):** Brancos e coloridos resistentes muito sujos. | 60° (Max. 90°) | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,07 | 52,5 | 205' |
| 9 | 40°C **Programas de lavagem normal de algodão 40° (2):** Brancos pouco sujos e cores delicadas. | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,03 | 75 | 195' |
| 10 | **Sintéticos:** Coloridos resistentes muito sujos. | 60° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,79 | 46 | 110' |
| 10 | **Sintéticos (3):** Coloridos resistentes pouco sujos. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,56 | 46 | 100' |
| 11 | **Coloridos** | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 0,89 | 70 | 100' |
| | **Eco & Rápidos** | | | | | | | | | | | |
| 12 | **Programas de lavagem normal de algodão 20°:** Brancos pouco sujos e cores delicadas. | 20° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 170' |
| 13 | **Refresh 20'** | 20° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 20' |
| 14 | **Rápido 60'** | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 60' |
| | **Parciais** | | | | | | | | | | | |
| | Enxaguamento/Água de Javel | - | 1200 | - | - | ● | ● | 7 | - | - | - | 50' |
| | Centrifugação + Descarga | - | 1200 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 25' |

*A duração do ciclo indicada no visor ou no manual é uma estima calculada com base nas condições padrão. O tempo efectivo poderá variar a depender de vários factores, tais como a temperatura e a pressão da água em entrada, a temperatura ambiental, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o balanceamento da carga e as opções adicionais seleccionadas.*

**Para todos Test Institutes:**
**1) Programa de controlo segundo a directiva 1061/2010: configurar o programa 8 com uma temperatura de 60ºC.**
*Este ciclo é adapto para lavar uma carga de algodão normalmente suja e é o mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e de água, para lavar a 60ºC. A temperatura efectiva de lavagem pode ser diferente daquela indicada.*
**2) Programa de controlo segundo a directiva 1061/2010: configurar o programa 9 com uma temperatura de 40ºC.**
*Este ciclo é adapto para lavar uma carga de algodão normalmente suja e é o mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e de água, para lavar a 40°C. A temperatura efectiva de lavagem pode ser diferente daquela indicada.*

**Para todos Test Institutes:**
**2) Programa longo para algodão: configurar o programa 9 com uma temperatura de 40ºC.**
**3) Programa longo para sintético: configurar o programa 10 com uma temperatura de 40ºC.**

# Personalizações

INDESIT

PT

## Seleccione a temperatura

Pressionando a tecla TEMPERATURA para seleccionar a temperatura de lavagem (veja a *Tabela dos programas*).
A temperatura pode ser diminuída até a lavagem a frio (❄). A máquina impedirá automaticamente a configuração de uma temperatura superior à máxima prevista para cada um dos programas.
**!** Excepção: seleccionando o programa 8 a temperatura pode ser aumentada até a 90°.

## Seleccione a centrifugação

Pressionando a tecla CENTRIFUGAÇÃO para seleccionar a velocidade de centrifugação do programa seleccionado.
As velocidades máximas que há para os programas são:

| **Programas** | **Velocidade máxima** |
|---|---|
| Algodão | 1200 rotações por minuto |
| Sintéticos | 800 rotações por minuto |
| Lã | 800 rotações por minuto |

A velocidade de centrifugação pode ser diminuída, ou excluída se seleccionar o símbolo ⊘.
A máquina impedirá automaticamente a realização de uma centrifugação superior à máxima de cada um dos programas.

## Funções

As várias funções de lavagem da máquina de lavar roupa possibilitam obter-se a limpeza e o branco que desejar.
Para activar as funções:
1. mete na tecla relativa à função desejada;
2. o respectivo indicador luminoso acende-se para avisar que a função está activada.

**Observação**:

-Se a função seleccionada não for compatível com o programa definido, o indicador luminoso se acenderá intermitente e a função não será activada.
- Se a opção selecionada não for compatível com a opção configurada anteriormente, a incompatibilidade será indicada com a intermitência do indicador luminoso junto com um sinal sonoro (3 bips) e será ativada apenas a segunda opção; o indicador luminoso da opção ativada ilumina-se

### **Anti-manchas**

Esta opção permite selecionar o tipo de sujidade de modo a adaptar o ciclo de forma ideal para a remoção das manchas.
Os tipos de sujidade são:
- **Alimentos**, para manchas de alimentos e bebidas, por exemplo.
- **Trabalho**, para manchas de óleo e tinta, por exemplo.
- **Exterior**, para manchas de lama e erva, por exemplo.

### ▶▶| **Fim de ciclo rápido**

Durante um programa de lavagem, na presença de determinadas condições, a pressão desta tecla permite terminar o programa de lavagem em apenas 20' em caso de necessidade, executando um breve enxaguamento e uma centrifugação máxima de 800 rotações ou inferior, se reduzida manualmente durante a fase de personalização do programa. Neste caso, a qualidade da lavagem e do enxaguamento será reduzida. Após a pressão da tecla, acende-se o respectivo indicador luminoso e o indicador luminoso que indica a fase de enxaguamento. Caso a temperatura selecionada seja maior ou igual a 40° e/ou a tecla seja pressionada durante a fase inicial do programa, a duração da opção "Fim de ciclo rápido" é maior para permitir a dissolução correcta do detergente, para não danificar os tecidos. Neste caso, o indicador luminoso da fase de enxaguamento fica intermitente e permanece fixo o indicador da lavagem, até que sejam satisfeitas as condições de ativação necessárias. Caso a duração restante do programa de lavagem seja inferior a 20' minutos, a opção é desativada.

### **Engomar Fácil**

Seleccionando esta função, a lavagem e a centrifugação serão oportunamente modificadas para reduzir a formação de rugas. No fim do ciclo, a máquina de lavar roupa efectuará lentas rotações do tambor; o indicador luminoso da função "Engomar Fácil" e aquele de START/PAUSE ficarão intermitentes e o indicador luminoso "**END**" ilumina-se. Para terminar o ciclo, carregar no botão START/PAUSE ou na tecla "Engomar Fácil".

### **Enxaguamento extra**

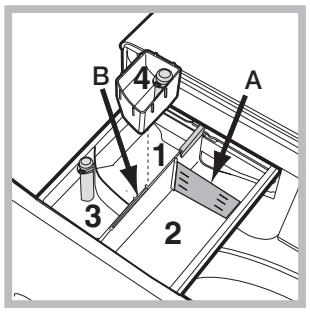
Seleccionando esta função aumenta-se a eficácia da enxaguamento e garante-se a máxima remoção do detergente. É útil para quem tem a pele particularmente sensível.

# Detergentes e roupa

PT

## Gaveta dos detergentes

O bom resultado da lavagem depende também do emprego da dose certa de detergente: com excessos não se lava de maneira mais eficaz, mas contribui-se para formar crostas nas peças internas da máquina de lavar roupa e poluir o meio ambiente.
**!** Não use detergentes para lavagem à mão, porque formam espuma demais.
**!** Usar detergentes em pó para roupas de algodão brancas e para a pré-lavagem e para lavagens com temperatura superior aos 60ºC.
**!** Seguir as indicações fornecidas pelo produtor na embalagem do detergente.




Tire a gaveta dos detergentes e deite o detergente ou o aditivo da seguinte maneira:

**Gaveta 1: Detergente para pré-lavagem (em pó)**
Antes de deitar detergente verifique se está colocada a gaveta adicional 4.
**Gaveta 2: Detergente para lavagem (em pó ou líquido)**
No caso do uso de detergente líquido, aconselha-se usar o recipiente **A** fornecido com o aparelho para uma correcta dosagem. Para o uso do detergente em pó, coloque o recipiente na cavidade **B**.
**Gaveta 3: Aditivos (para amaciar etc.)**
O amaciador não deve ultrapassar o nível "máx" indicado no perno central.
**gaveta adicional 4: Água de Javel**

## Ciclo para branquear

Insira a gaveta adicional **4**, fornecida, no compartimento **1**. Quando deitar lixívia, não ultrapasse o nível "máx" indicado no perno central. Para branquear, deite a lixívia na gaveta adicional **4** e configure o programa .
**!** A lixívia tradicional pode ser utilizada para tecidos resistentes brancos, enquanto a delicada pode ser utilizada para tecidos coloridos, sintéticos e para lã.

## Preparar a roupa

- Divida a roupa em função:
  - do tipo de tecido / do símbolo na etiqueta.
  - as cores: separe as peças coloridas das brancas.
- Esvazie as algibeiras e verifique se há botões soltos.
- Não ultrapasse os valores indicados que se referem ao peso da roupa enxuta: veja a "*Tabela dos programas*".

**Quanto pesa a roupa?**
1 lençol 400 - 500 g.
1 fronha 150 - 200 g.
1 toalha de mesa 400 - 500 g.
1 roupão 900 - 1.200 g.
1 toalha de rosto 150 - 250 g.

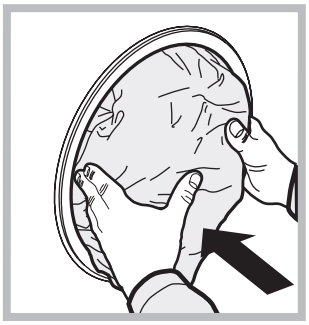
## Peças especiais

**Sport** (programa **1**) foi estudado para lavar tecidos de vestuário desportivo (fatos de treino, calções, etc.) pouco sujos; para obter os melhores resultados, recomenda-se não superar a carga máxima indicada na *"Tabela dos programas".* Recomenda-se o uso de detergente líquido, na dose adequada para a meia carga.
**Escuros:** utilizar o ciclo **2** para a lavagem de peças escuras. O programa foi estudado para preservar no tempo a duração das cores escuras. Para obter melhores resultados, recomenda-se o uso de detergente líquido, preferivelmente para peças escuras.

**Anti-odor:** utilize o programa **3** para remover maus cheiros da roupa (por exemplo, fumo, suor, fritos). O programa foi estudado para remover os maus cheiros, preservando a fibras dos tecidos. É aconselhável lavar a 40° as peças sintéticas ou cargas mistas e a 60° os tecidos em algodão resistente.
**Delicados:** utilize o programa **4** para a lavagem de peças muito delicadas. É aconselhável colocar as peças do avesso antes da lavagem. Para obter melhores resultados, recomenda-se o uso de detergente líquido para peças delicadas. Para a lavagem de peças em Seda e Cortinados, selecione o ciclo **4** e ative a opção  (neste caso, será possível activar também a opção "Enxaguamento Extra"); a máquina termina o ciclo com a roupa de molho e o indicador luminoso fica intermitente. Para descarregar a água e poder retirar a roupa é necessário carregar no botão START/PAUSE ou no botão .
**Lã:** o ciclo de lavagem "Lã" desta máquina de lavar roupa foi aprovado pela Woolmark Company para a lavagem de vestuário em lã classificado como "lavável à mão", desde que a lavagem seja executada de acordo com as instruções indicadas na etiqueta da peça e com as indicações fornecidas pelo fabricante da máquina de lavar roupa. (M1126)

WOOL HAND WASH SAFE

**Edredões:** para lavar peças com enchimento de plumas de ganso de solteiro (com peso inferior a 2 kg), travesseiros, jaquetas, utilizar o programa específico **6**. Recomenda-se colocar as peças no tambor dobrando as suas pontas para dentro *(veja as figuras)* e de não superar os ¾ do volume do próprio tambor. Para obter óptimos resultados de lavagem recomenda-se utilizar o detergente líquido dosado na gaveta dos detergentes.



**Coloridos:** utilizar o ciclo **11** para a lavagem de peças de cor clara. O programa foi estudado para preservar no tempo a luminosidade das cores.
**Programas de lagem normal de algodão 20ºC** (programa **12**) ideal para cargas de algodão sujas. Os bons desempenhos mesmo a frio, comparáveis a uma lavagem a 40°, são garantidos por uma acção mecânica que trabalha com alterações de velocidade em picos repetidos e aproximados.
**Refresh 20'** (programa **13**) ideal para refrescar e lavar peças pouco sujas em poucos minutos.
Dura apenas 20 minutos e poupa tempo e energia. É possível lavar em conjunto tecidos diferentes (excepto lã e seda) com uma carga máxima de 1,5 kg.
**Rápido 60'**(programa **14**) foi estudado para lavar a 60° numa hora peças em algodão resistente com um grau de sujidade médio, garantindo bons resultados de lavagem. Para peças sintéticas ou mistas, é aconselhável baixar a temperatura para 40°.

# Anomalias e soluções

INDESIT

PT

Pode acontecer que a máquina de lavar roupa não funcione. Antes de telefonar para a Assistência Técnica (*veja "Assistência"*), verifique se não se trata de um problema fácil de resolver com ajuda da seguinte lista.

| **Anomalias:** | **Possíveis causas / Solução:** |
|---|---|
| **A máquina de lavar roupa não liga.** | • A ficha não está colocada na tomada eléctrica, ou não o suficiente para haver contacto.<br>• Em casa não há corrente. |
| **O ciclo de lavagem não inicia.** | • A porta de vidro não está bem fechada.<br>• O botão ON/OFF não foi pressionado.<br>• O botão START/PAUSE não foi pressionado.<br>• A torneira da água não está aberta.<br>• Foi programado um início posterior. |
| **A máquina de lavar roupa não carrega a água (o indicador luminoso da primeira fase de lavagem pisca rapidamente).** | • O tubo de alimentação de água não está ligado na torneira.<br>• O tubo está dobrado.<br>• A torneira da água não está aberta.<br>• Está a faltar água em casa.<br>• Não há suficiente pressão.<br>• O botão START/PAUSE não foi pressionado. |
| **A máquina de lavar roupa carrega e descarrega água continuamente.** | • O tubo de descarga não está instalado entre 65 e 100 cm de altura do chão (*veja "Instalação").*<br>• A ponta do tubo de descarga está imersa na água (*veja "Instalação").*<br>• Da descarga na parede não foi sangrado o ar.<br>Se depois destas verificações o problema não for resolvido, feche a torneira da água, desligue a máquina de lavar roupa e chame a assistência técnica.<br>Se a morada encontrar-se nos últimos andares de um edifício, é possível que aconteçam fenómenos de sifão por causa dos quais a máquina de lavar roupa carrega e descarrega água continuamente. Para eliminar este inconveniente, há a disposição no comércio apropriadas válvulas contra o efeito sifão. |
| **A máquina de lavar roupa não descarrega ou nem realiza centrifugação.** | • No programa não há descarga: com alguns programas será necessário iniciar a descarga manualmente.<br>• Está activada a opção ≤: para completar o programa carregue na tecla START/PAUSE (*veja "Personalizações"*).<br>• O tubo de descarga está dobrado (*veja "Instalação").*<br>• A conduta de descarga está entupida. |
| **A máquina de lavar roupa vibra muito durante a centrifugação.** | • O tambor, no momento da instalação, não foi liberado correctamente (*veja "Instalação")*.<br>• A máquina não está nivelada (*veja "Instalação")*.<br>• A máquina está apertada entre móveis e parede (*veja "Instalação")*. |
| **Da máquina de lavar roupa está a perder água.** | • O tubo de alimentação da água não está bem enroscado (*veja "Instalação")*.<br>• O gaveta dos detergentes está entupida (para limpá-la *veja "Manutenção e cuidados")*.<br>• O tubo de descarga não está fixado correctamente (*veja "Instalação")*. |
| **Os indicadores luminosos das "funções" e o indicador luminiso de "START/PAUSE" piscam e um dos indicadores da "fase em curso" e de "porta bloqueada" ficam acesos fixos.** | • Desligue a máquina e tire a ficha da tomada, aguarde aproximadamente 1 minuto e volte a ligá-la.<br>Se a anomalia persistir, contacte a Assistência Técnica. |
| **Está a formar-se demasiada espuma.** | • O detergente não é específico para máquina de lavar roupa (deve haver a escrita "para máquina de lavar", "à mão e para máquina de lavar" ou similares).<br>• A dose foi excessiva. |
| **O Push & Wash não é ativado.** | • Depois da ligação da máquina, foi accionado um comando diferente de Push & Wash. Desligue a máquina e pressione o botão Push & Wash. |
| **O programa dura muito menos do que o previsto.** | • Foi ativada a opção "Fim de ciclo rápido". |

# Assistência

PT

**Antes de contactar a Assistência Técnica:**
- Verifique se consegue resolver a anomalia sozinho *(veja "Anomalias e soluções")*;
- Reinicie o programa para verificar se o inconveniente foi resolvido;
- Em caso negativo, contacte a o Centro de Assistência técnica autorizada no número de telefone indicado no certificado de garantia.

! Nunca recorra a técnicos não autorizados.

**Comunique:**
- o tipo de anomalia;
- o modelo da máquina (Mod.);
- o número de série (S/N).

Estas informações encontram-se na placa colocada na parte traseira da máquina de lavar roupa e na parte anterior abrindo a porta de vidro.

| REGULAMENTO DELEGADO (UE) N.° 1061/2010 DA COMISSÃO | |
|---|---|
| Modelo | INDESIT |
| Código | XWA 71252 W EU |
| Capacidade nominal em kg de tecidos de algodão | 7 |
| Classe de eficiência energética numa escala de A+++ (baixos consumos) a D (altos consumos) | A++ |
| Consumo de energia anual em kWh [1)] | 198 |
| Consumo energético do programa algodões standard a 60°C em plena carga em kWh [2)] | 1.078 |
| Consumo energético do programa algodões standard a 60° em carga parcial em kWh [2)] | 0.705 |
| Consumo energético do programa algodões standard a 40° em carga parcial em kWh [2)] | 0.68 |
| Consumo energético ponderado em estado de desactivação em W | 0.5 |
| Consumo energético ponderado em estado inactivo em W | 8 |
| Consumo de água em litros/ano [3)] | 10600 |
| Classe de eficiência de secagem nuna escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente) | B |
| Velocidade máxima de centrifugação obtida [4)] | 1200 |
| Grau de humidade residual [5)] | 53.0% |
| Duração do programa standard para tecidos de algodão 60°C em plena carga em min. | 205 |
| Duração do programa standard para tecidos de algodão 60°C em carga parcial em min. | 165 |
| Duração do programa standard para tecidos de algodão 40°C em carga parcial em min. | 160 |
| A duração do estado inactivo em min. | 30 |
| A emissão de ruído aéreo, expressa em dB(A) Re 1 pW, na lavagem [6)] | 59 |
| A emissão de ruído aéreo, expressa em dB(A) Re 1 pW, na centrifugação [6)] | 80 |
| Modelo de encastrar | |

[1)] Com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho.

[2)] O «programa de lavagem normal de algodão a 60 °C» e o «programa de lavagem normal de algodão a 40 °C» são os programas de lavagem normal a que se referem as informações no rótulo e na ficha, de que estes programas são adequados para a lavagem de roupa de algodão com grau de sujidade normal e são os programas de maior eficiência em termos de consumo combinado de energia e água **A carga parcial é a metade da carga nominal.

[3)] Com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcia. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho.

[4)] Para o programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em plena carga ou no programa de lavagem normal de algodão a 40 °C em carga parcial, conforme o que for inferior.

[5)] Para o programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em plena carga ou no programa de lavagem normal de algodão a 40 °C em carga parcial, conforme o que for maior .

[6)] baseada nas fases de lavagem e centrifugação no programa de lavagem normal de algodão a 60 °C em plena carga .

# Οδηγίες χρήσης

## ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ



GR

Ελληνικά

**XWA 71252**

### Περιεχόμενα


**Εγκατάσταση, 38-39**
Αποσυσκευασία και οριζοντίωση
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις
Πρώτος κύκλος πλυσίματος
Τεχνικά στοιχεία

**Συντήρηση και φροντίδα, 40**
Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος
Καθαρισμός του πλυντηρίου
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου
Καθαρισμός της αντλίας
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

**Προφυλάξεις και συμβουλές, 41**
Γενική ασφάλεια
Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου
Διάθεση

**Περιγραφή του πλυντηρίου και εκκίνηση ενός προγράμματος, 42-43**
Πίνακας ελέγχου
Ενδεικτικά φωτάκια
Εκκίνηση ενός προγράμματος

**Προγράμματα, 44**
Push & Wash
Πίνακας των Προγραμμάτων

**Εξατομικεύσεις, 45**
Θέστε τη θερμοκρασία
Θέστε το στύψιμο
Λειτουργίες

**Απορρυπαντικά και μπουγάδα, 46**
Θήκη απορρυπαντικών
Κύκλος λεύκανσης
Προετοιμασία της μπουγάδας
Ειδικά ρούχα

**Ανωμαλίες και λύσεις, 47**

**Υποστήριξη, 48**


indesit

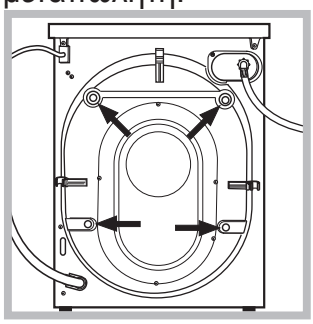
# Εγκατάσταση

GR

**!** Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.
**!** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

## Αποσυσκευασία και οριζοντίωση

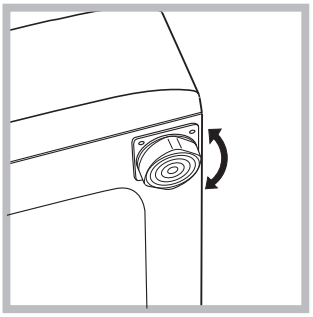
**Αποσυσκευασία**
1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.



3. Αφαιρέστε τις 4 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος (*βλέπε εικόνα*).

4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.
5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.
**!** Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

**Ευθυγράμμιση**
1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.

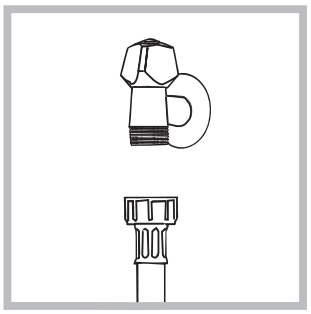


2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα οριζοντιωμένο, αντισταθμίστε τις ανωμαλίες βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τα πρόσθια ποδαράκια *(βλέπε εικόνα).*Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.

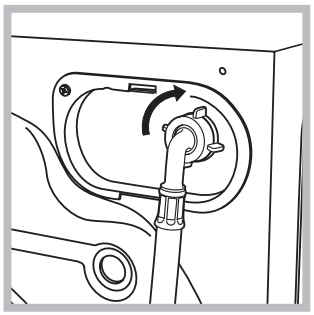
Μια φροντισμένη οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα στη μηχανή και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση μοκέτας ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υφίσταται κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

## Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

**Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού**



1. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας βιδώνοντάς τον σε ένα κρουνό κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas *(βλέπε εικόνα).*
Πριν τη σύνδεση, αφήστε να τρέξει το νερό μέχρι να γίνει διαυγές.



2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντάς τον στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά *(βλέπε εικόνα).*

3. Προσέξτε ώστε στο σωλήνα να μην υπάρχουν ούτε πτυχώσεις, ούτε στενώσεις.

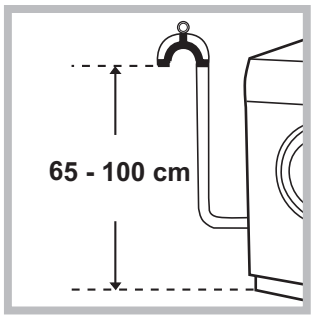
**!** Η πίεση νερού του κρουνού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα Τεχνικά στοιχεία *(βλέπε σελίδα δίπλα).*

**!** Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας δεν επαρκεί, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

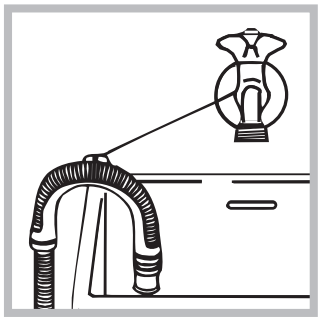
**!** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

**!** Χρησιμοποιείτε εκείνους που σας παρέχονται με τη μηχανή.

### Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος




Συνδέστε το σωλήνα αδειάσματος, χωρίς να τον διπλώσετε, σε μια σωλήνωση αδειάσματος ή σε μια παροχέτευση επιτοίχια σε ύψος από το έδαφος μεταξύ 65 και 100 cm.



Ή στηρίξτε τον στο χείλος ενός νιπτήρα ή μιας λεκάνης, δένοντας τον οδηγό που σας παρέχεται στον κρουνό (*βλέπε εικόνα*). Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αδειάσματος δεν πρέπει να παραμένει βυθισμένο στο νερό.

**!** Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων. Αν απαιτείται, η προέκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.

### Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:
- η πρίζα διαθέτει γείωση και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές.
- Η πρίζα να είναι σε θέση να υποφέρει το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, που αναφέρεται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων *(βλέπε δίπλα).*
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (*βλέπε δίπλα).*
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

**!** Το πλυντήριο δεν εγκαθίσταται σε ανοιχτό χώρο, ακόμη και αν ο χώρος είναι καλυμμένος, διότι είναι πολύ επικίνδυνο να το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή και κακοκαιρία.
**!** Με την εγκατάσταση του πλυντηρίου, η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.
**!** Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.
**!** Το καλώδιο δεν πρέπει να φέρει πτυχές ή να είναι συμπιεσμένο.

**!** Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Προσοχή! Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτοί οι κανόνες.

## Πρώτος κύκλος πλυσίματος

Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, διενεργήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα “ΑΥΤΟ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ” *(βλέπε «Καθαρισμός του πλυντηρίου»)*.

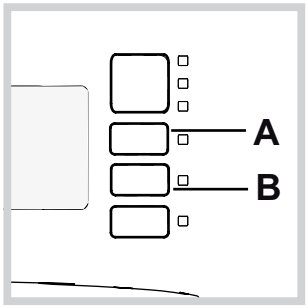
| **Τεχνικά στοιχεία** | |
|---|---|
| **Μοντέλο** | XWA 71252 |
| **Διαστάσεις** | πλάτος cm 59,5<br>ύψος cm 85<br>βάθος cm 54 |
| **Χωρητικότητα** | από 1 έως 7 kg |
| **Ηλεκτρικές συνδέσεις** | Βλέπε την πινακίδα χαρακτηριστικών επί της μηχανής |
| **Συνδέσεις νερού** | μέγιστη πίεση<br>1 MPa (10 bar)<br>Ελάχιστη πίεση<br>0,05 MPa (0,5 bar)<br>χωρητικότητα του κάδου 52 λίτρα |
| **Ταχύτητα στυψίματος** | μέχρι 1200 στροφές το λεπτό |
| **Προγράμματα ελέγχου σύμφωνα με τις οδηγίες 1061/2010 και 1015/2010** | πρόγραμμα 8; κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C.<br>πρόγραμμα 9; κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40°C. |
| CE | Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Κοινοτικές Οδηγίες:<br>- 2004/108/CE (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα)<br>- 2012/19/EU<br>- 2006/95/CE (Χαμηλή Τάση) |

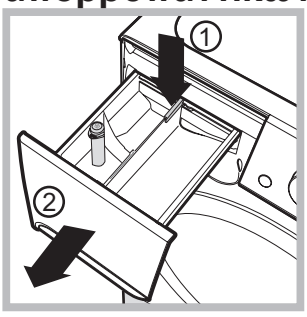
# Συντήρηση και φροντίδα

GR

## Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος
- Κλείνετε τον κρουνό του νερού μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.
- Να βγάζετε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το μηχάνημα και κατά τις εργασίες συντήρησης.

## Καθαρισμός του πλυντηρίου
• Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυστικά.
• Το πλυντήριο διαθέτει ένα πρόγραμμα "ΑΥΤΌ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ" των εσωτερικών μερών που πρέπει να διενεργείται **χωρίς κανένα τύπο φορτίου στον κάδο**.
Το απορρυπαντικό (σε ποσότητα ίση με το 10% της προτεινόμενης για ρούχα λίγο λερωμένα) ή πρόσθετα ειδικά για τον καθαρισμό του πλυντηρίου, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ενισχυτικά στο πρόγραμμα πλύσης. Συνιστάται να διενεργείτε το πρόγραμμα καθαρισμού κάθε 40 κύκλους πλυσίματος.
Για την ενεργοποίηση του προγράμματος πατήστε το κουμπί **A** για 5 sec *(βλέπε Εικόνα)*. Το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα και θα έχει διάρκεια περίπου 70 λεπτών. Για να σταματήσετε τον κύκλο πατήστε το κουμπί START/PAUSE.




## Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών


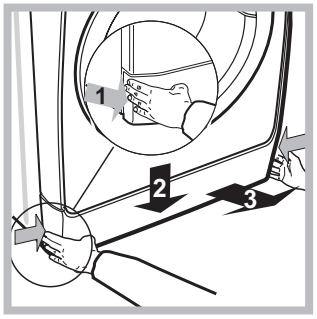

Για να βγάλετε το συρτάρι πατήστε το μοχλό (1) και τραβήξτε το προς τα έξω (2) *(βλέπε εικόνα)*. Πλένετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

## Φροντίδα της πόρτας και του κάδου
• Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για να μην παράγονται δυσοσμίες.

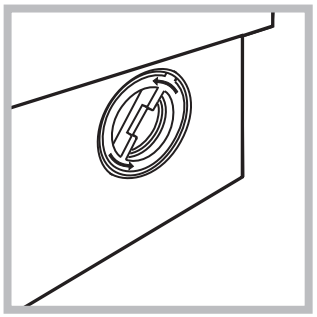
## Καθαρισμός της αντλίας
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαριζόμενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί, όμως, να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

**!** Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:




1. αφαιρέστε το πάνελ κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό της μηχανής προς το κέντρο, κατόπιν ωθήστε προς τα κάτω αμφότερα τα πλευρά και βγάλτε το *(βλέπε εικόνες)*.



2. Ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (*βλέπε εικόνα*)*:* είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3. καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό
4. ξαναβιδώστε το καπάκι
5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

## Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού
Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν αναπάντεχα σπασίματα.

**!** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

# Προφυλάξεις και συμβουλές



**!** Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

## Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με εμπειρία και γνώσεις ανεπαρκείς, αν επιτηρούνται ή αν έχουν δεχτεί κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλή και κατανοώντας τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Συντήρηση και καθαρισμός δεν πρέπει να διενεργούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Το πλυντήριο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικα άτομα και σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με τα χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το συρταράκι απορρυπαντικών ενώ το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς προσπαθώντας να την επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα σε λειτουργία.
- Κατά το πλύσιμο η πόρτα τείνει να θερμαίνεται.
- Αν πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τη μπουγάδα ελέγξτε αν ο κάδος είναι άδειος.

## Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Πριν από κάθε στύψιμο, για να αποφύγετε δονήσεις υπερβολικές και για να κατανείμετε ομοιόμορφα το φορτίο, ο κάδος διενεργεί περιστροφές σε μια ταχύτητα ελαφρά ανώτερη εκείνης του πλυσίματος. Αν στο τέλος των διαδοχικών προσπαθειών το φορτίο δεν έχει ακόμη εξισορροπηθεί σωστά η μηχανή διενεργεί το στύψιμο σε μια ταχύτητα χαμηλότερη της προβλεπόμενης. Παρουσία υπερβολικής αστάθειας, το πλυντήριο διενεργεί την κατανομή αντί του στυψίματος. Για να ευνοηθεί καλύτερη κατανομή του φορτίου και της σωστής εξισορρόπησης συνιστάται η ανάμιξη ρούχων μεγάλων και μικρών διαστάσεων

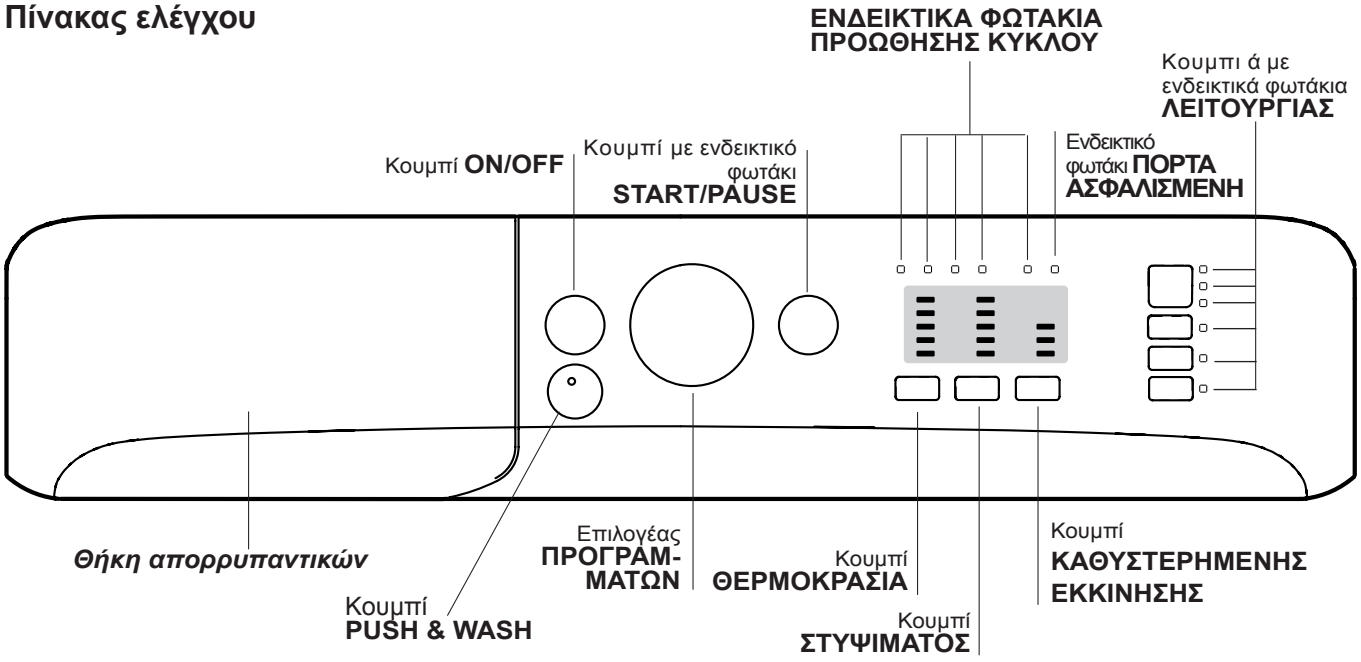
## Διάθεση

- Διάθεση του υλικού συσκευασίας:
  τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU για τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, προβλέπει ότι οι οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται στην κανονική ροή των στερεών αστικών απορριμμάτων. Οι απορριπτόμενες συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά για να βελτιστοποιείται το ποσοστό ανάκτησης και ανακύκλωσης των υλικών που τις αποτελούν και να αποφεύγονται δυνητικές ζημιές για την υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου καλαθιού υπάρχει σε όλα τα προϊόντα για να θυμίζει τις υποχρεώσεις χωριστής συλλογής.
  Για περιατέρω πληροφορίες, για τη σωστή απομάκρυνση των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, οι κάτοχοι θα μπορούν να απευθύνονταιi στην αρμόδια δημόσια υπηρεσία ή στους μεταπωλητές.

# Περιγραφή του πλυντηρίου και εκκίνηση ενός προγράμματος

GR

## Πίνακας ελέγχου




***Θήκη απορρυπαντικών:*** για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων (*βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»*).

Κουμπί **ON/OFF:** Για να ανάψετε ή να σβήσετε το πλυντήριο.

Κουμπί **PUSH & WASH:** *(βλέπε «Προγράμματα»).*

Επιλογέας **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ:** για να θέσετε τα προγράμματα. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος ο επιλογέας παραμένει ακίνητος.

Κουμπι ά με ενδεικτικά φωτάκια **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:** για να επιλέξετε τις διαθέσιμες λειτουργίες. Το σχετικό με την επιλεγείσα λειτουργία ενδεικτικό φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο.

Κουμπί **ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ**: για να θέσετε τη θερμοκρασία ή το πλύσιμο σε κρύο νερό (*βλέπε «Εξατομικεύσεις»*).

Κουμπί **ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ:** για να θέσετε το στύψιμο ή να το αποκλείσετε (*βλέπε "Εξατομικεύσεις").*

Κουμπί **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ**
Καθυστερεί την εκκίνηση της μηχανής μέχρι 9 ώρες. Πιέστε περισσότερες φορές το κουμπί μέχρι να ανάψει το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με την επιθυμητή καθυστέρηση. Στην τέταρτη φορά που θα πιέσετε το κουμπί η δυνατότητα θα απενεργοποιηθεί.
**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Αφού πατηθεί το κουμπί START/PAUSE, μπορεί να τροποποιηθεί η τιμή της καθυστέρησης μέχρι την εκκίνηση του τεθέντος προγράμματος.

**!** Είναι ενεργό με όλα τα προγράμματα.

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΦΩΤΑΚΙΑ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΚΥΚΛΟΥ:** για να ακολουθείτε την κατάσταση προόδου του προγράμματος πλυσίματος. Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει την σε εξέλιξη φάση.

Ενδεικτικό φωτάκι **ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ:** για να καταλάβετε αν η πόρτα ανοίγει *(βλέπε σελίδα δίπλα)*.

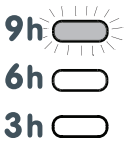
Κουμπί με ενδεικτικό φωτάκι **START/PAUSE:** για την εκκίνηση των προγραμμάτων ή την προσωρινή διακοπή τους.
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** για να θέσετε σε παύση το σε εξέλιξη πλύσιμο, πιέστε το κουμπί αυτό, το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα ανάψει με πορτοκαλί χρώμα ενώ εκείνο της σε εξέλιξης φάσης θα είναι συνεχώς αναμμένο. Αν το ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ σβήσει, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα (περιμένετε 3 λεπτά περίπου).
Για να ξεκινήσει πάλι το πλύσιμο από το σημείο διακοπής, πατήστε εκ νέου το κουμπί αυτό.

**Τρόπος stand by**
Το πλυντήριο αυτό, σύμφωνα με τις νέες διατάξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας, διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σβησίματος (stand by) που τίθεται σε λειτουργία εντός 30 λεπτών στην περίπτωση μη χρήσης. Πιέστε στιγμιαία το κουμπί ON/OFF και περιμένετε να ενεργοποιηθεί εκ νέου η μηχανή.

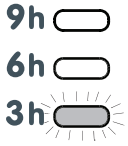
## Ενδεικτικά φωτάκια

Τα ενδεικτικά φωτάκια παρέχουν σημαντικές πληροφορίες.
Να τι μας λένε:

**Καθυστερημένη εκκίνηση**
Αν ενεργοποιήθηκε η λειτουργία "Καθυστερημένη εκκίνηση" (*βλέπε "Εξατομικεύσεις"),* αφού εκκινήσετε το πρόγραμμα, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με την επιλεγμένη καθυστέρηση:




Με το πέρασμα του χρόνου θα απεικονίζεται η υπολειπόμενη καθυστέρηση, με το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι να αναβοσβήνει.




Αφού ολοκληρωθεί η προεπιλεγμένη χρονοκαθυστέρηση θα αρχίσει το επιλεγμένο πρόγραμμα.

**Ενδεικτικά φωτάκι φάσης σε εξέλιξη**
Κατά τον επιθυμητό κύκλο πλυσίματος, τα ενδεικτικά φωτάκια θα ανάψουν προοδευτικά για να δείξουν την κατάσταση προώθησης:

| | |
|---|---|
| Πλύσιμο | |
| Ξέβγαλμα | |
| Στύψιμο | |
| Άδειασμα | |
| Τέλος Πλυσίματος | **END** |

**Κουμπιά λειτουργίας και σχετικά ενδεικτικά φωτάκια**
Επιλέγοντας μια λειτουργία το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί.
Αν η επιλεγμένη λειτουργία δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.
Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με μια άλλη προηγουμένως τεθείσα, η ασυμβατότητα θα επισημανθεί με το αναβοσβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας και ένα ηχητικό σήμα (3 μπιπ) και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργοποιημένης δυνατότητας θα φωτιστεί

**Ενδεικτικό φωτάκι ασφαλισμένης πόρτας**
Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη για να αποφευχθεί το άνοιγμα. Για να ανοίξετε την πόρτα πρέπει το ενδεικτικό φωτάκι να είναι σβηστό (περιμένετε 3 λεπτά περίπου).
Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

## Εκκίνηση ενός προγράμματος

**Ταχύς προγραμματισμός**

1. **ΦΟΡΤΩΣΗ ΡΟΥΧΩΝ.** Ανοίξτε την πόρτα. Φορτώστε τα ρούχα, προσέχοντας να μην ξεπεράσετε την ποσότητα φορτίου που υποδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων της επόμενης σελίδας.
2. **ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ.** Βγάλτε το συρτάρι και χύστε το απορρυπαντικό στις αντίστοιχες λεκανίτσες όπως εξηγείται στην *"Απορρυπαντικά και μπουγάδα"*.
3. **ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ.**
4. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ "PUSH & WASH" για την εκκίνηση του προγράμματος πλύσης.

**Παραδοσιακός προγραμματισμός**

**1.** Ανάβει το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί ON/OFF. Όλα τα ενδεικτικά φωτάκια θα ανάψουν για μερικά δευτερόλεπτα, μετά θα παραμείνουν αναμμένα τα ενδεικτικά φωτάκια τα σχετικά με τις ρυθμίσεις του επιλεγμένου προγράμματος και θα πάλλεται το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE.
**2.** Φορτώστε τη μπουγάδα και κλείστε την πόρτα.
**3.** Θέστε με τον επιλογέα ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ το επιθυμητό πρόγραμμα.
**4.** Θέστε τη θερμοκρασία πλυσίματος (*βλέπε «Εξατομικεύσεις»).*
**5.** Θέστε την ταχύτητα στυψίματος *(βλέπε «Εξατομικεύσεις»).*
**6.** Χύστε απορρυπαντικό και πρόσθετα *(βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).*
**7.** Επιλέξετε τις διαθέσιμες λειτουργίες.
**8.** Εκκινήστε το πρόγραμμα πιέζοντας το κουμπί START/PAUSE και το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο σταθερά με χρώμα πράσινου. Για να ακυρώσετε τον τεθέντα κύκλο θέστε τη μηχανή σε παύση πιέζοντας το κουμπί START/PAUSE και επιλέξτε ένα νέο κύκλο.
**9.** Στο τέλος του προγράμματος θα φωτιστεί το ενδεικτικό φωτάκι END. Όταν η ενδεικτική λυχνία ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ σβήσει μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα (περιμένετε 3 λεπτά περίπου). Βγάλτε τη μπουγάδα και αφήστε την πόρτα μισόκλειστη για να στεγνώσει ο κάδος. Σβήστε το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.

# Προγράμματα

GR

## Push & Wash

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την εκκίνηση ενός κύκλου πλυσίματος και με τη μηχανή σβηστή χωρίς να χρειαστεί εκ των προτέρων να πατήσετε το κουμπί ON/OFF ή, μετά το άναμμα της μηχανής, χωρίς να έχετε ενεργοποιήσει κανένα κουμπί ή/και διακόπτη (αλλιώς το πρόγραμμα Push & Wash θα απενεργοποιηθεί). Για την εκκίνηση του κύκλου Push & Wash κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα. Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι ο κύκλος έχει ξεκινήσει. Ο κύκλος πλυσίματος είναι ιδανικός για βαμβακερά και συνθετικά ρούχα λειτουργώντας σε μια θερμοκρασία πλυσίματος 30° και μια μέγιστη ταχύτητα στυψίματος ίση με 1200 στροφές ανά λεπτό. Μέγιστο Φορτίο. 3,5 kg. (Διάρκεια κύκλου 50').

**Πώς λειτουργεί?**

1. Φορτώστε την μπουγάδα (βαμβακερά ή/και συνθετικά) και κλείστε την πόρτα.
2. Χύστε απορρυπαντικό και πρόσθετα.
3. Εκκινήστε το πρόγραμμα κρατώντας πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το κουμπί Push & Wash. Το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί πράσινο και η πόρτα θα μπλοκάρει (σύμβολο ασφαλισμένης πόρτας αναμμένο).

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ**: Η έναρξη του πλυσίματος με το κουμπί Push & Wash ενεργοποιεί έναν αυτόματο κύκλο προτεινόμενο για βαμβακερά και συνθετικά, μη εξατομικεύσιμο. Το πρόγραμμα αυτό δεν επιτρέπει τη δυνατότητα καταχώρησης περαιτέρω δυνατοτήτων.

Για να ανοίξετε την πόρτα όσο ένας κύκλος είναι σε εξέλιξη πατήστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο πόρτας ασφαλισμένης είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE για να ξεκινήσει πάλι το πρόγραμμα από το σημείο διακοπής.

4. Στο τέλος του προγράμματος θα φωτιστεί το ενδεικτικό φωτάκι END.

## Πίνακας των Προγραμμάτων

| Προγράμ-ματα | Περιγραφή του προγράμματος | Μέγιστη θερμοκρ. (°C) | Μέγιστη ταχύτητα (στροφές ανά λεπτό) | Απορρυπαντικά και πρόσθετα | | | | Μέγιστο Φορτίο. (Kg) | Υπολειπόμενη υγρασία % | Κατανάλωση ενέργειας kWh | Συνολικό νερό lt | Διάρκεια κύκλου |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Πρόπλυση | Πλυσ/μο | μαλακτικό | Λευκαντικό | | | | | |
| | **Ειδικά** | | | | | | | | | | | |
| 1 | **Sport ελαφρύ** | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 55' |
| 2 | **Σκουρόχρωμα** | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 4 | - | - | - | 70' |
| 3 | Αντι-δυσοσμία (βαμβακερά) | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 110' |
| 3 | Αντι-δυσοσμία (Συνθετικά) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 100' |
| 4 | **Ευαίσθητα** | 30° | 0 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 80' |
| 5 | **Μάλλινα:** Για μάλλινα, cachemire, κλπ. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 70' |
| 6 | **Παπλώματα:** Για ρούχα με εσωτερική επένδυση πούπουλων χήνας. | 30° | 1000 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 110' |
| | **Standard** | | | | | | | | | | | |
| 7 | **Βαμβακερά με Πρόπλυση:** Λευκά εξαιρετικά λερωμένα. | 90° | 1200 | ● | ● | ● | - | 7 | 53 | 2,15 | 77 | 170' |
| 8 | 60°C **κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C (1):** Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα. | 60° (Max. 90°) | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,07 | 52,5 | 205' |
| 9 | 40°C **κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40°C (2):** Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα. | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,03 | 75 | 195' |
| 10 | **Συνθετικά:** Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα. | 60° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,79 | 46 | 110' |
| 10 | **Συνθετικά (3):** Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,56 | 46 | 100' |
| 11 | **Χρωματιστά** | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 0,89 | 70 | 100' |
| | **Eco & Ταχεία** | | | | | | | | | | | |
| 12 | **κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 20°C:** Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα. | 20° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 170' |
| 13 | **20' Refresh** | 20° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 20' |
| 14 | **Ταχεία 60'** | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 60' |
| | **Επί μέρους** | | | | | | | | | | | |
| | Ξέβγαλμα/Λευκαντικό | - | 1200 | - | - | ● | ● | 7 | - | - | - | 50' |
| | Στύψιμο + Άδειασμα | - | 1200 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 25' |

*Η διάρκεια του κύκλου που φαίνεται στην οθόνη ή στο εγχειρίδιο αποτελεί μια εκτίμηση υπολογισμένη με βάση τις στάνταρ συνθήκες. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να ποικίλει με βάση πολυάριθμους παράγοντες όπως θερμοκρασία και πίεση του εισερχόμενου νερού, θερμοκρασία περιβάλλοντος, ποσότητα απορρυπαντικού, ποσότητα και τύπος φορτίου, ισοστάθμιση του φορτίου, πρόσθετες επιλεγμένες δυνατότητες.*

**1) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: θέστε το πρόγραμμα 8 σε μια θερμοκρασία 60°C.**
*Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 60 °C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη.*
**2) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: θέστε το πρόγραμμα 9 σε μια θερμοκρασία 40°C.**
*Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 40 °C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη.*

**Για όλα τα Test Institutes:**
**2) Πρόγραμμα βαμβακερών μακρύ: θέστε το πρόγραμμα 9 σε μια θερμοκρασία 40°C.**
**3) Πρόγραμμα συνθετικών μεγάλης διάρκειας: θέστε το πρόγραμμα 10 σε μια θερμοκρασία 40°C.**

## Θέστε τη θερμοκρασία

Πιέζοντας το κουμπί ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ τίθεται η θερμοκρασία πλυσίματος *(βλέπε Πίνακα προγραμμάτων*).
Η θερμοκρασία μπορεί να μειωθεί μέχρι το πλύσιμο σε κρύο νερό ❄. Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη θέση θερμοκρασίας μεγαλύτερης της μέγιστης προβλεπόμενης για κάθε πρόγραμμα.
**!** Εξαίρεση: επιλέγοντας το πρόγραμμα 8 η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μέχρι 90°.

## Θέστε το στύψιμο

Πιέζοντας το κουμπί ΣΤΥΨΙΜΟ τίθεται η ταχύτητα στυψίματος του επιλεγμένου προγράμματος.
Οι μέγιστες προβλεπόμενες ταχύτητες για τα προγράμματα είναι:

| **Προγράμματα** | **Μέγιστη ταχύτητα** |
|---|---|
| Βαμβακερά | 1200 στροφές ανά λεπτό |
| Συνθετικά | 800 στροφές ανά λεπτό |
| Μάλλινα | 800 στροφές ανά λεπτό |

Η ταχύτητα στυψίματος μπορεί να ελαττωθεί ή να αποκλειστεί επιλέγοντας το σύμβολο ⊘. Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη διενέργεια στυψίματος μεγαλύτερου του μέγιστου προβλεπόμενου για κάθε πρόγραμμα.

## Λειτουργίες

Οι διάφορες λειτουργίες πλυσίματος που προβλέπονται από το πλυντήριο επιτρέπουν την επίτευξη του καθαρισμού και του λευκού που επιθυμείτε.
Για την ενεργοποίηση των λειτουργιών:
1. πιέστε το πλήκτρο το σχετικό με την επιλεγμένη λειτουργία.
2. Το άναμμα του ενδεικτικού φωτός επισημαίνει ότι η λειτουργία είναι ενεργή.

**Παρατήρηση**:

- Αν η επιλεγμένη λειτουργία δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.
- μια άλλη προηγουμένως τεθείσα, η ασυμβατότητα θα επισημανθεί με το αναβοσβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας και ένα ηχητικό σήμα (3 μπιπ) και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργοποιημένης δυνατότητας θα φωτιστεί

**Ξελέκιασμα**

Η δυνατότητα αυτή επιτρέπει την επιλογή του τύπου βρωμιάς έτσι ώστε να προσαρμοστεί ο κύκλος με τρόπο βέλτιστο για την απομάκρυνση των λεκέδων. Οι τύποι βρωμιάς είναι:
- **Τρόφιμα**, για λεκέδες π.χ. τροφίμων και ποτών.
- **Εργασία**, για λεκέδες π.χ. γράσου και μελάνης.
- **Outdoor**, για λεκέδες π.χ. λάσπης και χόρτων.

**⏭| Τέλος γρήγορου κύκλου**

Σε ένα πρόγραμμα πλύσης, παρουσία συγκεκριμένων συνθηκών, το πάτημα του κουμπιού αυτού επιτρέπει να φέρετε σε τέλος το πρόγραμμα πλύσης σε μόνο 20’ σε περίπτωση ανάγκης, εκτελώντας ένα σύντομο ξέβγαλμα και ένα μέγιστο στύψιμο 800 στροφών ή χαμηλότερο αν μειωθεί χειροκίνητα κατά τη φάση εξατομίκευσης του προγράμματος. Στην περίπτωση αυτή η ποιότητα της πλύσης και του ξεβγάλματος θα μειωθούν. Μετά το πάτημα του κουμπιού ανάβει τόσο το σχετικό φωτάκι όσο και το ενδεικτικό φωτάκι που υποδεικνύει τη φάση ξεβγάλματος. Στην περίπτωση που η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη ή ίση των 40° ή/και το κουμπί πατηθεί κατά την αρχική φάση του προγράμματος, η διάρκεια της δυνατότητας «Τέλος γρήγορου κύκλου» είναι μεγαλύτερη για να επιτρέπει τη σωστή διάλυση του απορρυπαντικού ώστε να μην προξενεί ζημιές στα υφάσματα. Στην περίπτωση αυτή θα αναβοσβήνει το ενδεικτικό φωτάκι της φάσης ξεβγάλματος και θα παραμένει σταθερό το ενδεικτικό φωτάκι της πλύσης μέχρι να ικανοποιηθούν οι αναγκαίες συνθήκες ενεργοποίησης. Στην περίπτωση που η υπολειπόμενη διάρκεια του προγράμματος πλύσης είναι μικρότερη των 20 λεπτών, η δυνατότητα είναι ανενεργή.

**Εύκολο σιδέρωμα**

Επιλέγοντας τη λειτουργία αυτή, το πλύσιμο και το στύψιμο θα τροποποιηθούν κατάλληλα για τη μείωση σχηματισμού τσαλακωμάτων. Στο τέλος του κύκλου θα γίνουν αργές περιστροφές του κάδου. Το ενδεικτικό φωτάκι της δυνατότητας ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ και της START/PAUSE θα αναβοσβήνουν και το ενδεικτικό φωτάκι **END** φωτίζεται. Για το πέρας του κύκλου πρέπει να πατήσετε το κουμπί START/PAUSE ή το κουμπί ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ.

**Έξτρα Ξέβγαλμα**

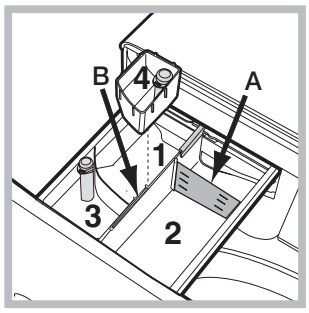
Επιλέγοντας τη δυνατότητα αυτή αυξάνεται η αποτελεσματικότητα του ξεβγάλματος και εξασφαλίζεται η μέγιστη απομάκρυνση του απορρυπαντικού. Είναι χρήσιμη για επιδερμίδες ιδιαίτερα ευαίσθητες.

# Απορρυπαντικά και μπουγάδα

GR

## Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος.
**!** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό.
**!** Να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για ρούχα λευκά βαμβακερά και για την πρόπλυση και για πλυσίματα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C.
**!** Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.




Βγάλτε τη θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

**Διαμέρισμα 1: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (σε σκόνη)**
Πριν χύσετε το απορρυπαντικό ελέγξτε αν έχει εισαχθεί η πρόσθετη θήκη 4.
**Διαμέρισμα 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό)**
Σε περίπτωση χρήσης υγρού απορρυπαντικού, συστήνεται να χρησιμοποιείτε το δοσομετρητή **A** που σας παρέχεται για σωστή δοσολογία. Για τη χρησιμοποίηση του απορρυπαντικού σε σκόνη αποθέστε το δοσομετρητή στην κοιλότητα **B**.
**Διαμέρισμα 3: Πρόσθετα (μαλακτικό, κλπ.)**
Το μαλλακτικό δεν πρέπει να ξεπερνάει τη στάθμη «max» που υποδεικνύεται στον κεντρικό πείρο.
**θήκη πρόσθετη 4:** Λευκαντικό

## Κύκλος λεύκανσης

Εισάγετε την πρόσθετη λεκανίτσα **4**, που σας παρέχεται, στο διαμέρισμα **1**. Στη δοσολογία του λευκαντικού μην ξεπεράσετε τη στάθμη «max» που υποδεικνύεται στον κεντρικό πείρο.
Για να κάνετε τη λεύκανση χύστε το λευκαντικό στην πρόσθετη λεκανίτσα **4** και θέστε το πρόγραμμα .
**!** Η παραδοσιακή χλωρίνη χρησιμοποιείται για τα λευκά ανθεκτικά υφάσματα, η απαλή για τα χρωματιστά υφάσματα, τα συνθετικά και τα μάλλινα.

## Προετοιμασία της μπουγάδας

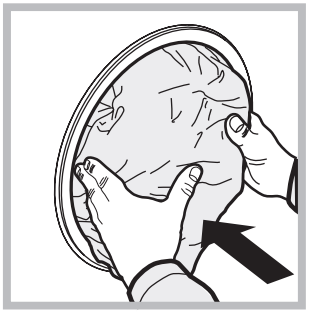
- Χωρίστε τη μπουγάδα ανάλογα:
  - με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.
  - τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.
- Εκκενώστε τις τσέπες και ελέγξτε τα κουμπιά.
- Μην ξεπερνάτε τις υποδεικνυόμενες τιμές στον *"Πίνακας Προγραμμάτων"* σε σχέση με το βάρος της στεγνής μπουγάδας.

**Πόσο ζυγίζει η μπουγάδα;**
1 σεντόνι 400-500 gr.
1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.
1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.
1 μπουρνούζι 900-1200 gr.
1 πετσέτα 150-250 gr.

## Ειδικά ρούχα

**Sport** (πρόγραμμα **1**) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο υφασμάτων αθλητικής ένδυσης (φόρμες, παντελονάκια, κλπ.) λίγο λερωμένα. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται να μην ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο του *"Πίνακας Προγραμμάτων"*. Συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού, χρησιμοποιείτε μια δόση κατάλληλη για μισό φορτίο.
**Σκουρόχρωμα:** χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **2** για το πλύσιμο σκουρόχρωμων ρούχων. Το πρόγραμμα μελετήθηκε για τη διατήρηση των σκούρων χρωμάτων στο χρόνο. Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται η χρήση υγρού απορρυπαντικού, κατά προτίμηση για το πλύσιμο σκουρόχρωμων ρούχων.
**Αντι-δυσοσμία:** χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **3** για το πλύσιμο των ρούχων για την απομάκρυνση των δυσοσμιών (π.χ. τσιγαρίλα, ιδρώτας, τσίκνα). Το πρόγραμμα μελετήθηκε για την απομάκρυνση των δυσοσμιών σεβόμενο τις ίνες των υφασμάτων. Συστήνεται να πλένετε στους 40° τα συνθετικά ρούχα ή τα ανάμικτα φορτία και στους 60° τα ανθεκτικά βαμβακερά υφάσματα.
**Ευαίσθητα**: χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **4** για το πλύσιμο πολύ ευαίσθητων ρούχων. Συστήνεται το γύρισμα από την ανάποδη των ρούχων πριν το πλύσιμο. Για καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού για ευαίσθητα ρούχα. Για το πλύσιμο των Μεταξωτών και των Κουρτινών, επιλέξτε τον κύκλο **4** και ενεργοποιήστε τη δυνατότητα  (Στην περίπτωση αυτή μπορείτε να ενεργοποιήσετε και τη δυνατότητα "Έξτρα Ξέβγαλμα"). Η μηχανή θα περατώσει τον κύκλο με την μπουγάδα σε μούλιασμα και το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει. Για να αδειάσετε το νερό και να μπορείτε να βγάλετε την μπουγάδα πρέπει να πατήσετε το κουμπί START/PAUSE ή το κουμπί .
**Μάλλινα:** ο κύκλος πλυσίματος "Μάλλινα" αυτού του πλυντηρίου εγκρίθηκε από την Woolmark Company για το πλύσιμο μάλλινων ρούχων που ταξινομούνται ως "πλενόμενα στο χέρι", αρκεί το πλύσιμο να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες της ετικέτας του ενδύματος και τις υποδείξεις του κατασκευαστή του πλυντηρίου αυτού. (M1126)

**Παπλώματα:** για να πλύνετε ρούχα με γέμιση από πούπουλα χήνας όπως παπλώματα διπλά ή μονά (που δεν υπερβαίνουν τα 2 κιλά βάρους), μαξιλάρια, μπουφάν, χρησιμοποιήστε το συγκεκριμένο πρόγραμμα **6**. Συστήνεται να βάζετε τα πουπουλένια στον κάδο διπλώνοντάς τις άκρες προς τα μέσα *(βλέπε εικόνες)* και να μην ξεπερνάτε τα **3/4** του όγκου του ίδιου του κάδου. Για ένα βέλτιστο πλύσιμο συστήνεται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό που θα το δοσολογείτε στη θήκη απορρυπαντικού.



**Χρωματιστά:** χρησιμοποιήστε τον κύκλο **11** για το πλύσιμο ανοιχτόχρωμων ρούχων. Το πρόγραμμα μελετήθηκε για τη διατήρηση της ζωντάνιας των χρωμάτων στο χρόνο.
**Κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 20°C (**πρόγραμμα **12):** ιδανικό για φορτία λερωμένων βαμβακερών. Οι καλές επιδόσεις και σε χαμηλή θερμοκρασία, συγκρίσιμες με ένα πλύσιμο στους 40°, εξασφαλίζονται από μια μηχανική δράση που λειτουργεί με μεταβολή ταχύτητας σε επαναλαμβανόμενες και κοντινές αυξομειώσεις.
**20' Refresh** (πρόγραμμα **13**) κύκλος ιδανικός για το φρεσκάρισμα και πλύσιμο ενδυμάτων ελαφρά λερωμένων σε λίγα λεπτά. Διαρκεί μόνο 20 λεπτά και εξοικονομεί χρόνο και ενέργεια. Μπορείς να πλένεις μαζί διαφορετικά υφάσματα (εκτός μάλλινων και μεταξωτών) με μέγιστο φορτίο 1,5 Kg.
**Ταχεία 60'** (πρόγραμμα **14**) αυτός ο κύκλος μελετήθηκε για πλύσιμο στους 60° σε μια ώρα ρούχα βαμβακερά ανθεκτικά με μεσαίο βαθμό λερώματος εξασφαλίζοντας καλή επίδοση πλυσίματος. Για συνθετικά ή ανάμικτα ρούχα συστήνεται να χαμηλώνετε τη θερμοκρασία στους 40°.

# Ανωμαλίες και λύσεις

INDESIT

GR

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη (βλέπε *"Υποστήριξη"*), ελέγξτε αν δεν πρόκειται για πρόβλημα που επιλύεται εύκολα με τη βοήθεια του ακόλουθου καταλόγου.

| **Ανωμαλίες:** | **Δυνατά αίτια / Λύση:** |
|---|---|
| **Το πλυντήριο δεν ανάβει.** | • Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή.<br>• Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα. |
| **Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.** | • Η πόρτα δεν κλείνει καλά.<br>• Το κουμπί ON/OFF δεν πατήθηκε.<br>• Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.<br>• Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.<br>• Τέθηκε μια καθυστέρηση στον χρόνο εκκίνησης. |
| **Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό (αναβοσβήνει γρήγορα το ενδεικτικό φωτάκι της πρώτης φάσης πλύσης).** | • Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό.<br>• Ο σωλήνας είναι διπλωμένος.<br>• Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.<br>• Στο σπίτι λείπει το νερό.<br>• Δεν υπάρχει αρκετή πίεση.<br>• Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε. |
| **Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.** | • Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (*βλέπε «Εγκατάσταση»*).<br>• Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (*βλέπε "Εγκατάσταση"*).<br>• Το επιτοίχιο άδειασμα δεν έχει απαέρωση.<br>Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τη βρύση του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού. |
| **Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.** | • Το πρόγραμμα δεν προβλέπει το άδειασμα: με ορισμένα προγράμματα πρέπει να το εκκινήσετε χειρονακτικά.<br>• Είναι ενεργή η δυνατότητα : για την ολοκλήρωση του προγράμματος πιέστε το κουμπί START/PAUSE ( *"Εξατομικεύσεις"* ).<br>• Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος *(βλέπε «Εγκατάσταση»)*.<br>• Ο αγωγός εκκένωσης είναι βουλωμένος. |
| **Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.** | • Ο κάδος, τη στιγμή της εγκατάστασης, δεν ξεμπλόκαρε σωστά (*βλέπε "Εγκατάσταση"*).<br>• Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιωμένο (*βλέπε "Εγκατάσταση"*).<br>• Το πλυντήριο είναι πολύ στενά μεταξύ τοίχου και επίπλων (*βλέπε "Εγκατάσταση"*). |
| **Το πλυντήριο χάνει νερό.** | • Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (*βλέπε "Εγκατάσταση"*).<br>• Η θήκη των απορρυπαντικών είναι βουλωμένη (για να την καθαρίσετε *βλέπε "Συντήρηση και φροντίδα"*).<br>• Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (*βλέπε «Εγκατάσταση»*). |
| **Τα ενδεικτικά φωτάκια των "δυνατοτήτων" και το ενδεικτικό φωτάκι " START/PAUSE" αναβοσβήνουν και ένα από τα φωτάκια της "φάσης σε εξέλιξη" και " ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ" ανάβει σταθερά.** | • Σβήστε τη μηχανή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, περιμένετε περίπου 1 λεπτό μετά ξανανάψτε τη.<br>Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη. |
| **Σχηματίζεται πολύς αφρός.** | • Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη "για πλυντήριο", "για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο", ή παρόμοια).<br>• Η δοσολογία υπήρξε υπερβολική. |
| **Δεν ενεργοποιείται το Push & Wash.** | • Μετά το άναμμα της μηχανής ενεργοποιήθηκε μια εντολή διαφορετική από το Push & Wash. Σβήστε τη μηχανή και πατήστε το κουμπί Push & Wash. |
| **Το πρόγραμμα διαρκεί πολύ λιγότερο από το προβλεπόμενο.** | • Ενεργοποιήθηκε η δυνατότητα "Τέλος γρήγορου κύκλου". |

# Υποστήριξη

GR

**Πριν επικοινωνήσετε με την Υποστήριξη:**
- Ελέγξτε αν η ανωμαλία μπορείτε να την αντιμετωπίσετε μόνοι σας *(βλέπε "Ανωμαλίες και λύσεις");*
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγξετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε;
- Σε αρνητική περίπτωση, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη Τεχνική Υποστήριξη στον τηλεφωνικό αριθμό που υπάρχει στο πιστοποιητικό εγγύησης.

**!** Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

**Γνωστοποιήστε:**
- το είδος της ανωμαλίας;
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.);
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίτσα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου και στο πρόσθιο μέρος ανοίγοντας την πόρτα.

| ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1061/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ | |
|---|---|
| Εμπορικό σήμα | INDESIT |
| Μοντέλο | XWA 71252 W EU |
| Ονομαστική χωρητικότητα βαμβακερών σε κιλά | 7 |
| Κλάση ενεργειακής απόδοσης σε κλίμακα από A+++ (χαμηλή κατανάλωση) έως G (υψηλή κατανάλωση) | A++ |
| Κατανάλωση ενέργειας ετησίως σε kWh [1)] | 198 |
| Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με πλήρες φορτίο σε kWh [2)] | 1.078 |
| Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με μερικό φορτίο σε kWh [2)] | 0.705 |
| Ενεργειακή κατανάλωση του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40 ℃ με μερικό φορτίο σε kWh [2)] | 0.68 |
| Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας απενεργοποίησης σε kWh | 0.5 |
| Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας αναμονής σε kWh | 8 |
| Κατανάλωση νερού ετησίως σε λίτρα [3)] | 10600 |
| Κλάση απόδοσης περιστροφής-στεγνώματος σε κλίμακα από G (ελάχιστη απόδοση) έως A (μέγιστη απόδοση) | B |
| Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής [4)] | 1200 |
| Υπολειπόμενη περιεκτικότητα υγρασίας [5)] | 53.0% |
| Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά. | 205 |
| Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με μερικό φορτίο σε λεπτά. | 165 |
| Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά. | 160 |
| Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με μερικό φορτίο σε λεπτά. | 30 |
| Διάρκεια της λειτουργίας αναμονής σε λεπτά [6)] | 59 |
| Εκπομπές αερόφερτου θορύβου dB(A) Re 1 pW [6)] | 80 |
| Εντοιχισμένο μοντέλο | |

[1)] βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60°C και 40°C με πλήρες και μερικό φορτίο, και την κατανάλωση των λειτουργιών χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

[2)] Αυτά είναι τα πρότυπα με τα οποία σχετίζονται όλες οι πληροφορίες της επικέτας και του δελτίου, είναι κατάλληλα για το καθάρισμα φυσιολογικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων και είναι τα αποδοτικότερα προγράμματα όσον αφορά το συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού. **Το μερικό φορτίο είναι το μισό της ονομαστικής χωρητικότητας."

[3)] βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60°C και 40°C με πλήρες και μερικό φορτίο. Η πραγματική κατανάλωση νερού θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

[4)] Για τον κανονικό κύκλο στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όποιο είναι χαμηλότερο

[5)] Επιτυγχάνεται για το πρόγραμμα βαμβακερών στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όποιο είναι υψηλότερο

[6)] Εάν το πλυντήριο του σπιτιού σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα διαχείρισης ενέργειας.

# Инструкции за ползване

## ПЕРАЛНА МАШИНА

BG

**Български**

**XWA 71252**

### Съдържание


**Монтиране, 50-51**
Разопаковане и нивелиране
Свързване към водопровода и електрозахранването
Първи цикъл на пране
Технически данни

**Поддръжка и почистване, 52**
Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилните препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студената вода

**Мерки за безопасност и препоръки, 53**
Общи мерки за безопасност
Система за измерване на тежестта на товара
Рециклиране

**Описание на пералната машина и пускането на дадена програма, 54-55**
Табло за управление
Светлинни индикатори
Включване на програма

**Програми, 56**
Push & Wash
Таблица с програмите

**Персонализирания, 57**
Задаване на температурата
Задаване на центрофугата
Функции

**Перилни препарати и дрехи за пране, 58**
Чекмедже за перилни препарати
Цикъл на избелване
Разпределяне на дрехите за пране
Специални програми

**Проблеми и мерки за отстраняването им, 59**

**Сервизно обслужване, 60**

# Монтиране

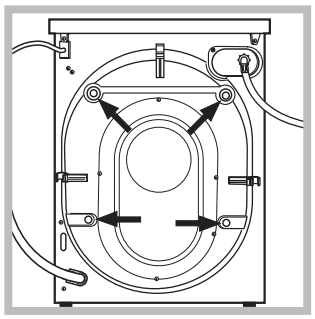
BG

! Важно е да съхранявате тези инструкции, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина бъде продадена, преотстъпена и или преместена, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави на новия собственик информация за работата на уреда и съответните предупреждения.
! Прочетете внимателно инструкциите: те съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

## Разопаковане и нивелиране

### Разопаковане

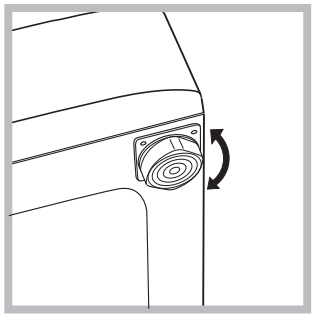
1. Разопаковайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към дистрибутора.



3. Отстранете 4-те защитни винта за предпазване при превоза и гумираната опаковка със съответния раздалечител, намиращи се в задната част *(вижте фигурата).*
4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
5. Съхранете всички части: целта е да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.
! Опаковъчният материал не е играчка за деца.

### Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.

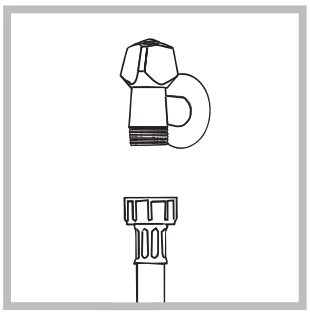


2. Ако подът не е идеално равен, компенсирайте неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (вижте фигурата). Ъгълът на наклона, измерен върху работната повърхност, не трябва да надвишава 2°.

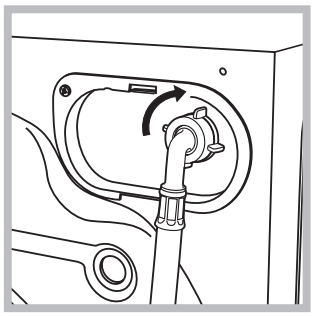
Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

## Свързване към водопровода и електрозахранването

### Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 *(вижте фигурата).* Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно *(вижте фигурата).*

3. Внимавайте маркучът да не се прегъва и притиска.

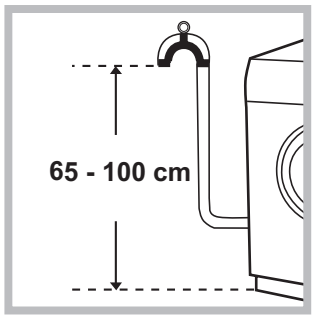
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата “Технически данни” *(вижте следващата страница).*

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, обърнете се към специализиран магазин или към упълномощен техник.

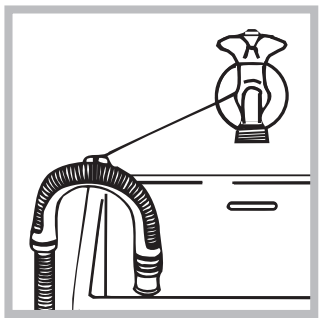
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте този, което са доставени с пералната машина.

### Свързване на маркуча за мръсната вода




Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина от пода между 65 и 100 см;



или го подпрете в края на мивката, или на ваната, като вържете водача за крана (вижте фигурата). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във вода.

! Не се препоръчва използването на удължаващи маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния маркуч и да не надвишава 150 см.

### Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (вижте следващата страница);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с технически данни (вижте следващата страница);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! Електрическият контакт на монтирана перална машина трябва да бъде леснодостъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от упълномощени техници. Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

## Първи цикъл на пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма „Автоматично почистване“ *(вижте Почистване на пералната машина).*

| **Технически данни** | |
|---|---|
| **Модел** | XWA 71252 |
| **Размери** | ширина 59,5 см<br>височина 85 см<br>дълбочина 54 см |
| **Вместимост** | от 1 до 7 кг. |
| **Електрическо захранване** | Виж табелката с характеристиките, поставена на машината |
| **Захранване с вода** | максимално налягане 1 MPa (10 bar)<br>минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar)<br>обем на казана 52 литра |
| **Скорост на центрофугата** | до 1200 оборота/минута |
| **Програми за проверка съгласно Регламенти № 1061/2010 и № 1015/2010 на Комисията** | програма 8;<br>стандартна програма за памук при 60 C°.<br>програма 9.<br>стандартна програма за памук при 40 C°. |
| CE | Пералната машина съответства на следните Европейски директиви:<br>- 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост)<br>- 2012/19/EU<br>- 2006/95/CE (за ниско напрежение) |

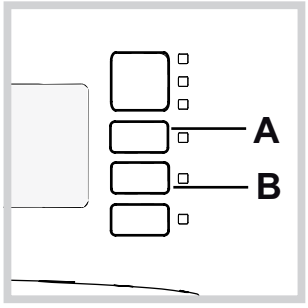
# Поддръжка и почистване

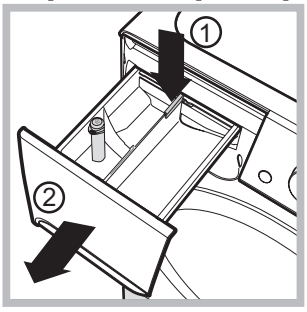
BG

## Спиране на водата и изключване на електрозахранването
- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

## Почистване на пералната машина
• Външната част и гумените части може да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.
• Пералнята разполага с програма за „Автоматично почистване“ на вътрешните части, което трябва да се извършва **при абсолютно празен барабан**.

Прахът за пране (10% от препоръчваното количество за слабо замърсено пране) или специални допълнителни препарати за почистване на пералнята може да се ползват в добавка към програмата за изпиране. Препоръчва се пускането на програмата за почистване на всеки 40 изпирания. За да задействате програмата, натиснете едновременно бутони **A** и **B** за 5 сек *(вижте фигурата).*
Програмата ще се активира автоматично и ще продължи около 70 минути. За да спрете цикъла, натиснете бутона START/PAUSE.



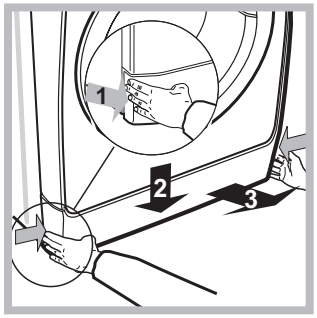

## Почистване на чекмеджето за перилни препарати



За изваждане на чекмеджето натиснете лост (1) и го издърпайте навън (2) *(вижте фигурата).*
Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

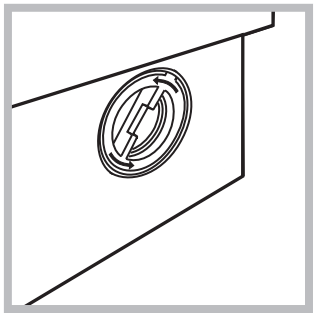
## Поддръжка на люка и на барабана
• Оставяйте люка винаги открехнат за избягване образуването на неприятни миризми.

## Почистване на помпата
Пералната машина е комплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети като монети и копчета да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната й част.
! Уверете се, че цикълът на пране е завършил и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:




1. свалете покривния панел от предната страна на пералната машина, като натискате в посока към центъра, след това го избутайте от двете страни надолу и го извадете (вижте фигурите).



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (вижте фигурата): нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. монтирайте отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверете, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

## Проверка на маркуча за студената вода
Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Трябва да се подмени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

# Мерки за безопасност и препоръки

INDESIT

BG

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани от съображения за безопасност и трябва да се четат внимателно.

## Общи мерки за безопасност

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книжка.
- Не докосвайте машината, когато сте боси, с мокри или влажни ръце или крака.
- Не изключвайте щепсела от контакта за електрически ток, като дърпате кабела, а като хващате щепсела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилни препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да е достигнал високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди обезопасителния механизъм, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпиране люкът се нагрява.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

## Система за измерване на тежестта на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за да се получи равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта със скорост, малко по-висока от тази при пране. Ако след направените последователни опити товарът все още не е правилно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дисбаланс пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

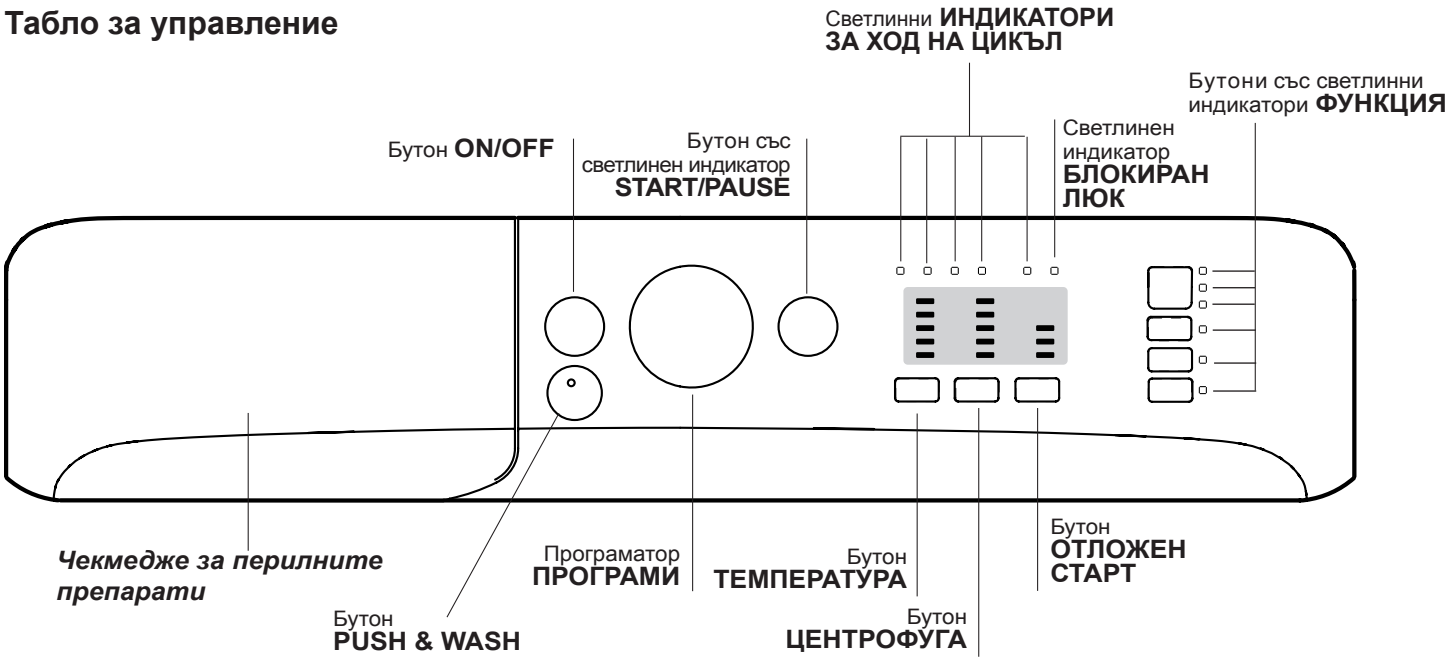
## Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Изваденитe от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда.
  Символът със зачеркнатия контейнер е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За по-нататъшна информация относно правилното извеждане от употреба на домакинските електроуреди се обърнете към предназначената за това обществена служба или към дистрибуторите.

# Описание на пералната машина и пускането на дадена програма

BG

## Табло за управление




***Чекмедже за перилните препарати:*** за дозиране на перилните препарати и добавките (*вж. "Перилни препарати и дрехи за пране"*).

Бутон **ON/OFF:** за включване и изключване на пералнята.

Бутон **PUSH & WASH:** (*вижте "Програми").*

Програматор **ПРОГРАМИ**: за задаване на програмите. По време на изпълнение на програмата ключът остава неподвижен.

Бутони със светлинни индикатори **ФУНКЦИЯ**: за селектиране на възможните функции. Светлинният индикатор за избраната функция ще продължи да свети.

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА**: за задаване на температура или пране със студена вода (*вж. "Персонализирания").*

Бутон **ЦЕНТРОФУГА**: за задаване на центрофуга или за изключването ѝ (*вж. "Персонализирания").*

Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ**: Изпълнението на програмата може да бъде отложено в рамките на 9 часа. Натиснете многократно бутона, докато светне индикаторът, съответстващ на желаното време на отлагане. При четвъртото натискане на бутона опцията ще се деактивира.
**Забележка:** След натискане на бутона START/PAUSE, времето за отлагане на старта може да се променя само с намаляване, като се стигне до пускане на избраната програма.
**!** Валидна с всички програми.

Светлинни **ИНДИКАТОРИ ЗА ХОД НА ЦИКЪЛ**: за да следвате хода на изпълнение на програмата за пране. Включеният светлинен индикатор показва, че се извършва определена фаза от цикъла.

Светлинен индикатор **БЛОКИРАН ЛЮК**: за да се разбере дали люкът може да се отвори *(вж. съседната страница)*.

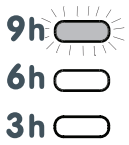
Бутон със светлинен индикатор **START/PAUSE**: за стартиране на програмите или временното им прекъсване.
Забележка: за задаване на пауза в прането натиснете отново бутона - индикаторът ще мига с оранжева светлина, докато светлинният индикатор, указващ изпълнение на фаза, ще свети непрекъснато. Ако светлинният индикатор БЛОКИРАН ЛЮК е угаснал, ще може да се отвори вратата на люка (изчакайте около 3 минути).
За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново този бутон.

**Режим на stand by**
В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON/OFF и изчакайте машината да се задейства отново.

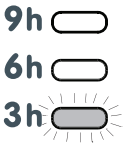
## Светлинни индикатори

Следящите светлинни индикатори дават важна информация.
Ето какво казват:

**Отложен старт**
Ако е активирана функцията “Забавено включване“ (*вж.* “*Персонализирания*“*)*, след пускане на програмата ще светне индикаторът за избраното забавяне:




В течение на времето ще се визуализира оставащото забавяне чрез мигане на съответния светлинен индикатор:




След като изтече времето за отлагане на изпълнението, примигващият светлинен индикатор ще угасне и избраната програма ще се стартира.

**Светлинни индикатори за текущите фази**
След като е избран и стартиран желаният цикъл на пране, светлинните индикатори ще светват един след друг, за да указват хода на цикъла:

Пране
Изплакване
Центрофуга
Източване на водата
Край на прането **END**

**Бутони за функция и съответни светлинни индикатори**
При избор на функция съответният светлинен индикатор ще светне.
Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор ще мига и функцията няма да се активира.
Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена функция, тази несъвместимост се сигнализира с мигане на светлинния индикатор и трикратно издаване на звуков сигнал, като ще се активира само втората функция и ще се освети съответният индикатор.

**Светлинен индикатор блокиран люк**
Светещият индикатор показва, че люкът е блокиран, за да се предотвратят случайни отваряния; за избягване на щети е необходимо да се изчака изгасването на светлинния индикатор, преди да се отвори люкът (изчакайте около 3 минути).
**Забележка**: ако е активирана функцията “Забавено включване“, люкът не може да се отвори, за отварянето му е необходимо пералната машина да се постави в пауза чрез натискане на бутон START/PAUSE.

## Включване на програма

### Бързо програмиране

1. **ПОСТАВЯНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отваря се вратичката на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
2. **ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в “*Перилни препарати и дрехи за пране*”.
3. **ЗАТВОРЕТЕ ЛЮКА.**
4. Натиснете бутона „PUSH & WASH”, за да стартирате програмата за изпиране.

### Нормално програмиране

**1.** Включете пералната машина, като натиснете бутона ON/OFF. Всички индикатори ще се включат и ще светят в продължение на няколко секунди, след което ще продължат да светят тези на зададената програма, а индикаторът за START/PAUSE ще свети с пулсираща светлина.
**2.** Заредете дрехите за пране и затворете люка.
**3.** Задайте желаната програма с ключа ПРОГРАМИ.
**4.** Задайте температурата на пране (*вж.* “*Персонализирания*“*).*
**5.** Задайте скоростта на центрофугиране (*вж.* “*Персонализирания*“*).*
**6.** Поставете перилен препарат и добавки *вж.* “*Перилни препарати и дрехи за пране*“.
**7.** Избиране на желаните функции.
**8.** Стартирайте програмата, като натиснете бутон START/PAUSE, съответният светлинен индикатор ще свети постоянно в зелен цвят. За да отмените зададения цикъл, поставете машината в пауза, като натиснете бутона START/PAUSE, и изберете новия цикъл.
**9.** Когато програмата свърши, ще светне индикаторът END. Светлинният индикатор за БЛОКИРАН ЛЮК ще угасне, указвайки, че люкът може да бъде отварян (изчакайте около 3 минути). Извадете прането и оставете люка притворен, за да изсъхне барабанът. Изключете пералнята, като натиснете бутона ON/OFF.

# Програми

BG

## Push & Wash

Тази функция позволява да се стартира цикъл на изпиране дори и при изключена машина без предварително натискане на бутона ON/OFF или, след включване на пералнята, без да се задейства никакъв друг бутон и/или ключ (в противен случай програмата Push & Wash ще се деактивира). Натиснете бутона в продължение на 2 секунди за стартиране на цикъла Push & Wash. Активираният светлинен индикатор сигнализира, че цикълът е стартиран. Този цикъл на пране е идеален за дрехи от памук и синтетика, като работната му температура е 30°, а максималната скорост на центрофугата е 1200 оборота в минута. Зареждане макс. 3,5 кг. (Продължителност на цикъла 50').

**Как се задейства?**

1. Заредете пране (дрехи от памук и/или синтетика) и затворете люка.
2. Поставете перилния препарат и добавките.
3. Стартирайте програмата, като натиснете и задържите за 2 секунди бутона Push & Wash. Съответният индикатор ще се освети в зелено, а люкът се блокира (символът за блокиран люк свети).

Забележка: Стартирането на пране чрез бутона Push & Wash активира автоматичен цикъл, подходящ за памук и синтетика, без възможност за допълнителни настройки. Тази програма не позволява да бъдат зададени допълнителни функции.

За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът за блокиран люк не свети, ще бъде възможно да отворите вратата. Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, на което е била прекъсната.

4. Когато програмата завърши, се осветява индикаторът END.

## Таблица с програмите

| Програми | Описание на програмата | Макс. темп. (°C) | Макс. скорост (обороти в минута | Перилни препарати и добавки | | | | Зареждане макс. (Кг) | Остатъчна влажност % | Разход на енергия kWh | Общ разход на вода lt | Продължителност на цикъла |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Предпране | Основно пране | Омекотител | Белина | | | | | |
| | **Специални** | | | | | | | | | | | |
| 1 | **Sport** | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 55' |
| 2 | **Тъмни** | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 4 | - | - | - | 70' |
| 3 | **Премахване на миризми** (Памук) | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 110' |
| 3 | **Премахване на миризми** (Синтетични) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 100' |
| 4 | **Деликатно пране** | 30° | 0 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 80' |
| 5 | **Вълнени тъкани:** за вълна, кашмир и т.н. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 70' |
| 6 | **Пухени якета и завивки:** За дрехи и завивки, подплатени с гъши пух. | 30° | 1000 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 110' |
| | **Standard** | | | | | | | | | | | |
| 7 | **Памук с предпране Бели:** изключително замърсени. | 90° | 1200 | ● | ● | ● | - | 7 | 53 | 2,15 | 77 | 170' |
| 8 | 60°C **Стандартна програма за памук при 60° (1):** бели и цветни, устойчиви, силно замърсени. | 60° (Max. 90°) | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,07 | 52,5 | 205' |
| 9 | 40°C **Стандартна програма за памук при 40° (2):** бели и цветни, деликатни, силно замърсени. | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,03 | 75 | 195' |
| 10 | **Синтетични:** цветни, устойчиви, силно замърсени | 60° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,79 | 46 | 110' |
| 10 | **Синтетични (3):** цветни, устойчиви, силно замърсени | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,56 | 46 | 100' |
| 11 | **Цветни** | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 0,89 | 70 | 100' |
| | **Eco & Бързо пране** | | | | | | | | | | | |
| 12 | **Стандартна програма за памук при 20°:** бели и цветни, деликатни, силно замърсени. | 20° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 170' |
| 13 | **20' Refresh** | 20° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 20' |
| 14 | **Бързо пране 60'** | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 60' |
| | **Частични** | | | | | | | | | | | |
| | Изплакване/Белина | - | 1200 | - | - | ● | ● | 7 | - | - | - | 50' |
| | Центрофуга + Източване на водата | - | 1200 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 25' |

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на пране, допълнително избрани опции.

**1) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 8 с температура 60°C.**
*Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.*
**2) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 9 с температура 40°C.**
*Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.*

**За всички институции, извършващи изпитания:**
**2) Продължителна програма за памук: задайте програма 9; с температура 40° C.**
**3) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 10 с температура 40° C.**

# Персонализирания



## Задаване на температурата

Натискайки бутон ТЕМПЕРАТУРА, се задава температурата на пране *(вж. Таблица на програмите*).
Температурата може да се понижи до пране със студена вода (❄). Пералнята автоматично ще попречи да се зададе температура, която е по-висока от максималната температура, предвидена за всяка програма.
**!** Изключение: с избиране на програма 8 температурата може да се повиши до 90°.

## Задаване на центрофугата

Натискайки бутон ЦЕНТРОФУГА, се задава скоростта на центрофугиране за избраната програма.
Максималните предвидени скорости за програмите са:

| **Програми** | **Максимална скорост** |
|---|---|
| Памучни | 1200 оборота в минута |
| Синтетични тъкани | 800 оборота в минута |
| Вълна | 800 оборота в минута |

Скоростта на центрофугиране може да се намали или да се изключи, като се избере символът ⌀. Пералнята автоматично ще попречи да се центрофугира със скорост, по-висока от максимално предвидената за всяка програма.

## Функции

Допълните функции за пране, предвидени в пералната машина, дават възможност за постигане на желаното бяло и чисто пране:
За активиране на възможните функции;
1. натиснете бутона, съответстващ на желаната функция;
2. светването на съответния индикатор показва, че функцията е избрана.

**Бележка**:

- Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор ще мига и функцията няма да се активира
- Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена функция, тази несъвместимост се сигнализира с мигане на светлинния индикатор и трикратно издаване на звуков сигнал, като ще се активира само втората функция и ще се освети съответният индикатор.

**Петна**

Тази функция позволява чрез избор на вида замърсяване цикълът да се настрои по най-подходящ начин за отстраняване на петната. Видовете замърсявания са:
- **Храна** – например при петна от храни и напитки.
- **Работа** – например при петна от смазки и мастило.
- **На открито** – например при петна от кал и трева.

**▶▶| Бързо приключване**

Докато се изпълнява зададената програма за пране, при определени обстоятелства натискането на този бутон позволява – при необходимост – да се завърши програмата само след 20 минути, като се извършва кратко изплакване и центрофугиране максимум на 800 оборота или по-ниски, ако те са били намалени ръчно при настройване на програмата. В такъв случай качеството на изпирането и изплакването ще бъде по-ниско. След натискане на бутона се осветява съответният индикатор и индикаторът за фазата на изплакване. Ако избраната температура е по-висока или равна на 40° и/или бутонът бъде натиснат в началната фаза на програмата, продължителността на функцията “Бързо приключване” ще се увеличи, за да се осъществи правилното разтваряне на перилния препарат и да бъдат предпазени тъканите от повреждане. В този случай ще мига светлинният индикатор за фаза на изплакване, а индикаторът за пране ще остане постоянно осветен, докато не бъдат удовлетворени необходимите условия за активиране. Ако остатъчното време на програмата за пране е под 20 минути, тази функция не може да бъде активирана.

**Лесно гладене**

При избор на тази функция прането и центрофугирането ще се изменят целесъобразно, така че да се намали образуването на гънки. При завършване на цикъла пералнята прави бавни завъртания на барабана, следящият светлинен индикатор на функцията ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ и на START/PAUSE ще светят с мигаща светлина и следящият индикатор END ще светне. За да довършите цикъла, ще трябва да натиснете бутона START/PAUSE или ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ.

**Допълнително изплакване**

С избора на тази опция се увеличава ефикасността на изплакването и се гарантира максимално отстраняване на перилния препарат. Подходяща е за особено чувствителна кожа.

# Перилни препарати и дрехи за пране

BG

## Чекмедже за перилни препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. С предозиране не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

**!** Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.

**!** Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

**!** Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.

Изтеглете чекмеджето за перилни препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

**Отделение 1: Препарат за предпране (на прах)**
Преди да изсипете препарата, проверете дали не е поставена допълнителната ваничка 4.

**Отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)**
При употребата на течен препарат за пране се препоръчва да се използва разделителят от комплекта **A** с цел правилно дозиране. В случай на употреба на прах за пране върнете разделителя в отделение **B**.

**Отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)**
Омекотителят не трябва да надвишава нивото, означено с „max" на централния палец.

**допълнителна ваничка 4: Белина**

## Цикъл на избелване

Поставете допълнително доставената ваничка **4** в отделение **1**. При дозиране на белината не трябва да се надвишава нивото, означено с „max" на централния палец. За извършване на избелването, налейте необходимото количество белина в допълнителната ваничка **4** и изберете програмата .

**!** Обикновената белина се използва за устойчиви бели тъкани, а деликатната белина за цветни, синтетични и вълнени тъкани.

## Разпределяне на дрехите за пране

- Разпределете прането съобразно:
  - типа на тъканите/символа върху етикета.
  - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указните стойности за теглото на сухото пране: вижте *"Таблица с програмите".*

**Колко тежат дрехите за пране?**

1 чаршаф 400-500 г
1 калъфка 150-200 г
1 покривка 400-500 г
1 хавлия 900-1200 г
1 кърпа 150-250 г

## Специални програми

**Sport** (програмата **1**) е разработена за пране на слабо замърсено спортно облекло (анцузи, шорти и др.); за постигане на по-добри резултати се препоръчва да не се надвишава максималното натоварване, указано в "*Таблица с програмите*". Препоръчва се да се използва течен перилен препарат в доза за половин зареждане.

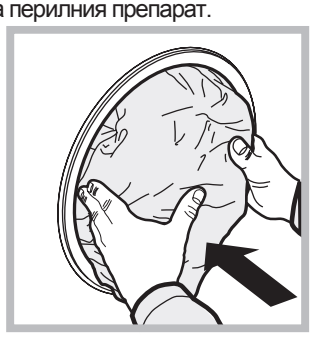
**Тъмни:** използвайте програмата **2** за прането в тъмни цветове. Програмата е предназначена за запазване на тъмните цветове във времето. За по-добри резултати се препоръчва ползването на течен перилен препарат, за предпочитане при дрехите в тъмни цветове.

**Премахване на миризми:** използвайте програма **3** за изпиране на облекло с цел премахване на неприятни миризми (напр. цигарен дим, пот, пържено). Програмата е разработена за премахване на лошите миризми, като предпазва нишките на тъканите. Препоръчително е дрехите от синтетика или смесените облекла да се перат на 40°, а на 60° – тъканите от устойчив памук.

**Деликатно пране**: използвайте програма **4** за изпиране на особено деликатно облекло. Препоръчително е облеклото да се обърне с вътрешната страна навън, преди да бъде изпрано. За по-добри резултати се препоръчва използването на течен перилен препарат за деликатни тъкани. За пране на облекло от коприна и пердета изберете програмата 4 и задайте съответната функция (В този случай е възможно активиране и на опцията „Допълнително Изплакване"); машината ще завърши цикъла с накиснато пране при мигащ светлинен индикатор. За да се източи водата и да може да се извади прането, е необходимо да се натисне бутон START/PAUSE или бутон .

**Вълнени тъкани:** цикълът на изпиране „Вълна" на тази перална е тестван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени тъкани, определени като „подходящи за изпиране на ръка", при условие че се спазват инструкциите от етикета на дрехата и указанията на производителя на пералнята. (M1126)

**Пухени якета и завивки:** за пране на дрехи и завивки с подплата от гъши пух, като единични пухени завивки (не по-тежки от 2 кг), възглавници, якета използвайте специалната програма **6**. Препоръчва се пухените завивки да се поставят в барабана, като краищата им се подгънат навътре *(вижте фигурите)* и да не се превишават ¾ от обема на самия барабан. За оптимално изпиране се препоръчва използване на течен перилен препарат, който се дозира в чекмеджето за перилния препарат.



**Цветни:** използвайте цикъла **11** за прането в светли цветове. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на тъмните цветове на тъканите.

**Стандартна програма за памук при 20°** (програма **12**) е идеална за замърсено пране от памучна тъкан. Добрите резултати включително при изпиране със студена вода, в сравнение с тези след пране при 40°, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта, многократно и често достигащо до пикови стойности.

**20' Refresh** (програма **13**) е идеална програма за освежаване и изпиране на леко замърсено пране за кратко време. Той трае само 20 минути и по този начин пести енергия и време. Можете да перете едновременно тъкани от различен вид (с изключение на вълна и коприна) с максимално тегло до 1,5 кг.

**Бързо пране 60'** (програма **14**) тази програма е разработен, за да изпира на 60° за един час облекло от устойчив памук със средна степен на замърсяване, като гарантира добри резултати от прането. За облекло от синтетика или смесени тъкани е препоръчително да се понижи температурата на 40°.

# Проблеми и мерки за отстраняването им

INDESIT

BG

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (*вж. "Сервизно обслужване"),* проверете дали не става въпрос за лесно решим проблем, като си помогнете със следващия списък.

| **Проблеми:** | **Възможни причини / Мерки за отстраняването им:** |
|---|---|
| **Пералната машина не се включва.** | • Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.<br>• Нямате ток вкъщи. |
| **Цикълът на изпиране не започва.** | • Люкът не е затворен добре.<br>• Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.<br>• Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.<br>• Кранът за вода не е отворен.<br>• Зададено е забавяне, което се е насложило върху времето за пускане. |
| **Пералната машина не се пълни с вода (бързо мига светлинният индикатор за първата фаза на пране).** | • Маркучът за студената вода не е свързан към крана.<br>• Маркучът е прегънат.<br>• Кранът за вода не е отворен.<br>• Няма вода по водопроводната мрежа.<br>• Наляганието е недостатъчно.<br>• Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат. |
| **Пералнята непрекъснато се пълни и източва.** | • Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (*вж. "Монтиране"*).<br>• Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (*вж. "Монтиране"*).<br>• Канализационната тръба в стената няма отдушник.<br>Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, наляганието на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани. |
| **Пералната не се източва или не центрофугира.** | • Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно.<br>• Включена е функцията ⟋: за завършване на програмата се натиска бутон START/PAUSE (*вж. "Персонализирания"*).<br>• Маркучът за мръсната вода е притиснат (*вж. "Монтиране"*).<br>• Канализационната тръба е запушена. |
| **Пералната вибрира много по време на центрофугиране.** | • При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (*вж. "Монтиране"*).<br>• Пералната машина не е нивелирана (*вж. "Монтиране"*).<br>• Пералната машина е притисната между мебели и стена (*вж. "Монтиране"*). |
| **Пералната има теч.** | • Маркучът за студената вода не е добре свързан (*вж. "Монтиране"*).<br>• Чекмеджето за перилните препарати е запушено (за почистването му *вж. "Поддръжка и почистване"*).<br>• Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (*вж. "Монтиране"*). |
| **Светлинните индикатори на "опциите" и светлинният индикатор на "START/ PAUSE" мигат и един от светлинните индикатори на "текуща фаза от програмата" и на "блокиран люк" светят постоянно.** | • Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново.<br>Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на Сервиза. |
| **Образува се твърде много пяна.** | • Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис "за автоматична перална", "за пране на ръка и за автоматична перална" или подобен надпис).<br>• Дозирането е било твърде голямо. |
| **Не се задейства Push & Wash.** | • След включване на пералната машина е задействана друга команда, различна от Push & Wash. Изключете машината и натиснете бутона Push & Wash. |
| **Програмата е с много по-малка продължителност от предвиденото.** | • Активирана е функцията "Бързо приключване". |

# Сервизно обслужване

BG

**Преди да се свържете с техническия сервиз:**
- Проверете дали можете да решите сами проблема *(вж. "Проблеми и мерки за отстраняването им"*);
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към оторизирания технически сервиз на телефонния номер, указан на гаранционната карта.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

**Съобщете:**
- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина и в предната част, след като се отвори люкът.

| ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА | |
|---|---|
| Марка | INDESIT |
| Модел | XWA 71252 W EU |
| Капацитет на памучно пране в кг | 7 |
| Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до G (висока консумация) | A++ |
| Годишна консумация на енергия (kWh) [1)] | 198 |
| Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане в kWh [2)] | 1.078 |
| Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при частично зареждане в kWh [2)] | 0.705 |
| Консумация на енергия при стандартна програма памук 40°C при частично зареждане в kWh [2)] | 0.68 |
| Консумация на мощност (W) при режим в готовност | 0.5 |
| Консумация на мощност (W) при режим на работа | 8 |
| Годишна консумация на вода в литри [3)] | 10600 |
| Клас на изсушаване от G (ниска ефективност) до A (висока ефективност) | B |
| Максимални обороти на центрофугата [4)] | 1200 |
| Съдържание на остатъчна влажност [5)] | 53.0% |
| Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при пълно зареждане | 205 |
| Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при частично зареждане | 165 |
| Продължителност в минути на стандартна програма памук 40 °C при частично зареждане | 160 |
| Продължителност в минути при преминаване от работен режим в режим на изчакване | 30 |
| Съдържание на остатъчна влажност [6)] | 59 |
| Ниво на шум в dB(A) re 1 pW при центрофугиране [6)] | 80 |
| Модел за вграждане | |

[1)] Информацията на енергийния стикер и описанието на продукта се отнася за стандартна програма памук 60°C при пълно и частично зареждане и стандартна програма памук 40°C при частично зареждане. Стандартните програми памук 60°C и 40°C са подходящи за пране на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение консумацията на енергия и вода. Частичното зареждане е половината от максималния капацитет на пране.

[2)] Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане и при консумация на нисък режим на мощност. Реалната консумация на енергия зависи от това как се използва уреда.

[3)] Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода зависи от това как се използва уреда.

[4)] По-ниската стойност между стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

[5)] По-високата стойност получена при програми памук 60 °C при пълно или частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

[6)] Базирано на фазите на пране и центрофугиране за стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане.

# Kullanma Kılavuzu

**ÇAMAŞIR MAKİNESİ**



**TR**

**Türkçe**

**XWA 71252**

## İçindekiler


**Montaj, 62-63**
Ambalajın çıkartılması ve seviye ayarı getirilmesi
Su ve elektrik bağlantıları
İlk yıkama
Teknik bilgiler

**Bakım ve özen, 64**
Su ve elektrik kesilmesi
Çamaşır makinesin temizlenmesi
Deterjan haznesinin temizlenmesi
Kapak ve hazne bakımı
Pompanın temizlenmesi
Su giriş hortumunun kontrol edilmesi

**Önlemler ve öneriler, 65**
Genel güvenlik
Yük dengeleme sistemi
Atıkların tasfiye edilmesi

**Çamaşır makinesinin tanımı ve programların çalıştırılması, 66-67**
Kontrol paneli
Işıklı göstergeler
Bir programın başlatılması

**Programlar, 68**
Push & Wash
Program tablosu

**Kişisel ayarlar, 69**
Sıcaklık ayarı
Sıkma hızı ayarı
Fonksiyonlar

**Deterjan ve çamaşır, 70**
Deterjan haznesi
Beyazlatma işlevi
Çamaşırın hazırlanması
Özel çamaşırlar

**Arızalar ve onarımlar, 71**

**Teknik Servis, 72**


INDESIT

# Montaj

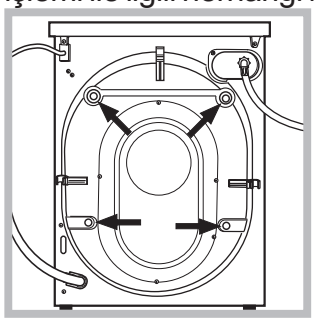
TR

**!** Bu montaj kılavuzunu gelecekte referans olarak kullanmak için güvenli bir yerde tutun. Çamasır makinesi satılırsa, baskasına verilir veya tasınırsa, yeni sahibinin kullanmayı ve özelliklerini ögrenebilmesi için kılavuzun makine ile birlikte bulundugundan emin olun.
**!** Aşağıdaki talimatları dikkatli bir şekilde okuyun: cihazın güvenli şekilde montajı ve kullanılması ile ilgili hayati bilgileri içermektedir.

## Ambalajın çıkartılması ve seviye ayarı getirilmesi

### Ambalajdan çıkarma

1. Çamasır makinesini ambalajından çıkarın.
2. Çamaşır makinesinin nakliye işlemi sırasında hasar görmediğinden emin olun. Hasar görmüşse, satıcınızla temas kurun ve montaj işlemi ile ilgili herhangi bir faaliyette bulunmayın.

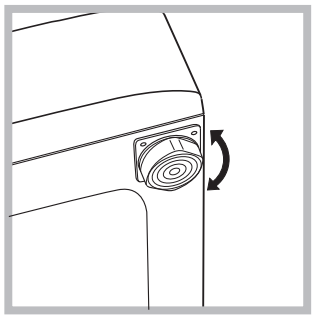


3. Koruyucu 4 vidayı (nakliye sırasında kullanılır) ve cihazın arka kısmına yerleştirilen ilgili ara parça ile birlikte lastik contayı çıkarın *(şekle bakınız)*.

4. Makine ile birlikte verilen plastik tıpaları kullanarak delikleri kapatın.
5. Bütün parçaları güvenli bir yerde saklayın: Çamaşır makinesinin başka bir yere taşınması gerekirse, onlara ihtiyaç duyacaksınız.
**!** Ambalaj malzemeleri çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır.

### Tesviye

1. Çamaşır makinesini duvara, dolaba veya başka bir yere dayamadan düz dayanıklı bir zemine yerleştirin.

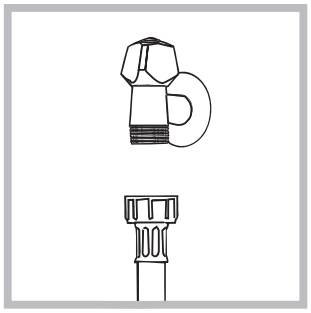


2. Zemin tam olarak düz degilse, ayarlanabilir ön ayakları sıkarak veya gevseterek egimi giderin (sekle bakınız); mutfak tezgahı ile ilgili olarak ölçülen egim açısı 2°'yi asmamalıdır.

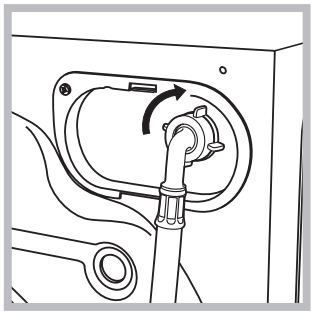
Makinenin doğru şekilde dengelenmesi sabitlik sağlayacak, titreşim ve aşırı gürültünün önlenmesine yardımcı olacak ve çalışırken hareket etmesini engelleyecektir. Bir halı veya kilim üzerine yerleştirilirse, ayakları çamaşır makinesinin altında yeterli havalandırma alanı bırakacak şekilde ayarlayın.

## Su ve elektrik bağlantıları

### Su giriş hortumunun bağlanması



1. Giris hortumunu 3/4 gaz vidalı baglantı kullanarak bir soguk su musluguna baglayın *(sekle bakınız)*.
Baglantıyı yapmadan önce, iyice temiz olana kadar suyun akmasına izin verin.



2. Cihazın arka bölümünün sag üst tarafından yer alan soguk su girisine takarak giris hortumunu baglayın *(sekle bakınız)*.

3. Hortumun katlanıp bükülmedigine emin olun.

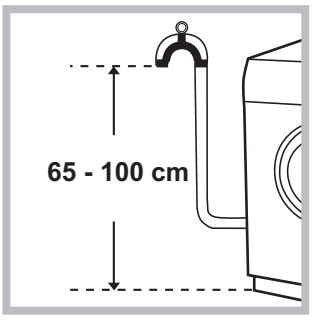
**!** Musluktaki su basıncının teknik veri tablosunda gösterilen değer aralığına uygun olması gerekir *(sonraki sayfaya bakınız).*

**!** Giris hortumu yeterli uzunlukta degilse, bayinize veya yetkili servise danisin.

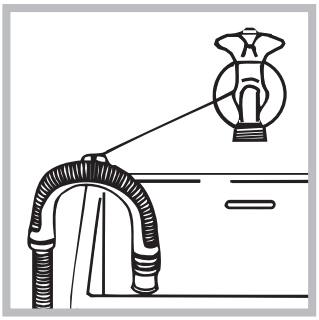
**!** Kesinlikle eski hortum kullanmayın.

**!** Çamaşır makinesi ile birlikte verilenleri kullanın.

### Tahliye hortumunun bağlanması




Tahliye hortumunu bükmeden zeminden 65 ila 100 cm yukarıda yer alan pis su borusuna veya duvar tahliyesine bağlayın;



Buna alternatif olarak, makine ile birlikte verilen pis su borusunu musluğa (şekle bakınız) bağlayarak lavabo veya küvetin kenarına yerleştirin. Hortumun serbest kalan ucu suya daldırılmamalıdır.

**!** Hortum eklerinin kullanımı önermiyoruz; kesinlikle gerekliyse ek hortum orijinal hortum ile aynı çapta olmalı ve uzunluğu 150 cm. aşmamalıdır.

### Elektrik bağlantıları

Cihazı elektrik prizine takmadan önce, aşağıdakilerden emin olun:
- Prizin topraklandıgından ve ilgili mevzuata uygun oldugundan;
- Prizin teknik veri tablosunda gösterilmekte olan maksimum cihaz elektrik yüküne dayanıp dayanamayacagından *(teknik veri tablosuna bakiniz);*
- Güç kaynagı voltajının teknik veri tablosunda gösterilen degerlere uygun olup olmadigindan (*teknik veri tablosuna bakiniz*);
- Elektrik prizinin çamaşır makinesinin fişi ile uyumlu olup olmadığından emin olun. Muhafazalı değilse, priz veya fişi değiştirin.

**!** Çamaşır makinesi kapalı alan olsa bile, evin dışına yerleştirilmemelidir. Cihazın yağmur, fırtına ve diğer hava koşullarına maruz bırakılması son derece tehlikelidir.

**!** Çamaşır makinesi yerleştirildiğinde, elektrik prizi kolay ulaşılabilir bir durumda olmalıdır.

**!** Uzatma kablosu veya çoklu priz kullanmayın.

**!** Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.

**!** Güç kablosu ve fisi sadece yetkili teknisyenler tarafından degistirilmelidir.

Uyarı! Bu standartlara uyulmaması durumunda sirket sorumlu tutulamaz.

## İlk yıkama

Ilk kullanimdan önce programlar tablosundaki "**Kendi kendini temizleme**" Programi *(bkz. "Çamaşır makinesinin temizlenmesi")* kullanarak çamasir olmadan deterjanla bir yikama yapin.

| **Teknik bilgiler** | |
|---|---|
| **Model** | XWA 71252 |
| **Ölçüler** | genişlik 59,5 cm<br>yükseklik 85 cm<br>derinlik 54 cm |
| **Kapasite** | 1 - 7 kg |
| **Elektrik bağlantıları** | makine üstünde takılı olan teknik veriler plakasına bakınız. |
| **Su bağlantıları** | max. su basıncı<br>1 MPa (10 bar)<br>min. su basıncı<br>0,05 MPa (0,5 bar)<br>tambur kapasitesi 52 litre |
| **Sıkma hızı** | maksimum dakikada 1200 devire kadar |
| **1061/2010 ve 1015/2010 sayılı direktiflere göre kontrol programları** | program 8;<br>60°C Standart Pamuklu.<br>program 9;<br>40°C Standart Pamuklu. |
| CE | Bu makina aşağıda belirtilen AB normlarına uygundur:<br>- 2004/108/CE (Elektromanyetik Uyum)<br>- 2012/19/EU<br>- 2006/95/CE (Alçak gerilim) |

# Bakım ve özen

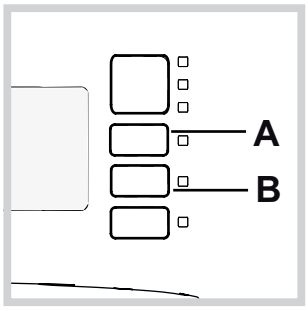
TR

## Su ve elektrik kesilmesi

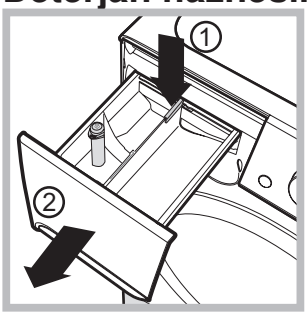
- Her yıkama çevriminden sonra musluğu kapatın. Bu çamaşır makinesi içerisindeki hidrolik sistemin aşınmasını sınırlayacak ve sızıntıların önlenmesine yardımcı olacaktır.
- Temizlik ve tüm bakım işleri sırasında çamaşır makinesini fişten çekin.

## Çamaşır makinesinin temizlenmesi

• Cihazın dış parçaları ve kauçuk parçaları soğuk sabunlu suya batırılmış yumuşak bir bez kullanılarak temizlenebilir. Çözücü veya aşındırıcı kullanmayın.
• Çamaşır makinesinde tambur boşken çalıştırılması gereken "**Kendi kendini temizleme**" programı bulunmaktadır.
Deterjan (az kirli çamaşırlar için tavsiye edilen miktarın %10'u kadar) veya çamaşır makinesinin temizliği için kullanılan özel katkı maddeleri, yıkama programında yardımcı olarak kullanılabilir. 40 yıkamada bir "Kendi kendini temizleme" programını çalıştırmanız önerilir. Programı devreye sokmak için 5 saniye boyunca **A** ve **B** tuşlarına aynı anda basınız *(bakınız Şekil)*.
Program, otomatik olarak başlayacak ve yaklaşık 70 dakika sürecektir. Devreyi durdurmak için START/PAUSE tuşuna basınız.




## Deterjan haznesinin temizlenmesi




Çekmeceyi çıkarmak için, kola (1) basın ve çekmeceyi (2) dışarı doğru çekin *(şekile bakınız)*.
Musluk suyunun altında yıkayın, bu işlem sık sık tekrarlanmalıdır.

## Kapak ve hazne bakımı

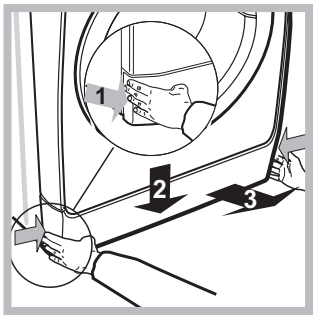
- Kötü kokuların oluşmasını engellemek için kapağı daima aralık bırakınız.

## Pompanın temizlenmesi

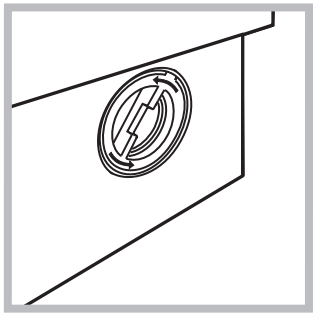
Çamaşır makinesine, bakım gerektirmeyen kendini temizleyen bir pompa takılmıştır. Bazen, küçük cisimler (madeni para veya düğme gibi) pompanın alt bölümündeki koruyucu ön hazneye düşebilir.

**!** Yıkama çevriminin bittiğinden ve cihazın fişten çekili olduğundan emin olun.

Ön hazneye erişmek için:




1. Çıkarana kadar ilk önce ortaya doğru bastırarak ve her iki yanından iterek makinenin önündeki kapak panelini çıkarın *(şekile bakınız);*



2. Saat yönünün tersi istikametinde döndürerek kapagı çıkarın *(sekle bakınız)*: bir miktar su damlayabilir. Bu son derece normaldir.

3. İçerisini iyice temizleyin.
4. Kapağı geri takın.
5. Cihazın üstüne itmeden önce kancaların güvenli bir sekilde yerine takıldıgından emin olarak, paneli yerine yerlestirin.

## Su giriş hortumunun kontrol edilmesi

Giriş hortumunu yılda bir kez kontrol edin. Herhangi bir çatlak varsa, hemen değiştirilmesi gerekmektedir: yıkama çevrimi sırasında su basıncı çok güçlüdür, çatlak bir hortum kolayca yarılabilir.

**!** Kesinlikle eski hortum kullanmayın.

# Önlemler ve öneriler

INDESIT

TR

**!** Çamaşır makinesi uluslararası güvenlik düzenlemelerine uygun olacak şekilde tasarlanmış ve imal edilmiştir. Aşağıdaki bilgiler güvenlik amacıyla verilmiştir ve bu nedenle dikkatli bir şekilde okunması gerekmektedir.

## Genel güvenlik

- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Çamaşır makinesi bu kılavuzda verilen talimatlara uygun olarak sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır.
- Bu cihaz, eğer gözetim altında bulunuyorlar ise veya güvenli şekilde ve ilişkin tehlikeler göz önünde bulundurularak, cihazın kullanımı hakkında uygun eğitim almışlar ise, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyusal veya mental kapasitelerden yoksun veya yetersiz tecrübe ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, cihaz ile oynamamalıdır. Bakım ve temizlik işlemleri, denetimsiz çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Makineye yalınayak veya el ya da ayaklar ıslakken dokunmayın.
- Cihazı elektrik prizinden çekerken güç kablosundan çekmeyin. Fişi tutup, çekin.
- Makine kullanımdayken deterjan dağıtma çekmecesini açmayın.
- Yüksek sıcaklığa ulaşabileceği için boşaltılan suya dokunmayın.
- Yan kapağı asla zorlamayın. Bu kazayla açılmasını önlemek için tasarlanan güvenlik kilidi mekanizmasına hasar verebilir.
- Cihaz arızalanırsa, ne olursa olsun kendi kendinize tamir etmeyi denemek için iç mekanizmaya dokunmayın.
- Çocukları daima çalışır durumdayken cihazdan uzak tutun.
- Kapak yikama sirasinda çok sicak olabilir.
- Cihazın taşınması gerekirse, iki veya üç kişilik bir grupla çalışın ve azami dikkati göstererek taşıyın. Cihaz çok ağır olduğundan dolayı, kesinlikle bunu tek başınıza yapmayı denemeyin.
- Çamaşırı, çamaşır makinesinin içine yerleştirirken, tamburun boş olduğundan emin olun.

## Yük dengeleme sistemi

Her dönüş çevriminden önce aşırı titreşimi önlemek ve yükü tek bir yönde dağıtmak için, tambur yıkama dönüş hızından biraz daha fazla olan bir hızda sürekli döner. Birkaç denemeden sonra, yük doğru şekilde dengelenmezse, makine düşük bir dönüş hızında döner. Yük çok dengesizse, çamaşır makinesi döndürme yerine dağıtma işlemini uygular. Gelişmiş yük dağılımı ve dengeyi desteklemek için, küçük ve büyük giysilerin yük içerisinde karıştırılmasını öneririz.

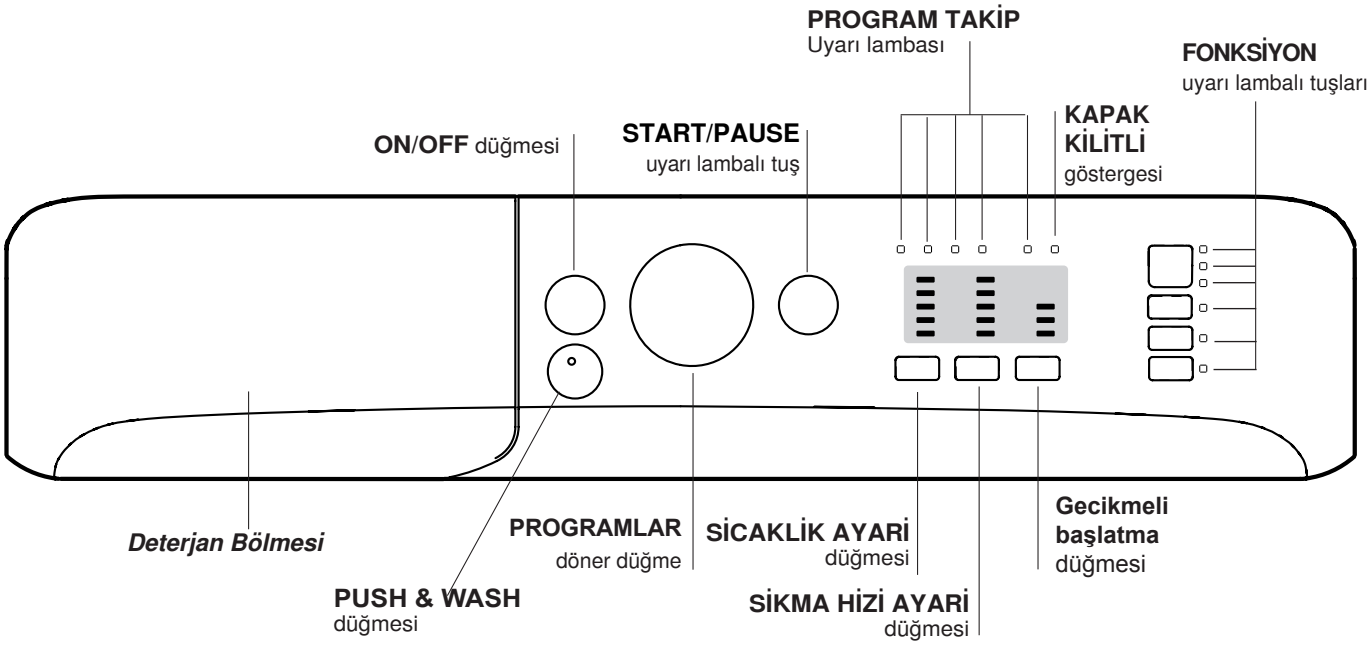
## Atıkların tasfiye edilmesi

- Ambalaj malzemelerinin atılması:
  ambalaj malzemelerinin tekrar kullanılabilmesi için yerel düzenlemelere uyun.
- Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlarla ilgili Avrupa Birliği Yönergesi 2012/19/EU evde kullanılan cihazların normal katı kentsel atık dönüşümünü kullananlarla birlikte atılmaması gerektiğini ifade etmektedir.
  Hurda cihazlar, atmosfere ve halk sağlığına yönelik potansiyel tehlikeyi önlemenin yanı sıra makine içerisindeki malzemelerin tekrar kullanım ve geri dönüşüm maliyetini en uygun hale getirmek için ayrı ayrı toplanmalıdır.
  Ayrılmış atık toplama ile ilgili yükümlülüklerini cihaz sahiplerine hatırlatmak için tüm ürünler çarpı konulmuş çöp kutusu ile işaretlenmiştir. Eve ait cihazların doğru şekilde atılması ile ilgili daha fazla bilgi almak için, cihaz sahipleri yerel makamlarla ve cihaz satıcıları ile temas kurmalıdır.
- Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların (AEEE) Kontrolü Yönetmeliği.
- AEEE Yönetmeliğine uygundur.

# Çamaşır makinesinin tanımı ve programların çalıştırılması

TR

## Kontrol paneli




**Deterjan Bölmesi:** ve diğer katkıları koyunuz *("Deterjanlar bölümüne" bakınız).*

**ON/OFF** düğmesi: çamaşır makinesini çalıştırmak ve kapatmak için.

**PUSH & WASH** düğmesi: *(bkz. "Programlar).*

**PROGRAMLAR** döner düğme: programları ayarlamak. Program esnasında düğme sabit kalır.

**FONKSİYON** uyarı lambalı tuşları: işlev seçimi için. Seçilen işlev düğmesinde ışıklı gösterge yanık kalır.

Düğmesi **SİCAKLİK AYARİ** düğmesi: istenen sıcaklığı veya soğuk suyla yıkamayı ayarlamak için *(bkz. Kişisel ayarlar bölümü).*

Düğmesi **SİKMA HİZİ AYARİ** düğmesi: sıkma çalıştırmak veya durdurmak için *(bkz. Kişisel ayarlar bölümü).*

**GECIKMELI BAŞLATMA** düğmesi
Çamaşır makinesinin çalışmasını 9 saate kadar erteler. İstenilen gecikme süresi ile ilgili gösterge lambası yanana kadar düğmeye arka arkaya basın.
Düğmeye dört kez basıldığında, seçenek devre dışı bırakılacaktır.
**Not** : START/PAUSE düğmesine basılır basılmaz, gecikme süresi yalnızca ayarlanan program başlatılana kadar azaltılarak değiştirilebilir.
! Bu seçenek tüm programlarda bulunmaktadır.

**PROGRAM TAKİP** uyarı lambası: yıkama programının aşamalarını görmek için.
Uyarı lambası makinenin açık olduğunu gösterir.

**KAPAK KİLİTLİ** göstergesi: çamaşır makinesinin kapağının açılabilirliğini görmek için *(bkz. yan sayfa).*

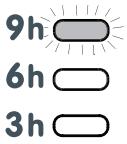
**START/PAUSE** uyarı lambalı tuş: programları başlatmak yada geçici olarak durdurmak için.
**Not**: devrede olan bir programın beklemeye alınması için bu düğmeye basınız; turuncu renkli uyarı lambası yanıp sönecektir. MAKİNE KAPAĞI KİLİTLİ uyarı lambası kapalı ise, kapak açılabilir (yaklaşık 3 dakika bekleyiniz). Yıkama programının kaldığı yerden devam etmesi için bu düğmeye tekrar basınız.

**Bekleme modu**
Yeni enerji tasarrufu düzenlemeleri ile uyumlu bu çamaşır makinesine herhangi bir faaliyet algılanmadığında 30 dakika içinde devreye sokulan otomatik bekleme sistemi yerleştirilmiştir ON/OFF düğmesine bir süre basın ve makinenin tekrar çalışmasını bekleyin.

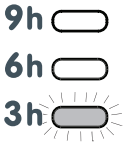
## Işıklı göstergeler

Işıklı göstergeler önemli bilgiler verir.
İşte verdikleri bilgiler:

**Zaman Ayarı**
GECIKMELI BAŞLATMAYİ programlayarak sonradan çalıştırma ayarı yapıldıysa (bkz. kişisel ayarlar bölümü), gösterge yanacak ve çalışma başlangıcı için kalan süreyi gösterecektir:




Süre geçtikçe, bu ışıklı gösterge kalan süreyi göstermeye devam edecektir.




Ayarlanan program seçili gecikme süresi sona erdiğinde başlayacaktır.

**Program Takip uyarı lambasi**
İstenilen yıkama devresini seçtikten sonra çalışma esnasında ışıklı göstergeler sürekli yanarak yürütülmekte olan işlemi gösterecektir.

Yıkama
Durulama
Sıkma
Boşaltma
Yıkama sonu **END**

**FONKSİYON tuşları ve ilgili uyarı lambaları**
Herhangi bir işlem seçildiğinde ilgili gösterge yanacaktır. Seçilen işlem yürütülen programla uyumlu olmadığı takdirde,ilgili gösterge yanıp sönecek ve işlev başlatılmayacaktır.
Eğer seçilen opsiyon önceden ayarlanmış olan bir başka opsiyon ile uyumlu değil ise, uyumsuzluk uyarı lambasının yanıp sönmesi ve sesli bir sinyal (3 bip sesi) ile bildirilecek ve sadece ikincisi etkinleşecek ve etkinleştirilen opsiyonun uyarı lambası yanacaktır.

**KAPAK KİLİTLİ göstergesi**
Gösterge ışığı açık olduğunda, yan kapak açılmaması için kilitlenir; kapağı açmadan önce gösterge ışığının kapalı olduğundan emin olunuz (yaklaşık 3 dakika bekleyiniz). Devam eden yıkama devri sırasında kapağı açmak için, START/PAUSE düğmesine basınız; kapak KAPAK KİLİTLİ göstergesi ışığı söndüğünde açılabilir.

## Bir programın başlatılması

### Hızlı programlama

1. **ÇAMAŞIRI YERLEŞTİRİN.** Yan kapağı açın. Aşağıdaki sayfada yer alan program ve yıkama çevrimi tablosunda gösterilen maksimum yük değerini aşmamaya dikkat ederek, çamaşırı yerleştirin.
2. **DETERJANI ÖLÇÜP AYIRIN.** Deterjan çekmecesini çekip çıkarın ve deterjanı *"Deterjan ve çamasır"*da tanımlandıgı gibi ilgili bölmelere dökün.
3. **KAPAĞI KAPATIN.**
4. Yıkama programını başlatmak için "PUSH & WASH" tuŞuna basınız.

### Klasik programlama

1. ON/OFF düğmesine basarak çamaşır makinesini açın. Gösterge lambalarının hepsi birkaç saniyeliğine yanacaktır ve daha sonra sadece seçilen program ayarları ile ilgili gösterge lambaları yanık kalacaktır, START/PAUSE gösterge lambaları yanıp sönecektir.
2. Çamaşırı yerleştirip kapağı kapatınız.
3. PROGRAMLAR düğmesiyle istenen programı seçiniz.
4. Yıkama suyu sıcaklığını seçiniz *(bkz. "Kişisel ayarlar").*
5. Sıkma hız ayarını seçiniz *(bkz. "Kişisel ayarlar").*
6. Deterjan ve diğer katkıları koyunuz *(Bkz. Deterjanlar ve çamaşırlar bölümü).*
7. İstenilen işlevleri seçin.
8. START/PAUSE düğmesine basarak yıkama çevrimini başlatın, ilgili mavi gösterge lambası yanık kalacaktır yanıp sönmez.
9. Program bitiminde "END" göstergesi yanmaya başlayacaktır. Kapak, KAPAK KİLİTLİ göstergesi ışığı söndüğünde açılabilir (yaklaşık 3 dakika bekleyiniz). Çamaşırı çıkarınız ve içerisinin kuruması için kapağı hafif aralık bırakınız. ON/OFF tuşuna basarak çamaşır makinasını kapatınız.

# Programlar

TR

## Push & Wash

Bu fonksiyon, AÇ/KAPA tuşuna önceden basma zorunluluğu olmadan makine kapalıyken de veya daha sonra başka bir tuş ve/veya düğmeye basmadan makine açıldığında bir yıkama devresi başlatmaya olanak tanır (farklı olarak Push & Wash programı devreye girecektir). Push & Wash devresini başlatmak için, butona 2 saniye boyunca basılı tutunuz. Yanık uyarı lambası, devrenin başlatıldığını gösterir. Yıkama devresi, 30°'lik bir yıkama sıcaklığında ve dakikada 1200 dönüşe eşit maksimum bir santrifüjlü kurutma hızında çalışarak pamuklu ve sentetik giysiler için idealdir. Maks. 3,5 kg. yük. (Çevrim süresi 50').

**Nasıl çalışır?**

1. Çamaşırları (pamuklu ve/veya sentetik giysiler) doldurunuz ve kapağı kapatınız.
2. Deterjanı ve katkı maddelerini koyunuz.
3. Push & Wash tuşuna 2 saniye boyunca basılı tutarak, programı başlatınız. İlgili uyarı lambası yeşil renkte yanacak ve makinenin kapağı kilitlenecektir (kapak kilitli sembolü yanık).

**NOT:** Push & Wash tuşu vasıtasıyla yıkama işleminin başlatılması, özelleştirilemeyen pamuklu ve sentetik giysiler için tavsiye edilen otomatik bir devre etkinleştirir. Bu program, diğer opsiyonları ayarlama olanağı sağlamaz.
Otomatik devre gerçekleşirken kapağı açmak için START/PAUSE tuşuna basınız; Kapak kilitli sembolü sönük ise, kapağı açmak mümkün olacaktır. Yıkama programının kaldığı yerden devam etmesi için START/PAUSE tuşuna yeniden basınız.

4. Program bitiminde, END uyarı lambası yanacaktır.

## Program tablosu

| Yıkama çevrimleri | Yıkama çevrimi açıklaması | Maks. Sıcak (°C) | Maks. Hız (dev/dak.) | Deterjan ve katkı maddeleri | | | | Maks. yük (kg) | Kalan nem % | Enerji tüketimi kWh | Toplam su lt | Çevrim süresi |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Ön yıkama | Ana Yıkama | Yumuşatıcı | Çamaşır suyu | | | | | |
| | **Özel** | | | | | | | | | | | |
| 1 | **Spor** | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 55' |
| 2 | **Koyu Renkli** | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 4 | - | - | - | 70' |
| 3 | **Koku Giderici** (Pamuklu) | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 110' |
| 3 | **Koku Giderici** (Sentetik) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 100' |
| 4 | **Narin** | 30° | 0 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 80' |
| 5 | **Yün:** yün, kaşmir vs. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 70' |
| 6 | **Yorgan:** doldurulmuş giysiler için. | 30° | 1000 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 110' |
| | **Standart** | | | | | | | | | | | |
| 7 | **Beyaz Pamuklu 90°+P:** aşırı kirli beyazlar. | 90° | 1200 | ● | ● | ● | - | 7 | 53 | 2,15 | 77 | 170' |
| 8 | 60°C **Pamuklu Standart 60° (1):** çok kirli beyazlar ve dayanıklı renkliler. | 60° (Max. 90°) | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,07 | 52,5 | 205' |
| 9 | 40°C **Pamuklu Standart 40° (2):** az kirli beyazlar ve hassas renkliler. | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,03 | 75 | 195' |
| 10 | **Sentetik:** çok kirlenmiş dayanıklı renkliler. | 60° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,79 | 46 | 110' |
| 10 | **Sentetik (3):** az kirlenmiş dayanıklı renkliler. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,56 | 46 | 100' |
| 11 | **Renkli** | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 0,89 | 70 | 100' |
| | **Eko & Hızlı** | | | | | | | | | | | |
| 12 | **Pamuklu Standart 20°:** az kirli beyazlar ve hassas renkliler. | 20° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 170' |
| 13 | **20° Tazeleme 20'** | 20° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 20' |
| 14 | **Pamuklu 60° 60'** | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 60' |
| | **Kısmi çevrimler** | | | | | | | | | | | |
| | Durulama/Çamaşır suyu | - | 1200 | - | - | ● | ● | 7 | - | - | - | 50' |
| | Sıkma + Boşaltma | - | 1200 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 25' |

*Ekran veya kitapçık üzerinde gösterilen devre süresi, standart şartlara göre hesaplanmış tahmini bir süredir. Geçerli olan süre, girişteki sıcaklık derecesi ve suyun basıncı, ortam sıcaklığı, deterjan miktarı, yük miktarı ve tipi, yükün dengesi, seçilen ilave seçenekler gibi sayısız faktörlere göre değişiklik gösterebilmektedir.*

**1) 1061/2010 düzenlemesine uygun test yıkama çevrimi: 60°C sıcaklıkta yıkama çevrimi 8'yi seçin.**
*Bu devre, orta kirlilikteki pamuklu çamaşırları temizlemek için uygundur ve 60°C'de yıkanabilir çamaşırlar üzerinde kullanılacak, kombine enerji ve su tüketimi açısından en etkili devredir. Geçerli olan yıkama sıcaklık derecesi, belirtilen sıcaklık derecesinden farklı olabilir.*
**2) 1061/2010 düzenlemesine uygun test yıkama çevrimi: 40°C sıcaklıkta yıkama çevrimi 9'yi seçin.**
*Bu devre, orta kirlilikteki pamuklu çamaşırları temizlemek için uygundur ve 40°C'de yıkanabilir çamaşırlar üzerinde kullanılacak, kombine enerji ve su tüketimi açısından en etkili devredir. Geçerli olan yıkama sıcaklık derecesi, belirtilen sıcaklık derecesinden farklı olabilir.*

**Bütün Test merkezleri için:**
**2) Pamuklular için uzun yıkama çevrimi: 40°C sıcaklıkta yıkama çevrimi 9'ü seçin.**
**3) Sentetikler için uzun yıkama çevrimi: 40°C sıcaklıkta yıkama çevrimi 10'ü seçin.**

# Kişisel ayarlar

TR

## Sıcaklık ayarı

Yıkama suyu ısısını SİCAKLİK AYARI tuşuna basınız seçiniz *(bkz. Program tablosu).*
sıcaklık ayarı soğuk suyla yıkanacak seviyeye kadar düşürülebilir (❄). Makine, seçilen program için öngörülenin üzerinde bir yıkama ısısını otomatik olarak uygulamayacaktır.
**!** İstisna: 8 programı seçildiğinde sıcaklık derecesi 90°C ye kadar yükseltilebilir.

## Sıkma hızı ayarı

Tuşuna basınız SIKMA HIZI AYARI ayarı bu düğmenin çevrilmesiyle yapılır.
Programlar için öngörülen azami süratler şöyledir:

| **Programlar** | **Azami Sıkma hızı** |
|---|---|
| Pamuklular | Dakikada 1200 devir |
| Sentetik kumaşlar | Dakikada 800 devir |
| Yünlüler | Dakikada 800 devir |

Sıkma sürati azaltılabilir veya ⊘ işareti seçilerek devre dışı bırakılabilir.
Makine, her bir program için öngörülenin üzerinde bir sıkma hızını kabul etmez.

## Fonksiyonlar

Çamaşır makinesince öngörülen muhtelif işlemler arzu edilen temizlik ve beyazlıktaki yıkamalara olanak sağlar.
İşlevleri çalıştırmak için:
1. istediğiniz işlev düğmesine basınız;
2. ilgili göstergenin yanması işlevin başladığını belirtir.

**Not**:

- Seçilen işlem yürütülen programla uyumlu olmadığı takdirde,ilgili gösterge yanıp sönecek ve işlev başlatılmayacaktır.
- Eğer seçilen opsiyon önceden ayarlanmış olan bir başka opsiyon ile uyumlu değil ise, uyumsuzluk uyarı lambasının yanıp sönmesi ve sesli bir sinyal (3 bip sesi) ile bildirilecek ve sadece ikincisi etkinleşecek ve etkinleştirilen opsiyonun uyarı lambası yanacaktır.

### Leke

Bu opsiyon, lekelerin çıkarılması için devreyi en uygun şekilde ayarlayacak şekilde kirlilik tipini seçmeye olanak tanır.
Kirlilik tipleri şöyledir:
- **Yemek**, örneğin yiyecek ve içecek lekeleri için.
- **Zorluİ**, örneğin gres yağı ve mürekkep lekeleri için.
- **Kan/Çimen**, örneğin çamur ve çimen lekeleri için.

### ▶▶| Hızlandır

Bir yıkama programı sırasında, belirli şartlar mevcut olduğu zaman, bu tuşa basmak kısa bir durulama işlemi ve maksimum 800 dönüşlük bir santrifüjlü kurutma veya eğer programın özelleştirilmesi fazı sırasında manüel olarak azaltılır ise daha düşük dönüşlü bir santrifüjlü kurutma işlemi gerçekleştirerek, yıkama programını sadece 20 dakika''da sonlandırmaya olanak tanır. Bu durumda, yıkamanın ve durulamanın kalitesi azalacaktır. Tuşa bastıktan sonra, hem ilişkin uyarı lambası hem de durulama fazını gösteren uyarı lambası yanar. Seçilen sıcaklık derecesinin 40°'ye eşit veya daha yüksek olması ve/veya tuşa programın başlangıç fazında basılması halinde, "Hızlandır" opsiyonunun süresi kumaşlara zarar vermemek amacıyla deterjanın doğru şekilde erimesini için daha uzun sürer. Bu durumda, durulama fazının uyarı lambası yanacak ve gereken aktivasyon şartları yerine getirilene kadar yıkama işleminin uyarı lambası sabit kalacaktır. Yıkama programının kalan süresinin 20' dakikadan az olması halinde, opsiyon devre dışı kalır.

### Kolay Ütü

Bu işlev seçildiğinde kırışıkları önleyecek şekilde yıkama ve sıkma devrinin özellikleri değiştirilecektir. Program bitiminde çamaşır makinesi iç sepetini yavaşça döndürecektir, KOLAY ÜTÜ ve START/PAUSE seçenekleri için gösterge ışıkları yanıp söner ve "**END**" göstergesi ışığı yanar. Programı bitirmek için START/PAUSE veya KOLAY ÜTÜ düğmesine basınız.

### Ekstra Durulama

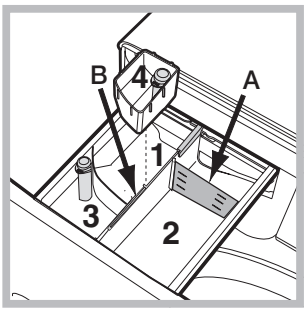
Bu opsiyon seçildiğinde durulamanın verimliliği daha yüksek olur ve deterjandan tamamen temizlenmesi sağlanır. Hassas ciltler için uygundur.

# Deterjanlar ve çamaşır

TR

## Deterjan çekmecesi

Başarılı yıkama sonuçları aynı zamanda doğru miktarda deterjan kullanımına bağlıdır: çok fazla deterjan ilave edilmesi daha iyi bir yıkama ile sonuçlanmadığı gibi, cihazın içerisinde birikir ve çevre kirliliğine katkıda bulunur.
**!** Elde yıkama deterjanları kullanmayınız, çünkü aşırı köpük yaparlar.
**!** Beyaz pamuklu çamaşırlar, ön yıkama ve 60°C'den yüksek sıcaklık derecesi ile yıkamalar için toz deterjan kullanınız.
**!** Deterjan ambalajı üzerinde aktarılan bilgileri takip ediniz.




Deterjan çekmecesini açın ve deterjan veya katkı maddelerini aşağıdaki şekilde dökün.

**Bölüm 1: Ön yıkama deterjanı (toz)**
Deterjanı dökmeden önce, ilave bölme 4'ün çıkarıldığından emin olun.
**Bölüm 2: Yıkama deterjanı (toz veya sıvı)**
Sıvı deterjan kullanılması halinde doğru doz ayarlaması için makinede gösterilen **A** kademesini kullanmanız önerilir. Toz deterjan ile yıkamalarda **B** kademesini kullanınız.
**Bölüm 3: Katkı maddeleri (yumuşatıcı vs.)**
Yumuşatıcı, ortadaki pimin üzerinde belirtilen "max" seviyeyi aşmamalıdır.
**ilave bölme 4: Çamaşır suyu**

## Beyazlatma işlemi

Makine ile birlikte verilen **4** no'lu ilave hazneyi **1** no'lu bölmeye yerleştiriniz. Çamaşır suyu dozajını ayarlarken, orta pimin üzerindeki "max" seviyeyi aşmayınız.
Beyazlatma işlemini gerçekleştirmek için, **4** no'lu ilave hazneye beyazlatıcıyı (çamaşır suyu) koyunuz ve programı ayarlayınız .
**!** Normal çamaşır suyu dayanıklı beyaz çamaşırlar için, hassas olanı ise renkliler, sentetikler ve yünlüler için kullanılır.

## Çamaşırın hazırlanması

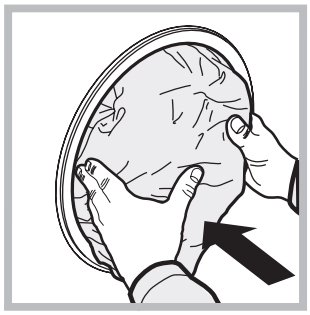
- Çamaşırı aşağıdakilere göre ayırın:
  - etiketteki kumaş türü/sembole
  - renge: renkli giysileri beyazlardan ayırın.
- Bütün cepleri boşaltın ve düğmeleri kontrol edin.
- Kurulama sırasında çamaşırın ağırlığını gösteren *"Programlar Tablosu"*'daki değerleri aşmayın.

**Çamaşırınız ağırlığı ne kadardır ?**
1 çarşaf 400-500 gr
1 yastık kılıfı 150-200 gr
1 masa örtüsü 400-500 gr
1 bornoz 900-1.200 gr
1 havlu 150-250 gr

## Özel çamaşırlar

**Spor** (programı **1**) az kirli spor giysileri (eşofman, şort, vb.) yıkamak için çalışılmıştır; en iyi sonuçları elde etmek için, *"Programlar tablosu"*nda belirtilen maksimum yükü aşmamanız tavsiye edilir. Sıvı deterjan kullanmanız tavsiye edilir, yarım yüke uygun bir doz kullanınız.
**Koyu Renkli:** Koyu renk çamaşırların yıkanması için **2** programını kullanınız. Program, koyu renklerin uzun süre korunması için düşünülmüştür. En iyi sonuçlar elde etmek için koyu renk çamaşırları yıkarken sıvı deterjan kullanılması önerilir.
**Koku Giderici:** kötü kokuları (örn. duman, ter, kızartma) ortadan kaldırmak amacıyla giysileri yıkamak için **3** programını kullanınız. Program, kumaşların dokularını koruyarak kötü kokuları ortadan kaldırmak için çalışılmıştır. Sentetik giysileri veya karışık yükleri 40°'de ve dayanıklı pamuklu kumaşları 60°'de yıkamanız tavsiye edilir.
**Narin**: çok hassas giysileri yıkamak için **4** programını kullanınız. Yıkamadan önce giysileri ters çevirmeniz tavsiye edilir. Daha iyi sonuçlar için, hassas çamaşırlar için olan sıvı deterjanın kullanılması tavsiye edilir. İpek çamaşırların ve Perdelerin yıkanması için, devreyi seçiniz **4** ve opsiyonu etkinleştiriniz (bu durumda, "Ekstra Durulama" seçeneğini de etkinleştirmek mümkün olacaktır); makine, çamaşırlar suda beklerken devreyi sonlandıracak ve uyarı lambası yanıp sönecektir. Su boşaltmak için START/PAUSE ya da düğmesine basmanız gerekir.
**Yün:** bu makinenin yünlü yıkama devri The Woolmark Company tarafından ürünler giysi etiketinde yer alan ve bu çamaşır makinesinin üreticisi tarafından verilen talimatlara göre yıkandıkları taktirde "elde yıkama" olarak etiketlenen yün giysilerin yıkanması için onaylanmıştır. (M1126)

**Yorgan:** tekli yorganları (ağırlığı 2 kg'ı aşmayan), yastıkları, puf mont gibi içerisine kaz tüyü yerleştirilmiş giysileri yıkamak için, özel yıkama çevrimi **6**'ı kullanın. Yorganları kenarlarını içeri doğru katlayarak tambura yerleştirmenizi *(şekile bakınız)* ve tamburun toplam hacminin ¾'ünden fazlasını kullanmamanızı tavsiye ederiz. En iyi sonucu almak için, sıvı deterjan kullanmanızı ve deterjan çekmecesine yerlestirmenizi tavsiye ederiz.



**Renkli: 11** açık renk çamaşırları yıkama devresini kullanınız. Program, zaman içinde renklerin canlılığının korunması için düşünülmüştür.
**Pamuklu Standart 20°C** (program **12**)**:** kirli pamuklu çamaşırlar için idealdir. 40°'de bir yıkama ile mukayese edilebilen, soğuk suda da etkili olan performanslar, yinelenen ve karşılaştırılan en yüksek hız varyasyonu ile çalışan mekanik bir hareket ile sağlanır.
**20° Tazeleme 20'** (program **13**) kısa sürede hafif kirli çamaşırları yenilemek ve yıkamak için ideal olan devre. Sadece 20 dakika sürer ve böylece zaman ve enerji tasarrufu sağlar. Farklı kumaş türünde çamaşırları bir arada yıkamak mümkündür (yünlüler ve ipekliler hariç) ve maksimum 1,5 kg çamaşır yüklenebilir.
**Pamuklu 60° 60'** (programı **14**) bu programı, iyi bir yıkama performansı garanti ederek orta derecede kirli dayanıklı pamuklu çamaşırları bir saat içinde 60°'de yıkamak üzere çalışılmıştır. Sentetik veya karışık giysiler için, sıcaklık derecesini 40°'ye düşürmeniz tavsiye edilir.

# Arızalar ve onarımlar

INDESIT

TR

Çamaşır makinesi çalışmıyor olabilir. Teknik Servise başvurmadan önce *(Teknik Servis bölümüne bakınız)* aşağıdaki liste yardımıyla kolay çözülebilecek bir problem olup olmadığını kontrol ediniz.

| **Arızalar:** | **Olası nedenler / Çözümler:** |
|---|---|
| **Çamaşır makinesi çalışmıyor.** | • Fiş prize takılı değil veya tam temas etmiyor.<br>• Evde elektrik yok. |
| **Yıkama işlemi başlamıyor.** | • Makinanın kapağı tam kapanmamış.<br>• ON/OFF düğmesine basılmamış.<br>• START/PAUSE düğmesine basılmamış.<br>• Su musluğu açık değil.<br>• Gecikmeli başlatmada bir gecikme süresi ayarlanmış. |
| **Çamaşır makinesi su almıyor (ilk yıkama safhasının gösterge lambası hızlıca yanıp sönüyor).** | • Su besleme hortumu musluğa takılı değil.<br>• Hortum bükülmüş.<br>• Su musluğu açık değil.<br>• Evde su kesik.<br>• Basınç yetersiz.<br>• START/PAUSE düğmesine basılmamış. |
| **Çamaşır makinesi devamlı su alıp veriyor.** | • Tahliye hortumu yerden 65 ile 100 cm arasında yerleştirilmemiş *(bkz. "Montaj")*.<br>• Tahliye hortumunun başı suya girmiş *(bkz. "Montaj")*.<br>• Duvardaki tahliyenin hava boşluğu yok.<br>Bu kontrollerden sonra olumlu sonuç alınamazsa, musluğu ve kapatıp, çamaşır makinesini durdurarak Servise haber veriniz. Daire, binanın üst katlarındaysa, sifon olayı meydana gelerek çamaşır makinesi devamlı su alıp, veriyor olabilir. Bu sorunun çözümü için piyasada sifon önleyici valflar satılmaktadır. |
| **Çamaşır makinesi su boşaltmıyor veya santrifüj yapmıyor.** | • Program su boşaltmayı öngörmüyor: bazı programlarda su boşaltma işlemini elle müdahale ederek başlatmak gerekir.<br>• ⏎ işlevi devrede: programı tamamlamak için START/PAUSE düğmesine basınız.<br>• Tahliye hortumu bükülmüş *(bkz. "Montaj")*.<br>• Tahliye kanalı tıkalı. |
| **Çamaşır makinesi santrifüj esnasında aşırı sarsılıyor.** | • Hazne, çamaşır makinesinin montajı esnasında düzgün çözülmemiş *(bkz. "Montaj")*.<br>• Çamaşır makinesinin bulunduğu zemin düz değil *(bkz. "Montaj")*.<br>• Çamaşır makinesi mobilyalarla duvar arasında sıkışmış (bkz. "Montaj"). |
| **Çamaşır makinesi su kaçırıyor.** | • Su giriş hortumu tam sıkılmamış *(bkz. "Montaj")*.<br>• Deterjan haznesi tıkanmış *(temizlemek için bkz. "Bakım ve özen")*.<br>• Tahliye hortumu düzgün takılmamı º *(bkz. "Montaj")*. |
| **"Safha işlemi sürüyor"göstergesi yanarken "Fonksiyonlar" göstergesi yanar ve "START/PAUSE" göstergesi yanıp söner ve "kapak kilitli" göstergesi sabit bir şekilde yanar.** | • Makineyi kapatınız, prizden fişi çekiniz ve 1 dakika sonra tekrar açınız. Arıza çözülmüyorsa Teknik Servisine başvurunuz. |
| **Aşırı köpük oluşuyor.** | • Deterjan çamaşır makinesi için uygun değil ("çamaşır makinesi için", elde yıkama ve çamaşır makinesi için" veya benzer ibareler olmalıdır).<br>• Aşırı doz kullanıldı. |
| **Push & Wash fonksiyonu etkinleşmez.** | • Makine açıldıktan sonra, Push & Wash fonksiyonundan farklı bir komut verilmiştir. Makineyi kapatınız ve Push & Wash butonuna basınız. |
| **Program, öngörülenden çok daha az sürer.** | • "Hızlandır" opsiyonu etkinleştirilmiştir. |

# Teknik Servis

TR

**Servise başvurmadan önce:**
- Servise başvurmadan çözülebilecek bir ariza olup olmadığını kontrol ediniz *(“Arızalar ve onarımlar” bölümüne bakınız);*
- Programı tekrar başlatarak, sorunun çözülüp çözülmediğini görünüz;
- Aksi takdirde, garanti belgesinde belirtilen telefon numaralarından teknik servisi arayınız.

! Kesinlikle, yetkili olmayan tamircilere müracaat etmeyiniz.

**Şunları bildiriniz:**
- arıza tipini;
- cihazın modeli (Mod.);
- seri numarası (S/N).

Bu bilgiler, çamaşır makinesinin arkasındaki plakada bulunurlar.

**Cihazın ömrü 10 yıldır.**

**Tüm Türkiye’de; Yetkili Teknik Servis, Orijinal Yedek Parça, Bakim Ürünlerimiz ve Garanti ile ilgili bilgi için:**
**☎ 0 212 444 50 10.**

## Ürün Verileri

| COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010 | |
|---|---|
| Marka | INDESIT |
| Model | XWA 71252 W EU |
| Kg cinsinden pamuklu kapasitesi | 7 |
| A+++ (düşük tüketim)'dan G (yüksek tüketim)'e Enerji verimlilik sınıfı | A++ |
| kWh cinsinden yıllık enerji tüketimi [1)] | 198 |
| Tam yükte standart 60 °C pamuklu programın kWh olarak enerji tüketimi [2)] | 1.078 |
| Kısmi yükte standart 60 °C pamuklu programın kWh olarak enerji tüketimi [2)] | 0.705 |
| Kısmi yükte standart 40 °C pamuklu programın kWh olarak enerji tüketimi [2)] | 0.68 |
| W olarak off-mode'un güç tüketimi | 0.5 |
| W olarak left-on mode'un güç tüketimi | 8 |
| Litre olarak yıllık su tüketimi [3)] | 10600 |
| G (minimum verimlilik)'den A (maksimum verimlilik)'ya santrifüjlü kurutma verimliliği | B |
| Elde edilen maksimum devir hızı [4)] | 1200 |
| Kalan nem içeriği [5)] | 53.0% |
| Tam yükte "standart 60 °C pamuklu programı"nın dakika olarak program süresi. | 205 |
| Kısmi yükte "standart 60 °C pamuklu programı"nın dakika olarak program süresi. | 165 |
| Kısmi yükte "standart 40 °C pamuklu programı"nın dakika olarak program süresi. | 160 |
| Dakika cinsinden left-on modunun süresi | 30 |
| Yıkamada dB(A) re 1 pW cinsinden gürültü [6)] | 59 |
| Sıkma dB(A) re 1 pW cinsinden gürültü [6)] | 80 |
| Ankastre model | |

[1)] Tam yükte ve kısmi yükte "standart 60°C pamuklu" ve kısmi yükte "standart 40°C pamuklu" programları, etiketteki ve fişteki bilginin ilişkili olduğu yıkama programlarıdır. Standart 60°C pamuklu ve standart 40°C pamuklu programları, normal kirdeki pamuklu çamaşırları yıkamak için uygundur ve kombine enerji ve su tüketimi açısından en etkili programlardır. Kısmı yük, nominal yükün yarısıdır.

[2)] 60°C ve 40°C'de tam yük ve kısmı yük ile pamuklu programlarda yapılmış 220 adet standart yıkamaya dayanarak kWh cinsinden yıllık enerji tüketimi, ve düşük-güç modlarının tüketimi. Gerçek enerji tüketimi cihazın nasıl kullanıldığına göre değişecektir.

[3)] 60°C ve 40°C'de tam yük ve kısmı yük ile pamuklu programlarda yapılmış 220 adet standart yıkamaya dayanarak kWh cinsinden yıllık enerji tüketimi. Gerçek enerji tüketimi cihazın nasıl kullanıldığına göre değişecektir.'

[4)] Tam yük ve kısmi yükte standart 60 °C ya da kısmi yükte 40 °C için , hangisi daha düşükse.

[5)] Tam yük ve kısmi yükte standart 60 °C ya da kısmi yükte 40 °C için elde edilen, hangisi daha yüksekse.

[6)] Tam yükte 60 °C pamuklu program için yıkama ve sıkma evrelerine dayanarak.

İthalatçı Firma:
Indesit Company Beyaz Eşya PAZARLAMA A.Ş.
Balmumcu Cad. Karahasan Sok.
No: 11, 34349 – Balmumcu Beşiktaş – İstanbul
Tel: (0212) 355 53 00

Üretici Firma:
Indesit Company Spa
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano Italy
Tel: +39 0732 66 11

# Instrukcja obsługi

**PRALKA**



**PL**

**Polski**

**XWA 71252**

## Spis treści


**Instalacja, 74-75**
Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

**Utrzymanie i konserwacja, 76**
Odłączenie wody i prądu elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie szufladki na środki piorące
Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

**Zalecenia i środki ostrożności, 77**
Ogólne zasady bezpieczeństwa
System równoważenia ładunku
Utylizacja

**Opis pralki i uruchamianie programu, 78-79**
Panel sterowania
Kontrolki
Uruchamianie programu

**Programy, 80**
Push & Wash
Tabela programów

**Personalizacja, 81**
Ustawianie temperatury
Ustawianie wirowania
Funkcje

**Środki piorące i bielizna, 82**
Szufladka na środki piorące
Cykl wybielania
Przygotowanie bielizny
Programy specjalne

**Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 83**

**Serwis Techniczny, 84**


INDESIT

# Instalacja

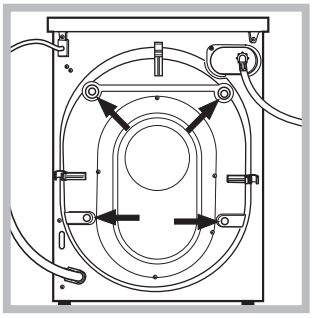
PL

! Należy zachować niniejszą książeczkę, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce należy zadbać o przekazanie instrukcji wraz z nią, aby nowy właściciel mógł się zapoznać z działaniem urządzenia i z dotyczącymi go ostrzeżeniami.
**!** Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

## Rozpakowanie i wypoziomowanie

### Rozpakowanie

1. Rozpakować pralkę.
2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie podłączać pralki i skontaktować się ze sprzedawcą.

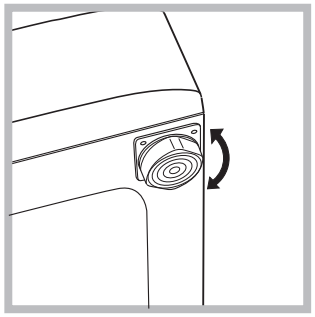


3. Odkręcić 4 śruby zabezpieczające urządzenie na czas transportu oraz zdjąć gumowy element z podkładką, znajdujący się w tylnej części pralki (*patrz rysunek*).

4. Zatkać otwory przy pomocy plastikowych zaślepek, znajdujących się w wyposażeniu urządzenia.
5. Zachować wszystkie części: w razie konieczności przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.
**!** Części opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

### Poziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze, nie opierając jej o ściany, meble itp.

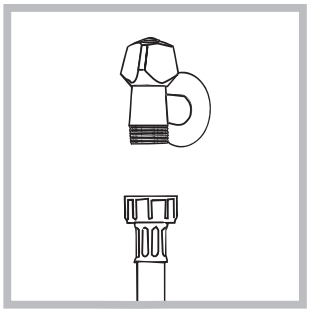


2. Jeśli podłoga nie jest idealnie pozioma, należy skompensować nierówności, odkręcając lub dokręcając przednie nóżki *(patrz rysunek);* kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki, nie powinien przekraczać 2°.

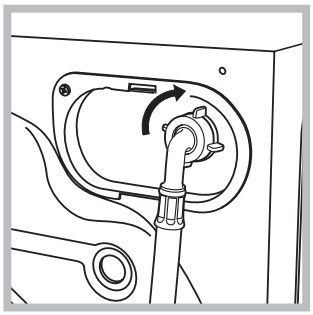
Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibracjom, hałasowi oraz przesuwaniu się urządzenia w czasie pracy. W przypadku ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej, należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

## Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

### Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



1. Podlacz przewód zasilajacy poprzez przykrecenie go do zaworu zimnej wody z koncówka gwintowana (patrz rysunek): Przed podłączeniem spuszczać wodę do momentu, aż stanie się ona całkowicie przezroczysta.



2. Podłączyć do urządzenia przewód doprowadzający wodę, przykręcając go do odpowiedniego przyłącza wody, znajdującego się w tylnej części pralki, z prawej strony u góry *(patrz rysunek).*

3. Zwrócić uwagę, aby przewód nie był pozaginany ani przygnieciony.

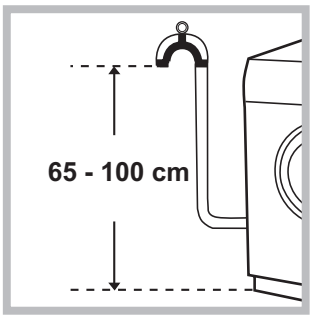
**!** Ciśnienie wody w kurku powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych *(patrz strona obok).*

**!** Jeśli długość przewodu doprowadzającego wodę jest niewystarczająca, należy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.

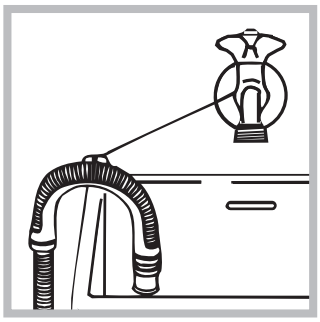
**!** Nigdy nie instalować przewodów, które były już używane.

**!** Stosować przewody znajdujące się w wyposażeniu urządzenia.

### Podłączenie przewodu odpływowego




Podłączyć przewód odpływowy, nie zginając go, do rury ściekowej lub do otworu odpływowego w ścianie, które powinny się znajdować na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



albo oprzeć go na brzegu zlewu lub wanny, przymocowując do kranu prowadnik, znajdujący się w wyposażeniu pralki (*patrz rysunek*). Wolny koniec przewodu odpływowego nie powinien być zanurzony w wodzie.

**!** Odradza się używanie rur przedłużających; jednak jeśli jest to konieczne, przedłużacz powinien mieć taki sam przekrój, jak oryginalna rura, a jego długość nie powinna przekraczać 150 cm.

### Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, czy:
- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocy urządzenia, wskazane w tabeli Danych technicznych *(patrz obok);*
- napięcie zasilania mieści się w wartościach wskazanych w tabeli Danych technicznych (*patrz obok*);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

**!** Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet w osłoniętym miejscu, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.
**!** Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.
**!** Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.
**!** Kabel nie powinien być pozginany ani przygnieciony.

**!** Przewód zasilania elektrycznego może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.
Uwaga! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli powyższe zasady nie będą przestrzegane.

## Pierwszy cykl prania

Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nastawiając program **"**OPCJA CZYSZCZENIA PRALKI" (*patrz "Czyszczenie pralki"*).

| Dane techniczne | |
|---|---|
| **Model** | XWA 71252 |
| **Wymiary** | szerokość cm 59,5<br>wysokość cm 85<br>głębokość cm 54 |
| **Pojemność** | od 1 do 7 kg |
| **Dane prądu elektrycznego** | dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie |
| **Dane sieci wodociągowej** | Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów)<br>ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów)<br>pojemność bębna 52 litrów |
| **Szybkość wirowania** | do 1200 obrotów na minutę |
| **Programy testowe zgodnie z dyrektywami 1061/2010 i 1015/2010** | Program 8; Bawełna 60°.<br>Program 9; Bawełna 40°. |
| CE<br> | Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami CE:<br>- 2004/108/CE (o Kompatybilności Elektromagnetycznej)<br>- 2012/19/EU<br>- 2006/95/CE (o Niskim Napięciu) |

# Utrzymanie i konserwacja

PL

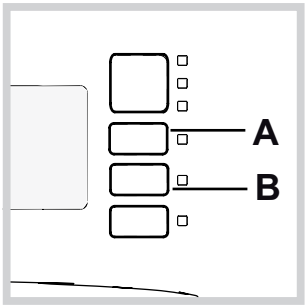
## Odłączenie wody i prądu elektrycznego

- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz do czynności konserwacyjnych wyjąć wtyczkę z gniazdka.

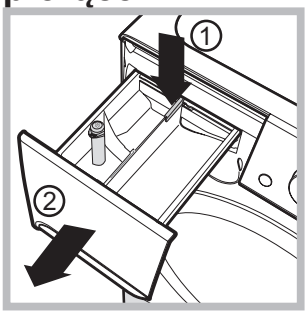
## Czyszczenie pralki

• Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

• Pralka jest wyposażona w program "OPCJA CZYSZCZENIA PRALKI" części wewnętrznych, który należy przeprowadzać **nie wprowadzając niczego do kosza pralki**. Środek piorący (w ilości równej 10% ilości zalecanej dla lekko zabrudzonej odzieży) lub dodatki przeznaczone specjalnie do czyszczenia pralek, mogą zostać użyte jako środki pomocnicze podczas programu czyszczenia. Zaleca się przeprowadzanie programu czyszczenia co 40 cykli prania.
W celu uruchomienia programu należy nacisnąć równocześnie przyciski **A** i **B** przez 5 sek. *(zob. rysunek).*
Program rozpocznie się automatycznie i będzie trwał około 70 minut. W celu zakończenia cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE.




## Czyszczenie szufladki na środki piorące




W celu wyjęcia szufladki nacisnąć dźwignię (1) i pociągnąć ją na zewnątrz (2)*(patrz rysunek).*
Wypłukać szufladkę pod bieżącą wodą; czynność tę należy wykonywać często.

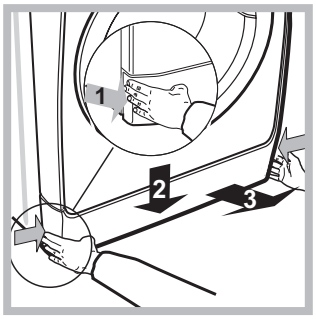
## Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

- Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

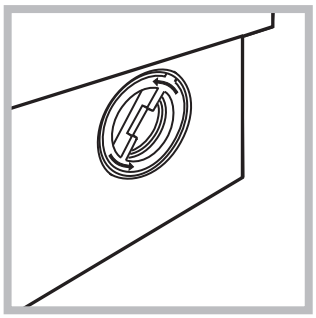
## Czyszczenie pompy

Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.
**!** Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby uzyskać dostęp do komory wstępnej:




1. zdjąć panel z przedniej części urządzenia, naciskając go ku środkowi, a następnie popchnąć w dół z dwóch stron i wyjąć go *(patrz rysunki).*



2. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (*patrz rysunek*)*:* wypłynięcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić pokrywę;
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do urządzenia, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

## Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić przewód doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.
**!** Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

# Zalecenia i środki ostrożności

INDESIT

PL

**!** Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci, jeśli nie są one nadzorowane.
- Nie dotykać pralki stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel, należy trzymać za wtyczkę.
- W trakcie pracy maszyny nie otwierać szufladki na środki piorące.
- Nie dotykać odprowadzanej wody, gdyż może ona być bardzo gorąca.
- W żadnym wypadku nie otwierać na siłę drzwiczek pralki: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku ingerować w wewnętrzne części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
- W czasie prania drzwiczki pralki nagrzewają się.
- Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie należy samodzielnie przenosić urządzenia, gdyż jest ono bardzo ciężkie.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

## System równoważenia ładunku

Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli pomimo kolejnych prób wsad nie zostanie równomiernie rozłożony, maszyna wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidzianej. W przypadku nadmiernego niezrównoważenia pralka wykona rozłożenie wsadu zamiast wirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie, zaleca się wymieszanie dużych i małych sztuk bielizny.

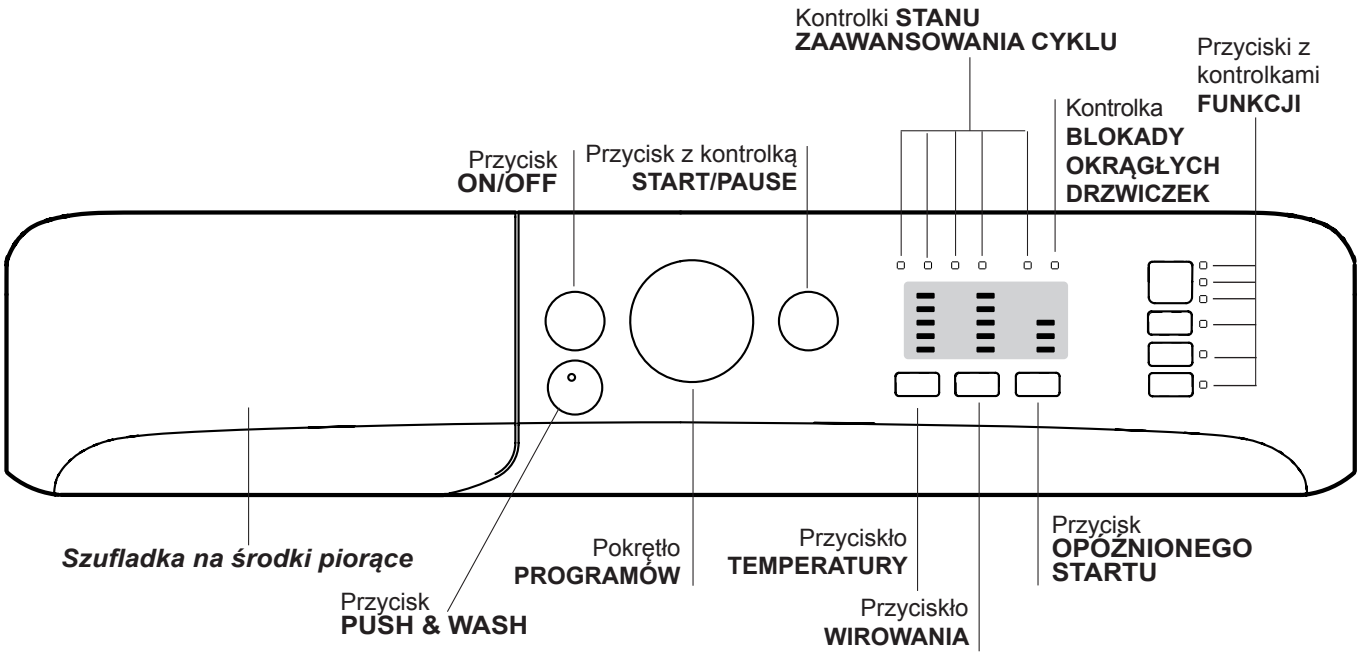
## Utylizacja

- Utylizacja opakowania:
  stosować się do lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Dyrektywa europejska 2012/19/EU dotycząca odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych przewiduje, że elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być utylizowane w normalnym ciągu utylizacji stałych odpadów miejskich. Stare urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować stopień odzysku i recyrkulacji materiałów, z których są one zbudowane, oraz aby zapobiec potencjalnym szkodom dla zdrowia i środowiska.
  Symbol przekreślonego kosza jest umieszczony na wszystkich produktach w celu przypominania o obowiązku ich segregacji.
  Właściciele urządzeń gospodarstwa domowego mogą uzyskać dodatkowe informacje dotyczące ich prawidłowej utylizacji, zwracając się do odpowiednich służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

# Opis pralki i uruchamianie programu

PL

## Panel sterowania




***Szufladka na środki piorące:*** do dozowania środków piorących i dodatków (*patrz „Środki piorące i bielizna”).*

Przycisk **ON/OFF:** do włączania i wyłączania pralki.

Przycisk **PUSH & WASH:** (*patrz “Programy”*).

Pokrętło **PROGRAMÓW:** do ustawiania programów. W czasie trwania programu pokrętło pozostaje nieruchome.

Przyciski z kontrolkami **FUNKCJI:** do wyboru dostępnych funkcji. Kontrolka wybranej funkcji pozostaje zaświecona.

Przycisk **TEMPERATURY:** do regulacji temperatury prania lub do nastawienia prania w zimnej wodzie (*patrz „Personalizacja”).*

Przycisk **WIROWANIA:** do nastawienia lub wyłączenia wirowania (*patrz “Personalizacja”).*

Przycisk **OPÓŹNIONEGO STARTU**
Opóźnia uruchomienie urządzenia aż do 9 godzin. Przyciskać kilkakrotnie przycisk, aż do zaświecenia się światełka sygnalizacyjnego, odpowiadającego pożądanemu opóźnieniu.
Po czwartym przyciśnięciu przycisk funkcyjny się dezaktywuje.
**Uwaga:** Po naciśnięciu przycisku START/PAUSE można zmienić wartość opóźnienia tylko na mniejszą.

**!** Jest aktywny ze wszystkimi programami.

Kontrolki **STANU ZAAWANSOWANIA CYKLU:** umożliwiają kontrolę stanu zaawansowania programu prania. Zapalona kontrolka wskazuje bieżącą fazę.

Kontrolka **BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK:** pozwala sprawdzić czy możliwe jest otwarcie okrągłych drzwiczek *(patrz strona obok)*.

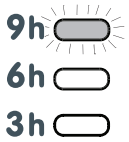
Przycisk z kontrolką **START/PAUSE:** do uruchamiania programów lub ich chwilowego przerywania.
**N.B.:** aby przerwać wykonywane pranie, należy nacisnąć ten przycisk, jego kontrolka zacznie pulsować na pomarańczowo, natomiast kontrolka bieżącej fazy będzie świecić ciągłym światłem. Jeśli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki pralki (odczekać około 3 minuty). W celu ponownego uruchomienia prania od momentu, w którym zostało ono przerwane, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

**Funkcja stand by**
Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wyłączenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk ON-OFF i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.

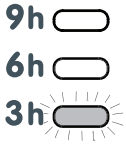
## Kontrolki

Kontrolki dostarczają ważnych informacji.
Oto co sygnalizują:

**Timer opóźnienia**
Jeśli została włączona funkcja „Timer opóźnienia" (*patrz „Personalizacja"*), po uruchomieniu programu zacznie pulsować kontrolka wybranegoopóźnienia:




Stopniowo wskazywany będzie, poprzez pulsowanie odpowiedniej kontrolki, czas pozostający do rozpoczęcia cyklu prania.




Po upływie wybranego czasu opóźnienia rozpocznie się ustawiony program.

**Kontrolki bieżącej fazy prania:**
Po wybraniu i uruchomieniu żądanego cyklu prania kontrolki będą się kolejno zapalać, wskazując stan zaawansowania programu:

| | |
|---|---|
| Pranie | |
| Płukanie | |
| Wirowanie | |
| Odprowadzanie wody | |
| Koniec prania | **END** |

**Przyciski funkcyjne i ich kontrolki**
Po dokonaniu wyboru funkcji jej kontrolka zaświeci się.
W przypadku wyboru funkcji niezgodnej z ustawionym programem jej kontrolka zacznie pulsować i funkcja nie włączy się.
Jeśli wybrana opcja nie jest kompatybilna z inną, ustawioną wcześniej opcją, niezgodność zostanie zasygnalizowana miganiem kontrolki i sygnałem dźwiękowym (3 sygnały). Zostania włączona jedynie druga opcja, a kontrolka włączonej opcji zapali się

**Kontrolka blokady okrągłych drzwiczek**
Włączona kontrolka wskazuje, że drzwiczki zostały zablokowane w celu uniemożliwienia ich otwarcia; aby można było otworzyć drzwiczki, kontrolka musi być wyłączona (odczekać około 3 minuty). Aby otworzyć drzwiczki w trakcie wykonywania cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; jeśli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki.

## Uruchamianie programu

**Szybkie programowanie**

1. **ZAŁADOWAĆ BIELIZNĘ.** Otworzyć drzwiczki. Włożyć bieliznę, uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu wskazanej w tabeli programów znajdującej się na następnej stronie.
2. **WSYPAĆ ŚRODEK PIORĄCY.** Wysunąć szufladkę i umieścić środek piorący w odpowiednich komorach zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale "*Środki piorące i bielizna*".
3. **ZAMKNĄĆ DRZWICZKI.**
4. Nacisnąć przycisk "PUSH & WASH", aby uruchomić program prania.

**Programowanie tradycyjne**

**1.** Włączyć urządzenie naciskając przycisk ON/OFF. Wszystkie kontrolki zapalą się na kilka sekund, następnie wyłączą się i zacznie pulsować kontrolka START/PAUSE.
**2.** Załadować bieliznę i zamknąć drzwiczki pralki.
**3.** Ustawić żądany program przy pomocy pokrętła PROGRAMÓW.
**4.** Ustawić temperaturę prania (*patrz „Personalizacja").*
**5.** Ustawić szybkość wirowania (*patrz „Personalizacja").*
**6.** Wsypać środek piorący i dodatki (*patrz „Środki piorące i bielizna").*
**7.** Wybrać żądane funkcje.
**8.** Uruchomić program naciskając przycisk START/PAUSE, kontrolka programu będzie świecić ciągłym światłem w kolorze zielonym. Aby anulować ustawiony cykl, należy chwilowo zatrzymać urządzenie, naciskając przycisk START/PAUSE, i wybrać nowy cykl.
**9.** Po zakończeniu programu zapali się kontrolka END. Po zgaśnięciu kontrolki BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK można otworzyć drzwiczki (odczekać około 3 minuty). Wyjąć bieliznę i pozostawić drzwiczki pralki uchylone, aby bęben mógł wyschnąć. Wyłączyć pralkę, naciskając przycisk ON/OFF.

# Programy

PL

## Push & Wash

Ta funkcja umożliwia rozpoczęcie cyklu prania również przy wyłączonym urządzeniu, bez potrzeby wcześniejszego naciskania przycisku ON/OFF lub, po włączeniu urządzenia, bez potrzeby korzystania z jakiegokolwiek innego przycisku i/lub pokrętła (w przeciwnym wypadku program Push & Wash zostanie wyłączony). W celu uruchomienia cyklu Push & Wash, należy przytrzymać przycisk wciśnięty przez 2 sekundy. Włączona kontrolka wskazuje, że cykl jest uruchomiony. Ten cykl nadaje się idealnie do prania odzieży bawełnianej i syntetycznej, jako że odbywa się w 30° i z maksymalną prędkością wirowania równą 1200 obrotów na minutę. Maksymalny wsad 3,5 kg. (Czas trwania cyklu 50').

**Jak on działa?**

1. Załadować bieliznę (odzież bawełniana i/lub syntetyczna) i zamknąć drzwiczki.
2. Wsypać detergent i dodatki.
3. Uruchomić program, przytrzymując wciśnięty przez 2 sekundy przycisk Push & Wash. Odpowiednia kontrolka zapali się kolorem zielonym, a drzwiczki zostaną zablokowane (symbol zablokowanych drzwiczek zapali się).

Uwagi: Uruchomienie prania przyciskiem Push & Wash włącza cykl automatyczny, zalecany do bawełny i tkanin syntetycznych, którego nie można personalizować. Program ten nie pozwala na ustawienie dalszych opcji.

W celu otwarcia drzwiczek w trakcie wykonywania cyklu automatycznego, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; jeśli symbol blokady drzwiczek jest zgaszony, możliwe będzie otwarcie drzwiczek. Nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE, aby uruchomić program od momentu, w którym został on przerwany.

4. Po zakończeniu programu zapali się kontrolka END.

## Tabela programów

| Programy | Opis programu | Temp. maks. (°C) | Prędkość maks. (obroty na minutę) | Środki piorące i dodatki | | | | Wsad maks. (kg) | Wilgotność resztkowa % | Zużycie energii kWh | Woda łącznie lt | Czas trwania cyklu |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Pranie wstępne | Pranie | Środek zmiękczający | Wybielacz | | | | | |
| | **Specjalne** | | | | | | | | | | | |
| 1 | **Sport** | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 55' |
| 2 | **Ciemne Tkaniny** | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 4 | - | - | - | 70' |
| 3 | **Anti-Odour** (Bawełna) | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 110' |
| 3 | **Anti-Odour** (Syntetyczne) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 100' |
| 4 | **Delikatne** | 30° | 0 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 80' |
| 5 | **Wełna:** do wełny, kaszmiru, itp. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 70' |
| 6 | **Pościel:** do odzieży ocieplanej gęsim puchem. | 30° | 1000 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 110' |
| | **Standardowe** | | | | | | | | | | | |
| 7 | **Biała Bawełna 90° + P:** tkaniny białe bardzo mocno zabrudzone. | 90° | 1200 | ● | ● | ● | - | 7 | 53 | 2,15 | 77 | 170' |
| 8 | 60°C **Bawełna 60° (1):** tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone. | 60° (Max. 90°) | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,07 | 52,5 | 205' |
| 9 | 40°C **Bawełna 40° (2):** tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone. | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 1,03 | 75 | 195' |
| 10 | **Syntetyczne:** tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone. | 60° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,79 | 46 | 110' |
| 10 | **Syntetyczne (3):** tkaniny kolorowe, wytrzymałe, lekko zabrudzone. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 3,5 | 46 | 0,56 | 46 | 100' |
| 11 | **Kolorowe** | 40° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | 53 | 0,89 | 70 | 100' |
| | **Eco & Szybkie** | | | | | | | | | | | |
| 12 | **Bawełna 20°:** tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone. | 20° | 1200 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 170' |
| 13 | **20' Refresh** | 20° | 800 | - | ● | ● | - | 1,5 | - | - | - | 20' |
| 14 | **Szybki 60'** | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 7 | - | - | - | 60' |
| | **Częściowe** | | | | | | | | | | | |
| | Płukanie/Wybielacz | - | 1200 | - | - | ● | ● | 7 | - | - | - | 50' |
| | Wirowanie + Odprowadzanie wody | - | 1200 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 25' |

*Czas trwania cyklu wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyklu może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.*

**1) Program sterowania zgodny z normą 1061/2010: ustawić program 8 z temperaturą 60°C.**
*Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 60°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.*

**2) Program sterowania zgodny z normą 1061/2010: ustawić program 9 z temperaturą 40°C.**
*Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 40°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.*

**Dla wszystkich Test Institutes:**
**2) Program bawełna, długi: ustawić program 9 z temperaturą 40°C.**
**3) Program tkaniny syntetyczne długi: ustawić program 10 z temperaturą 40°C.**

## Ustawianie temperatury

Naciskając przycisk TEMPERATURA ustawia się temperaturę prania *(patrz Tabela programów*).
Temperaturę można zmniejszać, aż do prania w zimnej wodzie ❄. Pralka automatycznie uniemożliwi ustawienie temperatury wyższej od maksymalnej temperatury przewidzianej dla danego programu.
**!** Wyjątek: wybierając program 8 temperaturę można podnieść aż do 90°.

## Ustawianie wirowania

Naciskając przycisk WIROWANIE ustawia się prędkość wirowania dla wybranego programu.
Maksymalne prędkości przewidziane dla poszczególnych programów są następujące:

| **Programy** | **Prędkość maksymalna** |
|---|---|
| Bawełna | 1200 obrotów na minutę |
| Tkaniny syntetyczne | 800 obrotów na minutę |
| Wełna | 800 obrotów na minutę |

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona, można też całkowicie wyłączyć wirowanie, wybierając symbol ⌀.
Pralka automatycznie uniemożliwi wykonanie wirowania z prędkością większą niż maksymalna prędkość wirowania przewidziana dla danego programu.

## Funkcje

Różne funkcje, w jakie wyposażona jest pralka, pozwalają na uzyskanie oczekiwanej czystości i bieli prania.
Aby włączyć poszczególne funkcje, należy:
1. nacisnąć przycisk odpowiadający żądanej funkcji;
2. zapalenie się jego kontrolki sygnalizuje, że funkcja jest włączona.

**Uwaga**:

- W przypadku wyboru funkcji niezgodnej z ustawionym programem jej kontrolka zacznie pulsować i funkcja nie włączy się.
- Jeśli wybrana opcja nie jest kompatybilna z inną, ustawioną wcześniej opcją, niezgodność zostanie zasygnalizowana miganiem kontrolki i sygnałem dźwiękowym (3 sygnały). Zostania włączona jedynie druga opcja, a kontrolka włączonej opcji zapali się

**Odplamianie**

Ta opcja umożliwia wybranie rodzaju zabrudzeń w taki sposób, aby jak najlepiej dostosować cykl do usunięcia plam.
Rodzaje zabrudzeń to:
- Żywność, do plam powstałych w wyniku zabrudzeń jedzeniem i napojami.
- Praca, do plam takich jak smar i tusz.
- Outdoor, do plam takich jak błoto i trawa.

**▶▶| Szybkie zakończenie cyklu**

Podczas wykonywania programu prania, przy spełnionych określonych warunkach, naciśnięcie tego przycisku umożliwia zakończenie programu prania w ciągu jedynie 20', poprzez przeprowadzenie krótkiego płukania i wirowania przy maksymalnie 800 obrotach lub niższym, jeśli ilość obrotów została zredukowana ręcznie podczas personalizacji programu. W takim przypadku jakość prania i płukania będzie niższa. Po naciśnięciu przycisku zapala się zarówno odpowiadająca mu kontrolka, jak i kontrolka informująca o fazie płukania. W przypadku, gdy wybrana temperatura przekracza lub jest równa 40° i/lub przycisk zostaje naciśnięty w początkowej fazie programu, czas trwania opcji "Szybkie zakończenie cyklu" zwiększa się, w celu umożliwienia prawidłowego rozpuszczenia się środka piorącego i nieuszkodzenia tkanin. W tym przypadku kontrolka fazy płukania będzie migać, a kontrolka fazy prania będzie się palić światłem ciągłym, dopóki nie spełnione zostaną warunki konieczne do włączenia opcji. W przypadku, gdy czas potrzebny do zakończenia programu prania jest krótszy niż 20' minut, opcja jest wyłączona.

**Łatwe prasowanie**

Po wybraniu tej opcji pranie oraz wirowanie zostaną odpowiednio zmodyfikowane w celu ograniczenia powstawania zagnieceń. Po zakończeniu cyklu pralka wykona powolne obroty bębna; kontrolka opcji ŁATWE PRASOWANIE oraz kontrolka START/PAUSE będą pulsować oraz włączy się kontrolka **END**. W celu zakończenia cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUSE lub przycisk ŁATWE PRASOWANIE.

**Extra Płukanie**

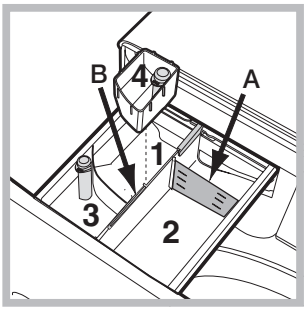
Wybierając tę opcję zwiększa się skuteczność płukania i zapewnia się maksymalne usunięcie środka piorącego. Opcja ta jest przydatna dla osób o szczególnie wrażliwej skórze.

# Środki piorące i bielizna

PL

## Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zależy również od prawidłowego dozowania środka piorącego: użycie jego nadmiernej ilości nie poprawia skuteczności prania, lecz przyczynia się do powstawania nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczania środowiska.
**!** Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.
**!** Środki piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępnego oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C.
**!** Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.




Wysunąć szufladkę i umieścić w niej środek piorący lub dodatkowy w następujący sposób.

**Przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)**
Przed wsypaniem środka piorącego należy sprawdzić, czy nie jest włożony dodatkowy pojemnik 4.
**Przegródka 2: Środek piorący do prania zasadniczego (w proszku lub w płynie)**
W przypadku stosowania środka piorącego w płynie, zaleca się użycie ścianki **A** dostarczonej na wyposażeniu, która ułatwia prawidłowe dozowanie. W celu użycia środka piorącego w proszku, należy wsunąć ściankę w zgłębienie **B**.
**Przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)**
Środek zmiękczający nie może przekroczyć poziomu "max", podanego na środkowym wskaźniku.
**dodatkowy pojemnik 4: Wybielacz**

## Cykl wybielania

Wstawić dodatkowy pojemniczek **4**, na wyposażeniu, do przegródki **1**. Przy dozowaniu wybielacza nie przekroczyć poziomu "max", podanego na środkowym wskaźniku. Aby przeprowadzić wybielanie, należy wlać wybielacz do dodatkowego pojemnika **4** i ustawić program .
! Tradycyjnego wybielacza używa się do wytrzymałych tkanin białego koloru, delikatnego – do tkanin kolorowych, syntetycznych i do wełny.

## Przygotowanie bielizny

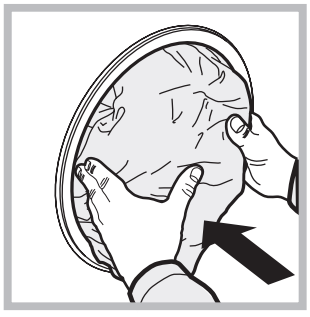
- Podzielić bieliznę do prania według:
  - rodzaju tkaniny / symbolu na etykiecie.
  - kolorów: oddzielić tkaniny kolorowe od białych.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wskazanego ciężaru suchej bielizny: patrz "*Tabela programów*".

**Ile waży bielizna?**
1 prześcieradło 400-500 gr.
1 poszewka 150-200 gr.
1 obrus 400-500 gr.
1 szlafrok 900-1.200 gr.
1 ręcznik 150-250 gr.

## Programy specjalne

**Sport** (program **1**) został opracowany do prania mało zabrudzonej odzieży sportowej (dresów, skarpetek, itp.); w celu osiągnięcia najlepszych rezultatów, nie należy przekraczać maksymalnego wsadu podanego w *"Tabela programów"*. Zaleca się stosowanie detergentu w płynie, używając ilości odpowiedniej do połowy wsadu.
**Ciemne Tkaniny:** program **2** należy używać do prania ciemnej odzieży. Program został opracowany w celu ochrony ciemnych kolorów przed blaknięciem. Dla osiągnięcia najlepszych efektów, zalecamy stosowanie środka piorącego w płynie, najlepiej przeznaczonego do prania ciemnej odzieży.
**Anti-Odour:** z program **3** należy korzystać do prania odzieży, z której chce się usunąć zapachy (np. dymu, potu, smażeniny). Program został opracowany w celu usuwania nieprzyjemnych zapachów, które wnikają w włókna tkanin. Zaleca się pranie w temperaturze 40° odzieży syntetycznej oraz wsadów mieszanych, zaś w 60° wytrzymałych tkanin bawełnianych.
**Delikatne**: z programu **4** należy korzystać do prania bardzo delikatnej odzieży. Zaleca się odwrócić ubrania na lewą stronę przed praniem. W celu osiągnięcia najlepszych wyników, zaleca się stosowanie detergentu w płynie do tkanin delikatnych. Do prania Jedwabiu i Firan, należy wybrać cykl **4** i włączyć opcję (w tym przypadku możliwe będzie również włączenie opcji „Extra Płukanie"); maszyna zakończy cykl z bielizną namoczoną i migającą kontrolką. W celu odprowadzenia wody i wyjęcia prania, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE lub przycisk .
**Wełna:** cykl prania „Wełna" niniejszej pralki został zatwierdzony przez Woolmark Company jako odpowiedni do prania odzieży wełnianej i przeznaczonej do prania ręcznego, pod warunkiem, że pranie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie ubrania oraz ze wskazówkami dostarczonymi przez producenta pralki. (M1126)

**Pościel:** do prania wyrobów wypełnionych gęsim puchem, takich jak kołdry pojedyncze (których waga nie przekracza 2 kg), poduszki, kurtki, należy stosować specjalny program **6**. Zaleca się wkładać wyroby puchowe do bębna, zaginając ich brzegi do wewnątrz *(patrz rysunki)* i tak, aby nie przekraczać **¾** jego pojemności. Aby uzyskać optymalne wyniki prania, zaleca się stosowanie płynnego środka piorącego.



**Kolorowe:** z program **11** należy korzystać do prania tkanin o jasnych kolorach. Program został opracowany tak, aby chronił kolory przed blaknięciem.
**Bawełna 20°** (program **12)** idealny do zabrudzonej bielizny bawełnianej. Dobre wyniki prania w zimnej wodzie, porównywalne z praniem w 40°, są gwarantowane dzięki działaniu mechanicznemu, wykonywanemu ze zmienną prędkością, której maksymalne wartości powtarzają się w krótkich odstępach czasu.
**20' Refresh** (program **13**) cykl idealny do odświeżania i prania lekko zabrudzonej odzieży w kilka minut.
Trwa tylko 20 minut, dzięki czemu oszczędza się energię elektryczną i czas. Pozwala prać razem tkaniny różnego rodzaju (z wyjątkiem wełny i jedwabiu), przy maksymalnym ładunku 1,5 kg.
**Szybki 60'** (program **14**) ten cykl został opracowany do prania w 60° w ciągu jednej godziny średnio zabrudzonej odzieży z wytrzymałej bawełny, gwarantując dobre wyniki prania. Do prania odzieży syntetycznej lub mieszanej zaleca się zmniejszyć temperaturę do 40°.

# Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania

PL

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”)* należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać przy pomocy poniższego wykazu.

| Nieprawidłowości w działaniu: | Możliwe przyczyny / Rozwiązania: |
|---|---|
| **Pralka nie włącza się.** | • Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, tak że nie ma styku.<br>• W domu nastąpiła przerwa w dostawie prądu. |
| **Cykl prania nie rozpoczyna się.** | • Drzwiczki pralki nie są dobrze zamknięte.<br>• Nie został wciśnięty przycisk ON/OFF.<br>• Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.<br>• Kurek dopływu wody jest zamknięty.<br>• Zostało nastawione opóźnienie startu (*patrz „Personalizacja”).* |
| **Pralka nie pobiera wody (szybko pulsuje kontrolka pierwszej fazy prania).** | • Przewód doprowadzający wodę nie jest podłączony do kurka.<br>• Przewód jest zgięty.<br>• Kurek dopływu wody jest zamknięty.<br>• W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody.<br>• Ciśnienie wody nie jest wystarczające.<br>• Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE. |
| **Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.** | • Przewód odpływowy nie został zainstalowany na wysokości między 65 a 100 cm od podłogi (*patrz „Instalacja”*).<br>• Końcówka przewodu odpływowego jest zanurzona w wodzie (*patrz „Instalacja”).*<br>• Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika.<br>Jeśli po sprawdzeniu tych możliwości problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może wystąpić efekt syfonu, w wyniku którego pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu. |
| **Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.** | • Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić je ręcznie.<br>• Została włączona funkcja : aby zakończyć program, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE.<br>• Przewód odpływowy jest zgięty (*patrz „Instalacja”*).<br>• Instalacja odpływowa jest zatkana. |
| **Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.** | • Podczas instalacji pralki bęben nie został prawidłowo odblokowany (*patrz „Instalacja”).*<br>• Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (*patrz „Instalacja”*).<br>• Pralka, zainstalowana pomiędzy meblami a ścianą, ma za mało miejsca (*patrz „Instalacja”*). |
| **Z pralki wycieka woda.** | • Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony (*patrz „Instalacja”).*<br>• Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu jej oczyszczenia *patrz „Utrzymanie i konserwacja”*).<br>• Przewód odpływowy nie jest dobrze zamocowany(*patrz „Instalacja”*). |
| **Kontrolki “Funkcje” i kontrolka “START/PAUSE” migaja i jedna z kontrolek “faza w toku” jak i “BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK” beda swiecily sie w sposób ciagly.** | • Wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć ją ponownie.<br>Jeśli problem nie ustępuje, należy wezwać Serwis Techniczny. |
| **Tworzy się zbyt duża ilość piany.** | • Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być umieszczony napis: „do pralek”, „do prania ręcznego i w pralce” lub podobny).<br>• Użyto za dużo środka piorącego. |
| **Opcja Push & Wash nie włącza się.** | • Po włączeniu maszyny użyto elementu innego niż przycisk Push & Wash. Wyłączyć maszynę i nacisnąć przycisk Push & Wash. |
| **Program trwa krócej niż powinien.** | • Włączono opcję “Szybkie zakończenie cyklu”. |

# Serwis Techniczny

195125873.00
08/2014 - Xerox Fabriano

PL

**Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:**
- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie *(patrz „Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania");*
- Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
- Jeśli nie, zwrócić się do autoryzowanego Serwisu Technicznego, dzwoniąc pod numer podany w karcie gwarancyjnej.

**!** Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

**Należy podać:**
- rodzaj nieprawidłowości;
- model maszyny (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce umieszczonej w tylnej części pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.

| ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 1061/2010 | |
|---|---|
| Nazwa dostawcy | INDESIT |
| Nazwa modelu | XWA 71252 W EU |
| Pojemność znamionowa w kg | 7 |
| Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (niskie zużycie) do G (wysokie zużycie) | A++ |
| Roczne zużycie energii w kWh rocznie [1)] | 198 |
| Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku [2)] | 1.078 |
| Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadowaniu [2)] | 0.705 |
| Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu [2)] | 0.68 |
| Zużycie energii w trybie wyłączenia | 0.5 |
| Zużycie energii w trybie czuwania | 8 |
| Roczne zużycie wody w litrach [3)] | 10600 |
| Klasa efektywności wirowania w skali od A (najwyższa efektywność) do G (najniższa efektywność) | B |
| Maksymalna szybkość wirowania [4)] | 1200 |
| Uzyskana wilgotność [5)] | 53.0% |
| Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu. | 205 |
| Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadowaniu. | 165 |
| Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu. | 160 |
| Czas trwania trybu czuwania | 30 |
| Poziom emitowanego hałasu podczas prania w dB(A) [6)] | 59 |
| Poziom emitowanego hałasu podczas wirowania w dB(A) [6)] | 80 |
| Model przeznaczony do zabudowy | |

[1)] Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60 °C" i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40 °C" stanowią standardowe programy prania, do których odnoszą się informacje na etykiecie i w karcie, że są one odpowiednie do prania tkanin bawełnianych normalnie zabrudzonych oraz że są najbardziej efektywnymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody. Częściowy załadunek jest połową zpełnego załadunku znamionowego.

[2)] Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadowaniu oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

[3)] Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadowaniu. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia

[4)] W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu oraz standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa,

[5)] W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa;

[6)] Na podstawie hałasu powstającego podczas faz prania i wirowania, w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C.

Indesit Company Spa
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano (AN)
Italy
www.Indesit.com